

LUMEN  
MOTUS  
MOVET  
HOMINEM

VISUALITY\_03 MOVING LINES [2020]

a cura di

Enrica BISTAGNINO

Maria Linda FALCIDIENO





*Responsabile Collana*

Maria Linda Falcidieno  
(*Università di Genova*)

*Comitato scientifico*

Francesca Fatta  
(*Università di Reggio Calabria – Presidente Unione Italiana per il Disegno*)

Jörg Schröder  
(*Università di Hannover – Germania*)

Angela Garcia Codoner  
(*Università Politecnica di Valencia – Spagna*)

Pilar Chias  
(*Università di Alcalá – Spagna*)

Enrica Bistagnino  
(*Università di Genova*)

Giovanni Galli  
(*Università di Genova*)

Manuel Gausa Navarro  
(*Università di Genova*)

Massimo Malagugini  
(*Università di Genova*)

Elisabetta Ruggiero  
(*Università di Genova*)

Lumen motus movet hominem

visuality\_03 Moving lines [2020]

a cura di

Enrica BISTAGNINO

Maria Linda FALCIDIENO

Il presente lavoro è il risultato di ricerche condivise dai docenti che hanno collaborato al Workshop Internazionale «Lumen motus movet hominem», svolto nell'ambito di *Visuality\_03* «Moving Lines», finalizzato ad approfondire, attraverso l'immagine, il concetto di movimento, correlato al tema dell'architettura, inteso come propulsore e sensore di cambiamento.

Il workshop è stato proposto nell'ambito delle attività formative del Dottorato di Ricerca in Architettura e Design – Unige (referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno) in collaborazione con i Dottorati in Scienze e Tecnologie per il mare (docenti di riferimento: M.E. Ruggiero, R. Torti) e in Digital Humanities (docente di riferimento: M. Malagugini).

Lo svolgimento del workshop, introdotto da conferenze tematiche, è stato articolato in due fasi rispettivamente in ambito locale e internazionale.

23 aprile 2023. Benvenuto lecture «Il futuro delle città», keynote speaker: L. Sacchi; discussants: F. Purini, C. Andriani, M. Gausa.  
30 aprile 2023. Conferenza «Appunti istantanei di un'architettura in movimento», A. Bosio.

6-7 maggio 2023. Workshop su Genova, partner dell'attività: A. Bosio.

18 giugno 2023. Workshop su Parigi, partner dell'attività: G. Pierluisi (*École nationale supérieure d'architecture de Versailles, ÈnsaV*); workshop su Londra associato al London Festival of Architecture (2020) «Power». Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti.

*The present work is the result of researches shared by professors who collaborated in the International Workshop «Lumen motus movet hominem», held as part of *Visuality\_03* «Moving Lines», aimed at deepening, through the image, the concept of movement, related to the theme of architecture, understood as a propeller and sensor of change.*

*The workshop was proposed as part of the training activities of PhD in Architecture and Design – Unige (scientific referees: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno) in collaboration with PhD in Sciences and Technologies for the Sea (M.E. Ruggiero, R. Torti) and the PhD in Digital Humanities (reference lecturer: M. Malagugini).*

*The development of the workshop was divided into two phases, locally and international, and introduced by thematic lectures.*

*April 23, 2023. Benvenuto lecture «The Future of Cities», keynote speaker: L. Sacchi; discussants: F. Purini, C. Andriani, M. Gausa.*

*April 30, 2023. «Instant notes of an architecture in motion» lecture, A. Bosio.*

*May 6-7, 2023. Workshop on Genova, activity partner: A. Bosio.*

*June 18, 2023. Workshop on Paris, activity partner: G. Pierluisi (École nationale supérieure d'architecture de Versailles, ÈnsaV); workshop on London associated with London Festival of Architecture (2020) «Power». Scientific referees: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti.*

© 2024 GUP

I contenuti del presente volume sono pubblicati con la licenza  
Creative commons 4.0 International Attribution-NonCommercial-ShareAlike.



Alcuni diritti sono riservati

e-ISBN (pdf) 978-88-3618-266-4

Pubblicato a giugno 2024

Realizzazione Editoriale  
**GENOVA UNIVERSITY PRESS**

Via Balbi, 5 – 16126 Genova

Tel. 010 20951558

e-mail: [gup@unige.it](mailto:gup@unige.it)

<https://gup.unige.it>

# SOMMARIO

**Introduzione / Introduction** 12

## **Saggi / Essays**

**Lumen motus movet hominem** 18  
Enrica **BISTAGNINO**

**Appunti istantanei di un'Architettura in movimento** 46  
*Instant Notes of an Architecture in Motion*  
Andrea **BOSIO**

**Città e fruitori: quali rapporti?** 90  
*City and users: what relationship?*  
Maria Linda **FALCIDIENO**

**Il disegno trasparente e infinito.**  
**Un progettista deve sempre disegnare paesaggi urbani** 108  
*Le dessin transparent et infini.*  
*Un concepteur doit toujours dessiner des paysages urbains*  
Gabriele **PIERLUISI**

**Energia, movimento e architettura** 132  
*Power, movement and architecture*  
Maria Elisabetta **RUGGIERO**

**Il quinto prospetto, un punto di vista 'ritrovato'** 150  
*The fifth elevation, a 'rediscovered' point of view*  
Ruggero **TORTI**

**Repertorio progetti / Projects index**  
**Workshop Lumen motus movet hominem Genova**

- Metamorfosi urbana.**  
**Trasposizione immateriale delle città** 170  
*Urban metamorphosis.*  
*Intangible transposition of the city*  
Studenti / Students: Anna Maria Alaimo, Emmanuela Lo Presti, Sara Lebole  
Tutor didattici / Didactic tutors: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD  
Testo di / Text by Martina Capurro
- Panta rei. Lo scorrere del passaggio indefinibile** 174  
*Panta rei. The flowing of the indefinable passage*  
Studenti / Students: Marta Guggiari, Beatrice Intermitte  
Tutor didattici / Didactic tutors: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD  
Testo di / Text by Martina Capurro
- Definire è limitare.**  
**Storie di 6 del mattino** 178  
*Defining is limiting.*  
*6 a.m. stories*  
Progetto / Project: Martina Capurro \_ PhD  
Testo di / Text by Martina Capurro
- Apparente fissità** 182  
*Seeming fixity*  
Progetto / Project: Marianna Daniele \_ PhD  
Testo di / Text by Marianna Daniele
- Temp'era / Notazione musicale / I'm not a wall** 186  
*Temp'era / Musical notation / I'm not a wall*  
Progetto *Temp'era / Temp'era* project.  
Studenti / Students: Sara Chinellato, Giorgia Parisi, Martina Vallarino  
Progetto *Notazione musicale / Musical notation* project.  
Studenti / Students: Ru Zhang  
Progetto *I'm not a wall / I'm not a wall* project.  
Studenti / Students: Chiara Cipriani, Veronica Vizzani  
Tutor didattici / Didactic tutors: Giovanna Tagliasco, Angela Zinno \_ PhD  
Testo di / Text by Angela Zinno
- Cages** 192  
*Cages*  
Progetto / Project: Angela Zinno \_ PhD  
Testo di / Text by Angela Zinno

- Arringa** 196  
*Harangue*  
 Progetto / Project: Giovanna Tagliasco \_ PhD  
 Testo di / Text by Giovanna Tagliasco
- Guardami nello spazio dello specchio / Windows – Crossed views / Blind side / SottoSopra** 200  
*Look at me in the mirror space / Windows – Crossed views / Blind side / Upside-down*  
 Progetto *Guardami nello spazio dello specchio / Look at me in the mirror space* project.  
 Student: Yiming Sun  
 Progetto *Windows – Crossed views / Windows – Crossed views* project.  
 Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni \_ PhD  
 Progetto *Blind side / Blind side* project.  
 Studenti / Students: Camilla Giulia Barale, Stella Femke Rigo  
 Progetto *Sottosopra / Upside-down* project.  
 Studenti / Students: Sandra Esposito, Greta Spinelli, Anna Franzoni  
 Tutor didattici / Didactic tutors: Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni \_ PhD  
 Testo di / Text by Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni
- Scale e gradi del movimento** 206  
*Movement's scales and degrees*  
 Progetto *Indietreggiando lentamente / Slowly backing away* project.  
 Studenti / Students: Chiara Fiorani, Carlotta Ricaldone  
 Progetto *La quarantena dentro casa / In-house quarantine* project.  
 Studenti / Students: Chumin Guo, Wenli Jia  
 Progetto *Interazioni / Interactions* project. Claudia Tacchella \_ PhD  
 Progetto *Scoprendo me stesso / Discovering myself* project.  
 Luigi Mandraccio \_ PhD  
 Tutor didattici / Didactic tutors: Luigi Mandraccio, Claudia Tacchella \_ PhD  
 Testo di / Text by Luigi Mandraccio and Claudia Tacchella
- movimento | metaformosi | sguardo** 212  
*movement | metamorphosis | gaze*  
 Studenti / Students: Fabio Di Bella, Chiara Garofalo, Lorena Likaj, Yang Liu, Jan Xu  
 Tutor didattici / Didactic tutors: Luca Ciotoli, Federica Delprino \_ PhD  
 Testo di / Text by Federica Delprino
- Arteries.**  
**on- in- between the lines of the cities** 216  
*Arteries.*  
*on- in- between the lines of the cities*  
 Progetto / Project: Federica Delprino \_ PhD  
 Testo di / Text by Federica Delprino

**Città Irrisoluta** 220

*Unresolved city*

Studenti / Students: Stefano Aliquò, Lorenzo Decia, Enrico Levo,  
Giacomo Rossi, Omar Tonella, Dankun Xia

Tutor didattici / Didactic tutors: Giorgio Riolfi, Francesca Vercellino \_ PhD

Testo di / Text by Francesca Vercellino

**Scenari frammentati** 224

*Fractured Scenarios*

Progetto *Identità variabile / Variable Identity* project.

Studenti / Students: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu,  
Federica Nazzaro

Progetto *Strade di cielo / Streets of Sky* project.

Studenti / Students: Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo

Progetto *Variations in trasport infrastructure of Genoa / Variations in trasport infrastructure of Genoa* project.

Studenti / Students: Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal

Progetto *Punti di vista / Points of view* project. Alessandro Meloni \_ PhD

Progetto *Sguardi indietro / Looks back* project. Maria Luisa Taddei \_ PhD

Tutor didattici / Didactic tutors: Alessandro meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD

Testo di / Text by Alessandro Meloni and Maria Luisa Taddei

**Repertorio progetti / Projects index**

**Workshop *Lumen motus movet hominem* Parigi – Londra**

**[e]-motion** 236

*[e]-motion (ENG)*

Progetto / Project by: Sara Chinellato, Chiara Cipriani, Giorgia Parisi,  
Giovanna Tagliasco, Martina Vallarino, Veronica Vizzari, Ru Zhang,  
Angela Zinno

Testo di / Text by Giovanna Tagliasco

**The lights of Paris  
London through the rain** 240

*The lights of Paris*

*London through the rain*

Progetto / Project by: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu,

Alessandro Meloni, Federica Nazzaro, Huan Cheng, Wenyang Wang,  
Yu Kuo, Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal, Maria Luisa Taddei

Testo di / Text by Alessandro Meloni

- SottoSopra Parigi-Londra** 244  
*Upside-down. Paris-London*  
 Progetto / Project by Camilla Giulia Barale, Sandra Esposito,  
 Stella Femke Rigo, Anna Franzoni, Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino,  
 Greta Spinelli, Yiming Sun, Guido Zannoni  
 Testo di / Text by Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni
- Duality.**  
**Two faces of London | Paris** 248  
*Duality.*  
*Two faces of London | Paris*  
 Studenti / Students: Anna Maria Alaimo, Marta Guggiari, Sara Iebole,  
 Beatrice Intermite, Emmanuela Lo Presti  
 Tutor didattici / Didactic tutors: Martina Capurro \_ PhD  
 Testo di / Text by Martina Capurro
- Real illusions** 254  
*Real illusions*  
 Progetto / Project by: Fabio di Bella, Federica Delprino, Chiara Garofalo,  
 Yang Liu, Lorena Likaj, Han Xu  
 Testo di / Text by Federica Delprino
- Moving lines Parigi-Londra** 258  
*Moving lines Paris-London*  
 Progetto / Project by: Stefano Aliquò, Lorenzo Decia, Enrico Levo,  
 Giacomo Rossi, Omar Tonella, Francesca Vercellino, Dankun Xia  
 Testo di / Text by Francesca Vercellino
- Il ritmo** 264  
*The rhythm*  
 Progetto / Project by: Chiara Fiorani, Chumin Guo, Wenli Jia,  
 Luigi Mandraccio, Carlotta Ricaldone, Claudia Tacchella  
 Testo di / Text by Luigi Mandraccio and Claudia Tacchella

# Introduzione

Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Questo volume illustra gli esiti dell'attività *Visuality\_03* [2020]<sup>1</sup> denominata *Moving lines* curata da chi scrive nell'ambito del Dottorato di Ricerca in Architettura e Design (Dipartimento Architettura e Design, Università di Genova), a cui hanno collaborato il dottorato in Scienze e Tecnologie per il mare (referenti: Maria Elisabetta Ruggiero, Ruggero Torti) e il dottorato in Digital Humanities (referente: Massimo Malagugini).

Un'attività svolta durante il lockdown, deciso per fronteggiare l'epidemia da Covid19, e, pertanto, realizzata a distanza su piattaforma Microsoft Teams.

Un evento complesso, dunque, reso ancora più arduo dal tema su cui, in tempi precedenti alla crisi sanitaria, era stato stabilito di riflettere: il movimento in relazione all'architettura e alla città, argomento che a sua volta declinava il topic *power* del London Festival of Architecture a cui abbiamo relazionato parte delle attività di workshop.

L'obiettivo primario era quello di approfondire, attraverso l'immagine, un'analisi critica del concetto di movimento correlato al tema dell'architettura, inteso come propulsore o sensore di cambiamenti.

In questo contesto, abbiamo deciso di ricorrere a tre diverse forme di sguardo: uno sguardo dalla finestra delle abitazioni, medium di contatto 'visivo' con la città; uno sguardo mediato e differito reso possibile dagli strumenti di visualizzazione online e, benché in una dimensione virtuale, libero di muoversi e scegliere lo spazio architettonico e urbano da osservare; e ancora un ulteriore sguardo indiretto reso possibile da rappresentazioni di architettura e città eventualmente accessibili in repertori iconografici privati (opere pittoriche, apparati visivi di supporto a opere letterarie, immagini private ecc.).

La riflessione teorica e laboratoriale sul movimento è stata declinata in tre differenti aree tematiche:

\_ il movimento sull'Architettura (sulla 'pelle' dell'architettura, sulle quinte urbane. Architettura come interfaccia/teatro per sistemi visivi statici/dinamici, bi/tridimensionali);

\_ il movimento dentro l'Architettura (dentro gli spazi architettonici. Scale, ascensori, rampe, etc., ma anche spostamento negli interni 'familiari', quotidiani);

\_ il movimento attraverso l'Architettura (attraverso gli spazi urbani, anche attraverso strutture mobili (strutture panoramiche, architettura meccanizzata, etc.), sistemi di trasporto terrestri e fluviali.

# Introduction

Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

This volume illustrates the results of the *Visuality\_03 [2020]*<sup>1</sup> activity called *Moving lines*, curated by the writers within the framework of the PhD programme in Architecture and Design (Department of Architecture and Design, University of Genoa), in which the PhD programme in Sea Sciences and Technologies (referees: Maria Elisabetta Ruggiero, Ruggero Torti) and the PhD programme in Digital Humanities (referee: Massimo Malagugini) collaborated.

An activity carried out during the lockdown, decided to cope with the Covid19 epidemic, and, therefore, realised at distance on a Microsoft Teams platform.

A complex event, therefore, made all the more difficult by the theme on which, in the times before the health crisis, it had been decided to reflect: movement in relation to architecture and the city, a topic that in turn declined the topic 'power' of the London festival of Architecture to which we related part of the workshop activities.

The primary objective was to deepen, through the image, a critical analysis of the concept of movement related to the theme of architecture, understood as a propeller or sensor of change.

In this context, we have decided to use three different forms of gaze: a gaze from the window of the home, a medium of 'visual' contact with the city; a mediated and deferred gaze made possible by online visualisation tools and, albeit in a virtual dimension, free to move and choose the architectural and urban space to be observed; and yet another indirect gaze made possible by representations of architecture and the city possibly accessible in private iconographic repertoires (pictorial works, visual apparatuses supporting literary works, private images, etc.).

The theoretical and laboratorial reflection on movement was divided into three different thematic areas:

\_ movement on Architecture (on the 'skin' of architecture, on urban backdrops. Architecture as interface/theatre for static/dynamic, two/three-dimensional visual systems);

\_ movement within Architecture (within architectural spaces. Stairs, lifts, ramps, etc., but also movement in 'familiar', everyday interiors);

\_ movement through Architecture, through urban spaces, also through mobile structures (panoramic structures, mechanised architecture, etc.), land and river transport systems.

Le tematiche proposte, sviluppate in due workshop denominati *Lumen motus movet hominem*, sono state introdotte da due conferenze sul tema della città e sulla fotografia.

L'attività ha seguito il seguente calendario:

\_ 23 aprile 2020 Benvenuto lecture: *Riflessioni su Il futuro delle città*, con contributi di Livio Sacchi, Franco Purini, Carmen Andriani e Manuel Gausa;

\_ 30 aprile 2020 Conferenza: *Appunti istantanei per un'architettura in movimento*, Andrea Bosio;

\_ 6-8 maggio Workshop *Lumen motus movet hominem* su Genova, partner dell'attività: Andrea Bosio;

\_ 18 giugno 2020 Workshop *Lumen motus movet hominem* su Parigi e Londra.

L'attività di ws su Parigi è parte integrante della ricerca *La rappresentazione quale metodo di lettura e trascrizione progettuale delle percezioni visive urbane legate al movimento, ai fini riqualificativi* condivisa con il *Laboratoire de recherche École Nationale Supérieure d'Architecture de Versailles* (LéaV – ÉnsaV), responsabili scientifici Maria Linda Falcidieno, Enrica Bistagnino (dAD); Gabriele Pierluisi, Annalisa Viati Navone (ÉnsaV).

L'attività di ws su Londra è stata associata al *London Festival of Architecture* (2020) *Power*, referenti scientifici: Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, Massimo Malagugini, Maria Elisabetta Ruggiero, Ruggero Torti.

Il libro è articolato in due sezioni. La prima propone il discorso pronunciato da Andrea Bosio nell'ambito della Conferenza introduttiva e i saggi di coloro che a diverso titolo hanno partecipato alle attività *Visuality*.

La seconda illustra gli esiti dei progetti realizzati dagli studenti nell'ambito del workshop, introdotti da note descrittive curate dai tutor didattici (studenti del Dottorato in Architettura e Design).

La Benvenuto Lecture è stata raccolta nel conference book *Riflessioni sul futuro delle città* curato da Enrica Bistagnino e Maria Linda Falcidieno<sup>2</sup>.

The proposed topics, developed in two workshops called *Lumen motus movet hominem*, were introduced by two lectures on the theme of the city and photography.

The activity proceeded according to the following schedule:

\_ 23 April 2020 Benvenuto conference: *Reflections on 'The Future of Cities'*, with contributions from Livio Sacchi, Franco Purini, Carmen Andriani and Manuel Gausa;

\_ 30 April 2020 Conference: *Instant notes for an architecture in motion*, Andrea Bosio;

\_ 6-8 May Workshop *Lumen motus movet hominem* on Genoa, partner in the activity: Andrea Bosio;

\_ 18 June 2020 Workshop *Lumen motus movet hominem* on Paris and London.

The ws activity on Paris is an integral part of the research *Representation as a method of reading and design transcription of urban visual perceptions related to movement, for redevelopment purposes* shared with the *Laboratoire de recherche École Nationale Supérieure d'Architecture de Versailles* (LéaV – ÉnsaV), scientific heads Maria Linda Falcidieno, Enrica Bistagnino (dAD); Gabriele Pierluisi, Annalisa Viati Navone (ÉnsaV).

The ws activity on London was associated with the London Festival of Architecture (2020) *Power*, scientific referees: Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, Massimo Malagugini, Maria Elisabetta Ruggiero, Ruggero Torti.

The book is divided into two sections. The first presents the speech delivered by Andrea Bosio during the introductory conference and the essays by those who participated in *Visuality* activities in various ways. The second illustrates the outcomes of the projects realised by the students within the workshop, introduced by descriptive texts edited by the didactic tutors (at that time, students of the PhD in Architecture and Design).

The Benvenuto Conference was collected in the conference book *Reflections on the Future of Cities* edited by Enrica Bistagnino and Maria Linda Falcidieno<sup>2</sup>.

NOTE

<sup>1</sup> *Visuality* è un progetto, fra ricerca e didattica, che si inserisce in un sistema di azioni avviate nel 2018 da chi scrive sul tema della visualità ovvero di ciò che, indipendentemente dagli ambiti disciplinari, dai processi, dalle tecniche che portano alla formazione del visivo (disegni, illustrazioni, grafiche, video, ecc.), risulta disponibile a essere percepito con la vista, in modo esclusivo o sinestetico.

<sup>2</sup> Bistagnino, E., Falcidieno, M.L. (Eds) (2023). *Visioni su Il Futuro delle città*. Genova: Genova University Press.

NOTE

<sup>1</sup> Visuality is a project, between research and didactics, that is part of a system of actions started in 2018 by the writer on the theme of visuality, that is about what, regardless of the disciplinary areas, processes, techniques leads to the formation of the visual (drawings, illustrations, graphics, videos, etc.).

<sup>2</sup> Bistagnino, E., Falcidieno, M.L. (Eds) (2023). *Visioni su Il Futuro delle città*. Genova: Genova University Press.

# Lumen motus mouet hominem

Enrica Bistagnino

«Da oggi ci sarà l'Italia zona protetta. Siamo consapevoli di quanto sia difficile modificare le nostre abitudini. Ma purtroppo non c'è tempo. I numeri ci dicono di una crescita importante dei contagi, dei ricoveri in terapia intensiva e dei decessi. [...] Dobbiamo rinunciare tutti a qualcosa per il bene dell'Italia, e lo dobbiamo fare subito. [...] Sto per firmare un provvedimento che potrei definire così: #iorestoacasa».

Con queste parole, il premier Giuseppe Conte annunciava il DPCM che avrebbe portato a una ridefinizione delle attività e delle abitudini di ogni italiano. Il 9 marzo 2020, l'Italia entra in lockdown.

Da subito abbiamo avvertito emozioni di disorientamento e costrizione, determinate dall'inaspettata esperienza del confinamento e della conseguente immobilità.

Da subito abbiamo rinunciato alla consueta dimensione dinamica della nostra esistenza con ricadute sul piano sociale, lavorativo, psico-fisico ecc.

Il nucleo delle nostre relazioni e attività è imploso nello spazio abitativo; al di fuori la città con le implicazioni ed estensioni di significato che a essa sono riferibili stava immobile, svuotata di ogni sua ragione di essere: a-funzionale in quanto privata dei fondamentali processi d'uso; bella, ma di una bellezza inaccessibile, non godibile; priva di flussi, inerte.

In questo scenario ha preso forma la terza edizione di *Visuality*<sup>1</sup>. Un evento in sé complesso – articolato in conferenze e workshop, con partecipazione di studenti di diversi Corsi di Studio, di Dottorandi afferenti a tre Dottorati di Ricerca, di partner nazionali e internazionali – ulteriormente complicato dalla gestione e sviluppo a distanza delle diverse fasi dell'attività.

Evento reso ancora più eccezionale dal tema su cui, in tempi precedenti alla pandemia, era stato stabilito di riflettere: il movimento in relazione all'architettura e alla città che a sua volta declinava il topic *power* del London Festival of Architecture a cui abbiamo relazionato parte delle attività di workshop.

In particolare l'obiettivo primario che avevamo individuato era quello di approfondire, attraverso l'immagine, un'analisi critica del concetto di movimento correlato al tema dell'architettura, inteso come propulsore o sensore di cambiamenti.

Nei fatti, eravamo di fronte a un ossimoro: osservare, rappresentare e riflettere sul movimento in un contesto di sostanziale e generalizzata assenza di movimento.

Una sfida nella sfida, dunque, che abbiamo deciso di affrontare ricorrendo a tre diverse forme di sguardo: uno sguardo dalla finestra delle abitazioni, medium di contatto 'visivo' con la città, uno sguardo diretto, quindi, seppure limitatamente a porzioni circoscritte e legate a contesti nelle immediate vicinanze del punto di osservazione; uno sguardo mediato e differito reso possibile dagli strumenti di visualizzazione online e, benché in una dimensione virtuale, libero di muoversi e scegliere lo spazio architettonico e urbano da osservare; e ancora un ulteriore sguardo indiretto reso possibile da rappresentazioni di architettura e città eventualmente accessibili in repertori iconografici privati (opere pittoriche, apparati visivi di supporto a opere letterarie, immagini private ecc.).

«From today there will be Italy protected zone. We are aware of how difficult it is to change our habits. But unfortunately there is no time. The numbers tell us of a major growth in infections, hospitalizations in intensive care and deaths. [...] We all have to give up something for the good of Italy, and we have to do it now. [...] I am about to sign a measure that I could define like this: #iorestoacasa».

With these words, Prime Minister Giuseppe Conte announced the DPCM that would lead to a redefinition of the activities and habits of every Italian. On March 9, 2020, Italy goes into lockdown.

Right away we felt emotions of disorientation and constriction brought about by the unexpected experience of confinement and consequent immobility.

We immediately gave up the usual dynamic dimension of our existence with repercussions on the social, occupational, psycho-physical, level.

The nucleus of our relationships and activities has imploded in our habitation space; outside, the city with the implications and extensions of meaning that are referable to it was immovable, emptied of all its reason for being: a-functional in that it is deprived of the fundamental processes of use; beautiful, but of an inaccessible beauty, not enjoyable; devoid of flow, inert.

In this backdrop, the third edition of *Visuality*<sup>1</sup> took place. An event complex by itself – articulated in conferences and workshops, with participation of students from different Courses of Study, PhD students affiliated with three Doctorates of Research, national and international partners – further complicated by the remote management and development of the different phases of the activity.

Event made even more exceptional by the theme on which, in times before the pandemic, it had been established to reflect: movement in relation to architecture and the city, which in turn declined the topic *power* of the London festival of Architecture to which we related part of the workshop activities.

In particular, the primary objective we had identified was to deepen, through image, a critical analysis of the concept of movement related to the theme of architecture, understood as a driver or sensor of change.

In the facts, we were faced with an oxymoron: observing, representing the movement and reflecting on it in a context of substantial and generalized absence of movement.

A challenge within a challenge, then, which we decided to deal with by resorting to three different forms of looking: a gaze from the window of the dwellings, a medium of 'visual' contact with the city, a direct gaze, therefore, albeit limited to circumscribed portions linked to contexts in the immediate vicinity of the point of observation; a mediated and deferred gaze made possible by online visualization tools and, although in a virtual

In generale, si sono delineati processi di osservazione e rappresentazione in cui lo spazio dell'architettura e della città non è stato inteso come dato oggettivo, ma come esito di una percezione interagente innescata dal movimento dello sguardo qui inteso come atto visivo, corporeo e intellettuale, ovvero come atto complesso attraverso il quale disimparare a riconoscere (Lyotard, 2008) per vedere di più, anche oltre la dimensione figurativa: *lumen motus movet hominem*.

In questa prospettiva, la riflessione sul movimento è stata declinata in tre differenti aree tematiche:

- \_ il movimento *sull'Architettura* (sulla 'pelle' dell'architettura, sulle quinte urbane. Architettura come interfaccia/teatro per sistemi visivi statici/dinamici, bi/tridimensionali);
- \_ il movimento *dentro l'Architettura* (dentro gli spazi architettonici. Scale, ascensori, rampe, etc., ma anche spostamento negli interni 'familiari', quotidiani);
- \_ il movimento *attraverso l'Architettura* (attraverso gli spazi urbani, anche attraverso *strutture mobili*: strutture panoramiche, architettura meccanicizzata, etc.).

In particolare, per quanto riguarda il movimento sull'Architettura, è stato chiesto di rappresentare 'movimenti d'immagine' (mutamenti) determinati da artefatti che si sovrappongono alla superficie architettonica in modo stabile o transitorio – penso, ad esempio, ai dispositivi per la comunicazione in ambito urbano, ai mezzi di trasporto, ai flussi di individui che popolano lo spazio della città; da eventi naturali quali l'alternanza giorno/notte, i cicli stagionali, le variazioni meteorologiche che, naturalmente, generano modificazioni di luce, di rarefazione/densità atmosferica interagenti con i volumi e le geometrie architettonico-urbane; da dispositivi intrinseci della parete architettonica.

Per quanto attiene al movimento dentro l'Architettura, si è chiesto di rappresentare 'movimenti di immagine' conseguenti alla variazione di posizione del punto di vista (distanza, altezza, angolazione, inclinazione) con l'obiettivo di documentare la modificazione semantica del dato osservato. Per fare un esempio, in relazione alla prossimità dell'osservatore rispetto a un elemento costituente lo spazio architettonico, quale una parete verticale, si generano differenti scale di percezione che traslano dalla visione dello spazio tridimensionale a quella della superficie bidimensionale, dall'invaso all'involucro.

E ancora si è chiesto di rappresentare 'movimenti di immagine' determinati da modificazioni dell'idea di spazio interno: da spazio inteso come organismo architettonico (connotato, quindi da elementi strutturali, tecnologici, funzionali, formali etc.) a spazio privato con valenze simboliche (luogo della memoria, della gioia, del dolore, dell'accoglienza, della separazione etc.) – (Ponti, 1975).

dimension, free to move and choose the architectural and urban space to be observed; and yet a further indirect gaze made possible by representations of architecture and cities eventually accessible in private iconographic repertoires (pictorial works, visual apparatuses supporting literary works, private images, etc. ).

In general, processes of observation and representation were delineated in which the space of architecture and of the city was not taken as an objective datum, but as the outcome of an interacting perception triggered by the movement of the gaze here understood as a visual, bodily and intellectual act, that is, as a complex act through which we unlearn to recognize (Lyotard, 2008) in order to see more, even beyond the figurative dimension: *lumen motus movet hominem*.

In this perspective, reflection on movement has been declined into three different thematic areas:

- \_ movement *on* Architecture (on the 'skin' of architecture, on urban backdrops. Architecture as interface/theater for static/dynamic, two/three-dimensional visual systems);
- \_ movement *within* Architecture (within architectural spaces. Stairs, elevators, ramps, etc., but also movement in 'familiar' everyday interiors);
- \_ movement *through* Architecture (through urban spaces, including via moving structures: panoramic structures, mechanized architecture, etc.).

In particular, with regard to movement on Architecture, it has been asked to represent 'image movements' (shifts) brought about by artifacts that are superimposed on the architectural surface in a stable or transient way – I am thinking, for example, of communication devices in the urban environment, means of transportation, flows of individuals populating the space of the city; by natural events such as day/night alternation, seasonal cycles, weather variations that, naturally, generate modifications of light, atmospheric rarefaction/density interacting with architectural-urban volumes and geometries; by devices intrinsic to the architectural wall.

With regard to the movement within Architecture, 'image movements' consequent to the change in position of the viewpoint (distance, height, angle, inclination) were asked to be represented with the aim of documenting the semantic modification of the observed datum. To give an example, in relation to the observer's proximity to a constituent element of architectural space, such as a vertical wall, different scales of perception are generated that shift from the view of three-dimensional space to that of the two-dimensional surface, from the enclosure to the envelope.

And again they were asked to represent 'image movements' determined by changes in the idea of interior space: from space understood as an architec-

Infine, per quanto attiene al movimento attraverso l'Architettura, è stato chiesto di rappresentare 'movimenti d'immagine' dello spazio urbano determinati da esplorazioni 'dinamiche' della città atte a rilevarne segmenti di informazioni tematiche (funzionali, sociali, infrastrutturali etc.) per poi renderle disponibili a ulteriori elaborazioni e letture.

Considerando l'articolazione territoriale di Genova, ciò trasla anche sul piano del 'mare', ovvero sulla lettura delle variazioni di immagine 'da e verso la terra ferma' generate dalla presenza di mezzi navali (architetture mobili). Per riflettere e rappresentare i mutamenti dell'architettura e della città si è deciso di ricorrere al linguaggio fotografico, esplorativo e allo stesso tempo immediato, atto a discretizzare e fissare le fasi del movimento, e al linguaggio audiovisivo, medium di registrazione ma anche di produzione di immagini dinamiche.

Le attività sono state avviate da due conferenze.

La prima (23 aprile 2020), sviluppata come riflessione sul volume *Il futuro delle città*, con contributi di Livio Sacchi, autore del libro, Franco Purini, Carmen Andriani e Manuel Gausa, è stata l'occasione per riflettere sul rapporto tra uomo e spazio urbano, per discutere sui temi della comunità e della cittadinanza con riferimento alla questione della globalizzazione, per ragionare sul concetto di centro e periferia anche in relazione alle infrastrutture fisiche e digitali.

La seconda (30 aprile 2020), *Appunti istantanei per un'architettura in movimento* tenuta da Andrea Bosio ha proposto una riflessione teorico-critica sulla fotografia come linguaggio esplorativo e rappresentativo 'immediato' della città e delle sue dinamiche trasformative.

A sua volta, il workshop *Lumen motus movet hominem* è stato articolato in due fasi rispettivamente orientate ad analizzare il contesto locale (Genova, ma anche altre città italiane in cui alcuni dei partecipanti si trovavano durante lo svolgimento di *Visuality* – 6-8 maggio 2020) e internazionale (Parigi e Londra – 18 giugno 2020).

In questo quadro complessivo, Genova è stata una sorta di 'città palestra' dove i processi di analisi e rappresentazione elaborati sono stati un riferimento utile anche alla seconda fase di workshop<sup>2</sup>.

Nel complesso, fotografie e audiovisivi hanno rappresentato, in modo documentaristico o narrativo, modificazioni oggettive o percepite dello spazio urbano e dei suoi elementi architettonici, elaborandone immagini tematiche orientate a evidenziare aspetti formali, funzionali, architettonico-linguistici, sociali, infrastrutturali etc. e a renderli disponibili a ulteriori elaborazioni e letture.

tural organism (connoted, therefore by structural, technological, functional, formal elements, etc.) to a private space with symbolic values (place of memory, joy, sorrow, welcome, separation, etc.) – (Ponti, 1975).

Finally, regarding movement through Architecture, it was asked to represent 'image movements' of the urban space determined by 'dynamic' explorations of the city aimed at detecting segments of thematic information (functional, social, infrastructural, etc.) and then making them available for further processing and reading.

Considering the territorial articulation of Genoa, this also translates to the plane of the 'sea', that is, to the reading of image variations 'to and from the coast' generated by the presence of naval means (mobile architectures).

In order to reflect and represent the changes in architecture and the city, it was decided to resort to the language of photography, which is both exploratory and at the same time immediate, able to discretise and fix the phases of movement, and to audiovisual language, a medium for recording but also for producing dynamic images.

The activities were initiated by two conferences.

The first one (23 April 2020), developed as a reflection on the book *The Future of Cities*, with contributions from Livio Sacchi, author of the book, Franco Purini, Carmen Andriani and Manuel Gausa, was an opportunity to reflect on the relationship between man and urban space, to discuss the themes of community and citizenship with reference to the issue of globalisation, and to reason about the concept of centre and periphery also in relation to physical and digital infrastructures.

The second (30 April 2020), *Appunti istantanei per un'architettura in movimento* held by Andrea Bosio proposed a theoretical-critical reflection on photography as an 'immediate' exploratory and representative language of the city and its transformative dynamics.

In turn, the *Lumen motus movet hominem* workshop was articulated in two phases respectively oriented towards analysing the local context (Genoa, but also other Italian cities where some of the participants were during the course of *Visuality* – 6-8 May 2020) and the international context (Paris and London – 18 June 2020).

In this overall framework, Genoa was a sort of 'laboratory-city' where the analysis and representation processes elaborated were a useful reference also for the second workshop phase<sup>2</sup>.

On the whole, photographs and audiovisuals represented, in a documentary or narrative way, objective or perceived modifications of the urban space and its architectural elements, elaborating thematic images aimed at highlighting formal, functional, architectural-linguistic, social, infrastructural aspects and making them available for further elaboration and reading.

NOTE

<sup>1</sup> Le attività 'Visuality', che consistono in conferenze e workshop sul tema della rappresentazione-comunicazione, sono state ideate e avviate da Enrica Bistagnino, a partire dal 2018, nell'ambito dell'offerta formativa del Dottorato di Ricerca in Architettura e Design (UniGe).

<sup>2</sup> L'attività di ws su Parigi è parte integrante della ricerca *La rappresentazione quale metodo di lettura e trascrizione progettuale delle percezioni visive urbane legate al movimento, ai fini ri-qualificativi* condivisa con il *Laboratoire de recherche École Nationale Supérieure d'Architecture de Versailles* (LéaV – ÉnsaV). Responsabili scientifici per il Dipartimento Architettura e Design: Maria Linda Falcidieno, Enrica Bistagnino (dAD). Responsabili scientifici per l'ÉnsaV: Gabriele Pierluisi, Annalisa Viati Navone (ÉnsaV).

L'attività di ws su Londra è stata associata al London Festival of Architecture (2020) *Power*. Referenti scientifici: Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, Massimo Malagugini, Maria Elisabetta Ruggiero, Ruggiero Torti.

NOTE

<sup>1</sup> The Visuality activities, consisting of lectures and workshops on the topic of representation-communication, were conceived and initiated by Enrica Bistagnino, starting in 2018, as part of the PhD programme in Architecture and Design (UniGe).

<sup>2</sup> The ws activity on Paris is an integral part of the research *Representation as a method of reading and design transcription of urban visual perceptions related to movement, for redevelopment purposes* shared with the *Laboratoire de recherche École Nationale Supérieure d'Architecture de Versailles* (LéaV – ÉnsaV). Scientific Responsible for the Department of Architecture and Design: Maria Linda Falcidieno, Enrica Bistagnino (dAD). Scientific responsables for ÉnsaV: Gabriele Pierluisi, Annalisa Viati Navone (ÉnsaV).

The ws activity on London was associated with the London Festival of Architecture (2020) *Power*. Scientific referees: Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, Massimo Malagugini, Maria Elisabetta Ruggiero, Ruggero Torti.

#### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

- Bistagnino, E. (2021). *Moving lines. La rappresentazione come medium per la conoscenza e il progetto*. In Bistagnino, E. et al. (Eds), *Storie di Visualità*. Genova: Genova University Press.
- Dubbini, R. (2012). *Di paesaggi architetture e città*. Torino: Umberto Allemandi & C.
- Gravano, V. (2008). *Paesaggi attivi*. Milano: Costa & Nolan.
- Lyotard, J.F. (2008). *Discorso, Figura*. Milano: Mimesis.
- Bruno, G. (2002). *Vedute da casa*. In Bruno, G., *Atlante delle emozioni. In viaggio tra arte, architettura e cinema*. Milano: Bruno Mondadori.
- Ciacchi, L. (2001). *Progetti di città sullo schermo*. Venezia: Marsilio.
- Ponti, G. (1975). *Amate l'architettura*. Genova: Società editrice Vitali e Ghianda.

#### BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

- Bistagnino, E. (2021). *Moving lines. La rappresentazione come medium per la conoscenza e il progetto*. In Bistagnino, E. et al. (Eds), *Storie di Visualità*. Genova: Genova University Press.
- Dubbini, R. (2012). *Di paesaggi architetture e città*. Torino: Umberto Allemandi & C.
- Gravano, V. (2008). *Paesaggi attivi*. Milano: Costa & Nolan.
- Liotard, J.F. (2008). *Discorso, Figura*. Milano: Mimesis.
- Bruno, G. (2002). *Vedute da casa*. In Bruno, G., *Atlante delle emozioni. In viaggio tra arte, architettura e cinema*. Milano: Bruno Mondadori.
- Ciacchi, L. (2001). *Progetti di città sullo schermo*. Venezia: Marsilio.
- Ponti, G. (1975). *Amate l'architettura*. Genova: Società editrice Vitali e Ghianda.

In questa pagina: manifesto relativo alla Benvenuto Lecture *Il futuro delle città*, keynote speaker Livio Sacchi, discussants Franco Purini, Carmen Andriani, Manuel Gausa.

Nella pagina seguente: manifesto relativo alla Conferenza *Appunti istantanei di un'architettura in movimento*, Andrea Bosio.

On this page: poster for the Benvenuto Lecture *Il futuro delle città*, keynote speaker Livio Sacchi, discussants Franco Purini, Carmen Andriani, Manuel Gausa.

On the following page: poster for the Lecture *Appunti istantanei di un'architettura in movimento*, Andrea Bosio.

**add**  
genova  
Corso di Dottorato  
in Architettura  
e Design

add  
genova  
Corso di Dottorato  
in Architettura  
e Design

**IL FUTURO  
DELLE CITTÀ**

Referenti:  
Enrica Bistagnino, Maria Linda Falciديو

In collaborazione con:  
Dottorato in Scienze e Tecnologie per il mare  
(docenti di riferimento M.E. Ruggiero, R. Torti)  
Dottorato in Digital Humanities  
(docente di riferimento M. Malagugini)

Interventi di:  
Carmen Andriani  
Manuel Gausa  
Franco Purini

*Visibility\_03*  
*Moving lines*

**giovedì**  
**23/4/2020**  
**h 17.00**

codice di accesso  
microsoft teams:  
**57k1f6s**

**CONFERENCES**  
aprile 2020  
[www.addgenova.org](http://www.addgenova.org)

**LIVIO SACCHI**

**add**  
genova

Corso di Dottorato  
in Architettura  
e Design



Center  
for  
Architecture  
and Design



**APPUNTI ISTANTANEI**  
**DI UN'ARCHITETTURA**  
**IN MOVIMENTO**

Referenti:  
Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

In collaborazione con:  
Dottorato in Scienze e Tecnologie per il mare  
(docenti di riferimento M.E. Ruggiero, R. Torti)

Dottorato in Digital Humanities  
(docente di riferimento M. Malagugini)

*Visibility\_03*  
*Moving lines*

giovedì  
**30/4/2020**  
**h 9.00**

codice di accesso  
microsoft teams:  
**57k1f6s**

**CONFERENCES**

aprile 2020

[www.addgenova.org](http://www.addgenova.org)

**ANDREA BOSIO**



Visuality\_03  
Moving lines

**ANDREA BOSIO**

*Lumen motus movet hominem*

**Relatore:**  
Enrico Minguzzi, Mario Lodi e Fab Polverini

In collaborazione con:  
Instituto de Informa e Tecnologie per il Territorio  
Università di Architettura M.E. Magagnoli, M. Rossi  
Instituto de Digital Transformation  
Università di Architettura M. Magagnoli

**Workshop Organizzatori:** Addgenova

**Workshop Moderatore:** Enrico Minguzzi

**Workshop Relatore:** Andrea Bosio

**Workshop Tema:** L'uso del movimento in architettura

**Workshop Obiettivi:** Analizzare il movimento in architettura

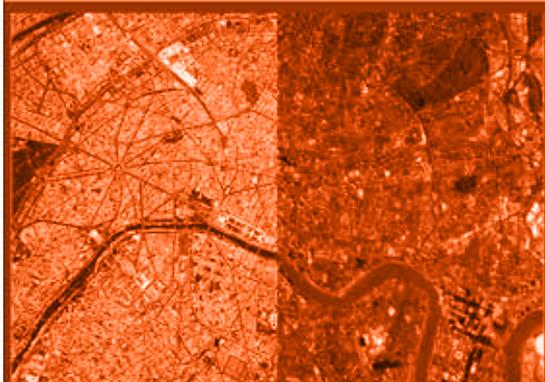
**Workshop Contenuti:** Analisi del movimento in architettura

**Workshop Metodologia:** Analisi del movimento in architettura

**Workshop Strumenti:** Software di modellazione 3D

**Workshop Risultati:** Analisi del movimento in architettura

**Workshop Note:** Analisi del movimento in architettura



Visuality\_03  
Moving lines

**LUMEN MOTUS  
MOVET HOMINEM**  
*Londra/Parigi*

**Relatore:**  
Enrico Minguzzi, Mario Lodi e Fab Polverini

In collaborazione con:  
Instituto de Informa e Tecnologie per il Territorio  
Università di Architettura M.E. Magagnoli, M. Rossi  
Instituto de Digital Transformation  
Università di Architettura M. Magagnoli

**Workshop Organizzatori:** Addgenova

**Workshop Moderatore:** Enrico Minguzzi

**Workshop Relatore:** Andrea Bosio

**Workshop Tema:** L'uso del movimento in architettura

**Workshop Obiettivi:** Analizzare il movimento in architettura

**Workshop Contenuti:** Analisi del movimento in architettura

**Workshop Metodologia:** Analisi del movimento in architettura

**Workshop Strumenti:** Software di modellazione 3D

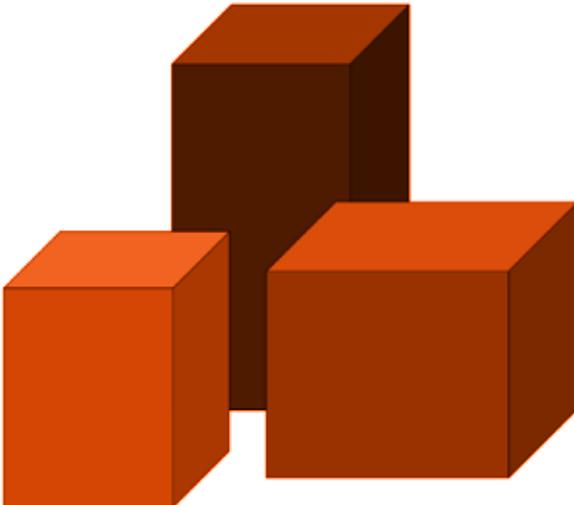
**Workshop Risultati:** Analisi del movimento in architettura

**Workshop Note:** Analisi del movimento in architettura



Nella pagina precedente: manifesti  
relativi alle attività del Workshop  
*Lumen motus movet hominem.*  
In questa pagina: su/dentro/attra-  
verso l'architettura – sintesi visiva.

On the previous page: posters relat-  
ed to the activities of the Workshop  
*Lumen motus movet hominem.*  
On this page: on/in/through architec-  
ture – visual synthesis.



Nelle pagine seguenti:

Workshop Internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

*\_ I'm not a wall* (p.36)

Studenti: Chiara Cipriani, Veronica Vizzani

Tutor didattici: Giovanna Tagliasco, Angela Zinno \_ PhD Students

*\_ Metamorfosi urbana. Trasposizione immateriale delle città* (p. 37)

Studenti: Anna Maria Alaimo, Emanuela Lo Presti, Sara Iebole

Tutor didattici: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD Students

*\_ Definire è limitare. Storie di 6 del mattino* (p. 38)

Autore del progetto: Martina Capurro \_ PHD Student

*\_ Strade di cielo* (p. 39)

Studenti: Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo

Tutor didattici: Alessandro Meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD Students

*\_ Guardami nello spazio dello specchio* (p. 40)

Studente: Yiming Sun

Tutor didattici: Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni \_ PhD Students

*\_ La quarantena dentro casa* (p. 40)

Studenti: Chumin Guo, Wenli Jia

Tutor didattici: Luigi Mandraccio, Claudia Tacchella \_ PhD Students

*\_ Identità variabile* (p. 41)

Studenti: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Federica Nazzaro

Tutor didattici: Alessandro meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD Students

Workshop Internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*.

*\_ Duality. Two faces of London | Paris* (p. 42)

Studenti: Anna Maria Alaimo, Marta Guggiari, Sara Iebole, Beatrice Intermite, Emanuela Lo Presti

Tutor didattico: Martina Capurro \_ PhD Student

*\_ The lights of Paris; London through the rain* (p.43)

Studenti: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Federica Nazzaro, Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo, Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal

Tutor didattici: Alessandro Meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD Students

*\_ Moving lines Parigi-Londra* (pp. 44-45)

Studenti: Stefano Aliquo, Lorenzo Decia, Enrico Levo, Giacomo Rossi, Omar Tonella, Dankun Xia

Tutor didattici: Giorgio Rinolfi, Francesca Vercellino \_ PhD Students

In the following pages:

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

*\_ I'm not a wall* (p. 36)

Students: Chiara Cipriani, Veronica Vizzani

Didactic tutors: Giovanna Tagliasco, Angela Zinno \_ PhD Students

*\_ Metamorfosi urbana. Trasposizione immateriale delle città* (p. 37)

Students: Anna Maria Alaimo, Emanuela Lo Presti, Sara lebole

Didactic tutors: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD Students

*\_ Definire è limitare. Storie di ó del mattino* (p.38)

Author: Martina Capurro \_ PhD Student

*\_ Strade di cielo* (p. 39)

Students: Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo

Didactic tutors: Alessandro Meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD Students

*\_ Guardami nello spazio dello specchio* (p. 40)

Student: Yiming Sun

Didactic tutors: Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni \_ PhD Students

*\_ La quarantena dentro casa* (p. 40)

Students: Chumin Guo, Wenli Jia

Didactic tutors: Luigi Mandraccio, Claudia Tacchella \_ PhD Students

*\_ Identità variabile* (p. 41)

Students: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Federica Nazzaro

Didactic tutors: Alessandro meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD Students

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on London «Moving lines» is related to the London Festival of Architecture [2020] «Power».

*\_ Duality. Two faces of London | Paris* (p. 42)

Students: Anna Maria Alaimo, Marta Guggiari, Sara lebole, Beatrice Intermite, Emanuela Lo Presti

Didactic tutor: Martina Capurro \_ PhD Student

*\_ The lights of Paris; London through the rain* (p. 43)

Students: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Federica Nazzaro, Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo, Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal

Didactic tutors: Alessandro Meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD Students

*\_ Moving lines Parigi-Londra* (pp. 44-45)

Students: Stefano Aliquò, Lorenzo Decia, Enrico Levo, Giacomo Rossi, Omar Tonella, Dankun Xia

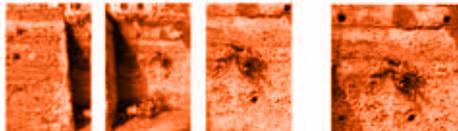
Didactic tutors: Giorgio Rinolfi, Francesca Vercellino \_ PhD Students



Verona

San Marco in Lamis (FG) Puglia

Gli elementi individuati: il muro, le ringhiere, flora e fauna.



Chiara

Genova (Ge) Liguria

Gli elementi individuati: il muro, le ringhiere, flora e fauna.

Composizione MORDENTE

Audio: esecuzione Mordente con contrabbasso

Durata: 00'00"-00'04"



Composizione GRUPPETTO

Audio: esecuzione Gruppetto con contrabbasso

Durata: 00'10"-00'12"



Composizione MORDENTE con dissolvenza in uscita

Audio: sovrapposizione di tutte le tracce audio con predominanza della traccia mordente

Durata: 00'23"-00'25"



Composizione APPOGGIATURA

Audio: esecuzione Appoggiatura con chitarra

Durata: 00'05"-00'09"



Composizione APPEGGIO

Audio: esecuzione Gruppetto con chitarra

Durata: 00'13"-00'22"

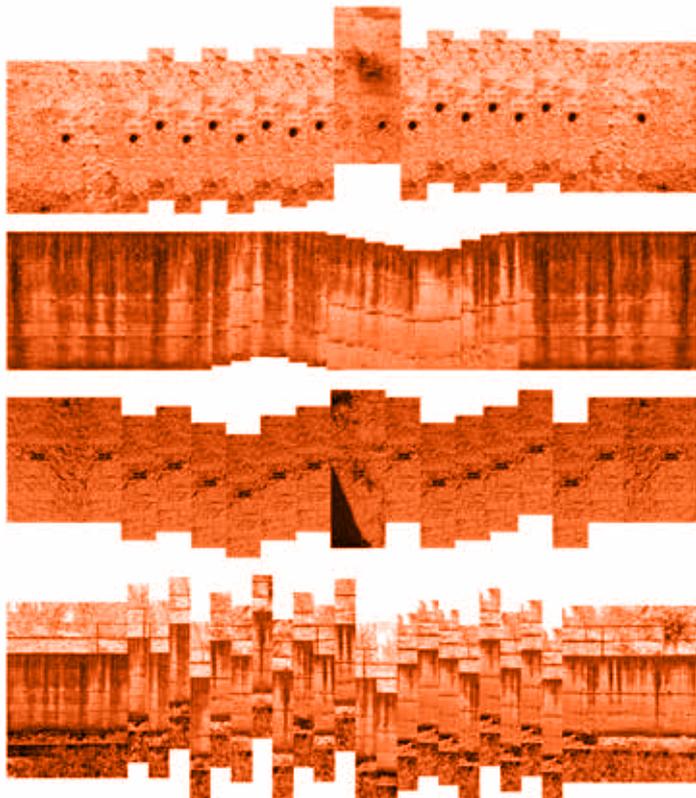


Composizione APPOGGIATURA con dissolvenza in uscita

Audio: sovrapposizione di tutte le tracce audio con predominanza della traccia appoggiatura

Durata: 00'26"-00'29"

I riferimenti teorici per gli abbellimenti musicali sono stati tratti da Silvano Carrello, Elementi Fondamentali di Teoria Musicale, Quinto Edizioni, Salerno, 1988.



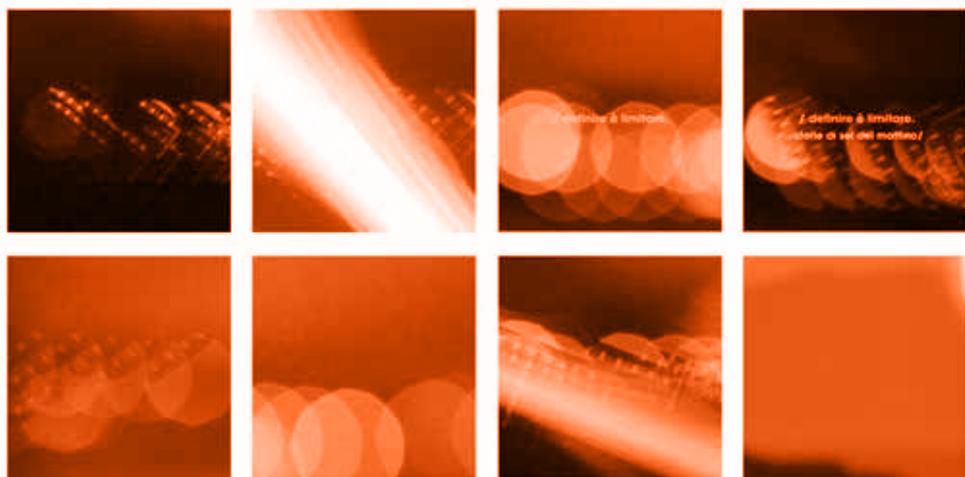
# METAMORFOSI URBANA

TRASPOSIZIONE IMMATERIALE DELLE CITTÀ

ASSE PALERMO - GANGI - ALASSIO

---

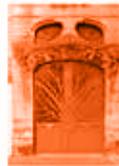




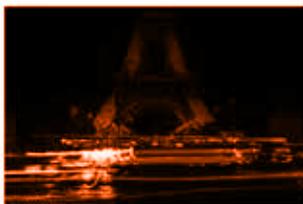




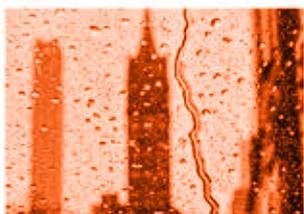
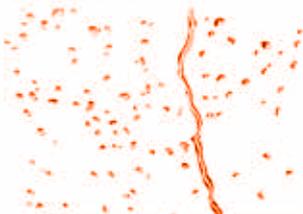


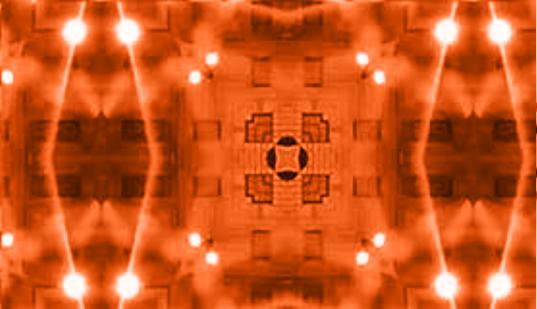
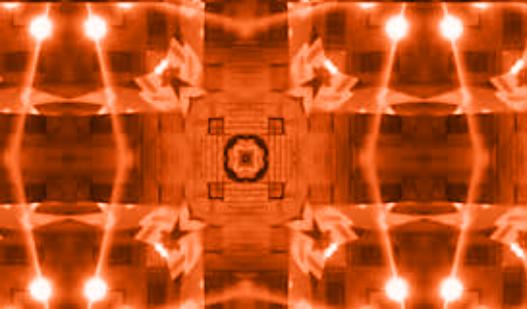
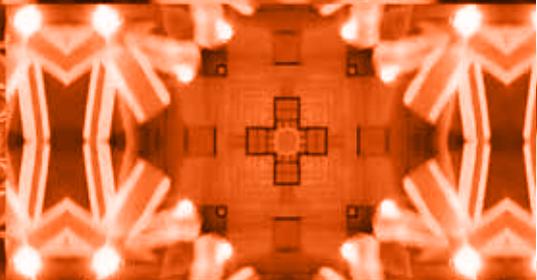
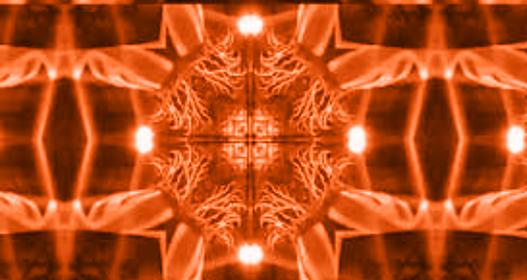
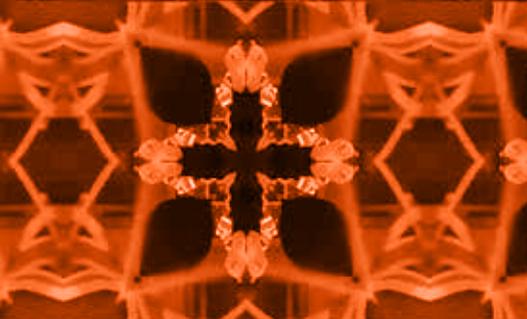
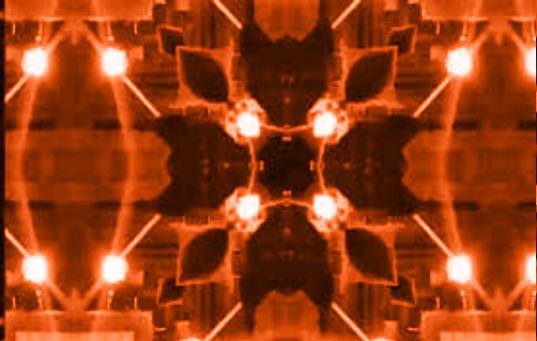
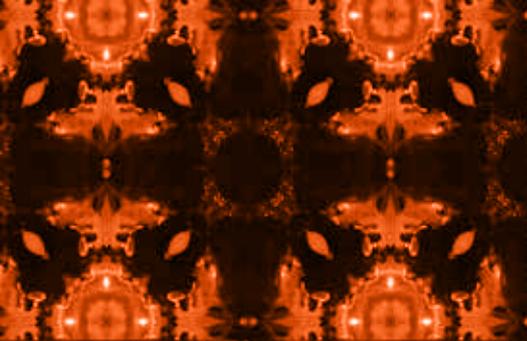


THE LIGHTS OF PARIS



London through the Rain







# Appunti istantanei di un'Architettura in movimento

*Instant Notes of an Architecture in Motion*

Andrea Bosio

# Immagine, immaginazione e creatività

Come in un loop infinito iniziato all'alba dei tempi l'essere umano osserva e trasforma la realtà mediante quel processo creativo che lo distingue dalle altre specie animali determinandone la sopravvivenza grazie all'adattamento ai cambiamenti e garantendone l'evoluzione.

La creatività è quella facoltà particolare e distintiva dell'Umano che gli consente di elaborare nuove immagini a partire da dati – o meglio da immagini date e osservate – all'interno del contesto esperienziale esteriore in cui questo si trova.

Come un elaborato algoritmo ancestrale, capace di aggiornarsi e raffinarsi proprio attraverso la sua messa in opera, il processo creativo può essere diviso semplificandolo in tre passaggi: acquisizione, elaborazione e ri-formulazione. E così, grazie a questo magico potere l'essere umano, nella veste di un primordiale osservatore-architetto-designer, è riuscito a costruire la sua prima capanna trovando ispirazione da quel primo rifugio trovato in natura sotto forma di un tronco abbattuto da un fulmine, ha potuto ricreare utensili da lavoro che ricordano gli arti di alcuni crostacei o, ancora, osservando il proprio vicino ha potuto copiarlo ma migliorando quello che aveva osservato. I nuovi architetti traggono indirettamente l'ispirazione dalla prima capanna, attraverso un lungo susseguirsi di scambi alternati tra quanto osservato e quanto realizzato.

Questa evoluzione oggi continua e noi, architetti e designer, ma in realtà ogni individuo, siamo i veri protagonisti di questo straordinario processo.

Viene da domandarsi quali siano gli 'strumenti' propri che prendono parte a questo meccanismo e se ve ne siano che possiamo utilizzare e affinare a nostro vantaggio, per esempio nella pratica della progettazione.

Sicuramente il mezzo più importante è la capacità dell'essere umano di osservare e di riprodurre quanto visto mediante diversi mezzi: dalla semplice osservazione e il conseguente stoccaggio biologico si è passati all'utilizzo di mezzi esterni per replicare l'osservato e poterlo imprimere su una superficie altra, esterna al corpo e tangibile.

Dai primissimi segni sulle superfici murarie delle caverne realizzati con polveri quali carbone e ocra si è arrivati ai disegni su carta con matita e ai più 'tecnologici' dipinti su tela di cotone realizzati utilizzando pigmenti naturali disciolti in olio di lino e pennelli costruiti a partire da pelo di animale.

Artisti e architetti di ogni epoca hanno riempito i propri taccuini con appunti e schizzi ispirati alla natura o alle realizzazioni di architetti precedenti.

La corsa prosegue e si arriva finalmente agli inizi dell'800 e a quella che oggi conosciamo come fotografia, ossia quel processo che rende possibile 'imprigionare' su una superficie la traccia luminosa emanata di riflesso dalla realtà. Ciò che biologicamente accade all'interno del corpo umano mediante l'organo della vista – il bulbo oculare con la pupilla e la retina – viene trasposto all'esterno e implementato grazie a un nuovo strumento tecnologico, la macchina fotografica e una superficie sensibile.

Arriviamo al 2020 dove le macchine fotografiche sono all'interno dei nostri telefoni cellulari e le immagini create possono essere stoccate su hard-disk

## **Image, Imagination and creativity**

As in an infinite loop that began at the dawn of time, the human being observes and transforms reality by means of that creative process that distinguishes him from other animal species, determining his survival by adapting to changes and ensuring his evolution.

Creativity is that particular and distinctive faculty of the human being that enables him to elaborate new images from data – or rather from given and observed images – within the external experiential context in which he finds himself.

Like an elaborate ancestral algorithm, capable of updating and refining itself precisely through its implementation, the creative process can be divided by simplifying it into three steps: acquisition, elaboration and re-formulation.

And so, thanks to this magical power, the human being, in the guise of a primordial observer-architect-designer, was able to build his first hut by finding inspiration from that first shelter found in nature in the form of a log felled by lightning, he was able to recreate work tools reminiscent of the limbs of certain crustaceans, or again by observing his neighbour, copying him but improving on what was observed.

New architects indirectly draw inspiration from the first hut, through a long succession of alternating exchanges between observed and realised.

This evolution continues today and we, architects and designers, but actually every individual, are the real protagonists of this extraordinary process. One wonders what are the proper 'tools' that take part in this mechanism and whether there are any that we can use and refine to our advantage in design practice, for example.

Undoubtedly the most important means is the human being's ability to observe and reproduce what was seen by various means: from simple observation and the consequent biological storage, we moved on to the use of external means to replicate what was observed and to be able to imprint it on another surface, external to the body and tangible.

From the very first marks on the wall surfaces of caves made with powders such as charcoal and ochre, we arrived at drawings on paper with pencil and the more 'technological' paintings on cotton canvas made using natural pigments dissolved in linseed oil and brushes made from animal hair.

Artists and architects of all ages filled their notebooks with notes and sketches inspired by nature or by the achievements of previous architects.

The race continues and we finally arrive at the beginning of the 1800s and at what we now know as photography, that process that makes it possible to 'imprison' on a surface the light trace emanating from the reflection of reality. What biologically happens inside the human body through the organ of sight – the eyeball with the pupil and retina – is transposed outside and implemented thanks to a new technological instrument, the camera and a sensitive surface.

e in enormi banche dati e visualizzate su schermi sottili ormai poco più che un foglio di carta. Possiamo aggiungere a questa meravigliosa scalata parabolica il fatto che grazie a internet si ha un accesso immediato e pressoché totale a queste banche dati e al loro contenuto in immagini.

Una sovrabbondanza tale di input e di informazioni ci pone in una paradossale posizione opposta rispetto al nostro antenato che poteva fare riferimento solo alla sua memoria e al suo vissuto per attingere e creare.

Oggi il processo creativo può trovare grande aiuto e giovamento da questa abbondanza di risorse pre-registrate e diventare il motore generativo della realtà di domani.

In questo contesto risulta di fondamentale importanza saper prendere appunti e capire come utilizzarli al meglio.

Attraverso lo strumento fotografico, l'architetto legge il territorio e lo spazio che manipolerà e trasformerà per dare vita a un nuovo progetto.

L'esperienza fotografica aiuta a immergersi nel contesto spaziale e all'interno del tempo per estrarre gli elementi più importanti dalla realtà.

La fotografia, poi, svolge il ruolo di sintesi anche nella lettura di un progetto costruito, per estrapolarne ad esempio i lati salienti e gli elementi che lo compongono rendendolo unico.

Il lavoro di acquisizione fotografica assume dunque fondamentale importanza come strumento atto ad aggiungere elementi alla nostra tavolozza colori sia se raccontiamo un edificio prettamente definibile come architettura sia fotografando altri elementi che per qualche ragione solleticano la nostra curiosità e ci portano a puntare verso questi il nostro obbiettivo.

L'opera di chi fotografa assume dunque fondamentale importanza nella fase di 'pubblicazione-divulgazione' dell'opera architettonica, momento in cui l'immagine raccolta del manufatto viene re-immessa nel ciclo e quindi resa utilizzabile come nuova forma mentale a uso di terzi per nuove creazioni.

Egli, attraverso la scelta delle viste e degli scatti, è in grado di raccogliere quegli aspetti salienti e unici che caratterizzano l'opera e di sintetizzarne così lo spirito intrinseco che verrà in un secondo tempo diffuso attraverso i più moderni canali social e mediatici con tutti gli utenti potenzialmente interessati.

Saranno proprio queste immagini che garantiranno una possibile fruizione a distanza dell'opera stessa.

È molto interessante osservare come ogni fotografo volga il suo sguardo verso determinati aspetti della realtà e soprattutto come ognuno scelga un proprio linguaggio mediante il quale estrapolare e raccogliere il proprio *frame* di realtà. Ognuno trova il proprio modo di raccontare e di descrivere la realtà a seconda del momento e del contesto in cui si trova.

Sicuramente il primo lockdown del 2020, a seguito della pandemia da Covid-19, è stato per tutti una dura prova. Ognuno di noi è stato forzato a

We reach the year 2020 where cameras are inside our mobile phones and the images created can be stored on hard disks and in huge databases and displayed on thin screens that are now thick a little more than a sheet of paper. We can add to this marvellous parabolic climb the fact that thanks to the internet we have immediate and almost total access to these databases and their contents in images.

Such an overabundance of input and information puts us in a paradoxical opposite position to our ancestor who could only refer to his memory and experience to draw on and create.

Today, the creative process can find great help and benefit from this abundance of pre-recorded resources and become the generative engine of tomorrow's reality.

In this context, it is of fundamental importance to be able to take notes and understand how best to use them.

Through the photographic tool, the architect reads the territory and space that he will manipulate and transform to give life to a new project.

The photographic experience helps to immerse oneself in the spatial context and within time to extract the most important elements from reality.

Photography then also plays the role of synthesis in the reading of a built project, in order to extrapolate its salient features and elements that make it unique.

The work of photographic acquisition therefore takes on fundamental importance as a tool to add elements to our colour palette, whether we are describing a building that can be defined purely as architecture or photographing other elements that for some reason tickle our curiosity and lead us to point our lens towards them.

The photographer's work thus assumes fundamental importance in the phase of 'publication-dissemination' of the architectural work, a moment in which the collected image of the artefact is reintroduced into the cycle and thus made usable as a new mental form for use by third parties for new creations.

Through the choice of views and shots, he is able to collect those salient and unique aspects that characterise the work and thus synthesise its intrinsic spirit that will later be disseminated through the most modern social and media channels with all potentially interested users.

It will be precisely these images that will guarantee a possible distant fruition of the work itself.

It is very interesting to observe how each photographer turns his or her gaze towards certain aspects of reality and, above all, how each one chooses his or her own language through which he or she extrapolates and collects his or her frame of reality. Everyone finds their own way of telling and describing reality depending on the moment and context in which they find themselves. Certainly the first lockdown in 2020, following the Covid-19 pandemic, was a tough test for everyone. Everyone was forced to change their habits by

modificare le proprie abitudini adattandosi a nuove norme e appoggiandosi alle nuove tecnologie disponibili. Anche nel campo della fotografia si sono aperte nuove finestre interpretative volte a una nuova e originale narrazione della realtà.

Certamente un tema caldo è stato quello che riguarda proprio le modalità di rappresentazione della realtà mantenendo fermo il punto di vista tra le pareti domestiche.

Il racconto dello spazio diventa possibile e si arricchisce grazie alla restrizione del campo di azione e all'aggiunta di vincoli inderogabili. Nel caso specifico del lockdown, proprio il non poter uscire di casa diventa perimetro concettuale e specifica area di gioco: la vista dalla propria finestra, o il movimento del sole durante la giornata o ancora elementi terzi come libri e web diventano i soggetti della propria narrazione.

Ho raccolto di seguito alcuni progetti messi a punto da diversi autori anche in momenti precedenti al 2020 in cui la sapiente interazione con gli elementi sopra citati ha dato vita a veri e propri racconti per immagini, oltrepassando gli standard a cui si è abituati parlando di fotografia dello spazio.

adapting to new norms and relying on the new technologies available. Even in the field of photography, new interpretative windows have opened up for a new and original narrative of reality.

Certainly a hot topic has been how to represent reality while keeping the point of view within the home.

The narration of space becomes possible and it is enriched by the restriction of the field of action and the addition of mandatory constraints. In the specific case of lockdown, the very fact of not being able to leave the house becomes a conceptual perimeter and a specific area of play: the view from one's window, or the movement of the sun during the day, or even third elements such as books and the web become the subjects of one's narration. I have collected below a number of projects developed by various authors, even at times prior to 2020, in which the skilful interaction with the above-mentioned elements gave rise to true stories in images, going beyond the standards to which we are accustomed when speaking of space photography.

Gail Albert Halaban, *Out my Window*

In questa serie l'autore fotografa con una tele-obiettivo quello che vede dalla finestra, posando l'attenzione sugli interni delle abitazioni circostanti e andando così a esplorare l'intimità del vissuto e del quotidiano di quello che avviene al di là del perimetro esterno degli edifici. Le inquadrature ricordano da una parte, per il contenuto, i frame del famosissimo film di Hitchcock *The Rear Window* e dall'altra parte, per quanto riguarda lo stile compositivo, le opere pittoriche di Hopper, dove le illuminazioni artificiali degli interni si interfacciano e si intrecciano con le atmosfere delle facciate esterne degli edifici illuminate naturalmente dal sole o dalla luna.

In this series, the artist uses a telephoto lens to photograph what he sees through the window, focusing on the interiors of the surrounding houses and exploring the intimacy of life and everyday life beyond the outer perimeter of the buildings.

In terms of content, the shots are reminiscent of frames from Hitchcock's famous film *The Rear Window*, while the style compositional is reminiscent of Hopper's paintings, in which the artificial lighting of the interiors interfaces and intertwines with the atmospheres of the exterior facades of buildings naturally lit by the sun or the moon.







© StephaniedeRouge, *In Your Fridge*

Un progetto molto interessante in cui l'autore propone una serie di dittici fotografici. Nella prima immagine un ritratto posato nella cornice domestica di coloro che sono gli occupanti dell'appartamento e nella seconda uno scatto dell'interno del frigorifero e del suo contenuto. Un modo alternativo di raccontare la vita e i suoi retroscena utilizzando come elementi narrativi i volti e gli oggetti. Le abitudini e i costumi vengono svelati mostrando quello che a suo modo è uno spazio intimo e privato dell'abitazione, per l'appunto lo spazio l'interno del frigorifero e contrapponendolo ai volti e al luogo in cui questi vivono.

A very interesting project in which the author proposes a series of photographic diptychs. In the first image, a portrait posed in the domestic setting of the flat's occupants; in the second, a shot of the inside of the refrigerator and its contents.

An alternative way of telling the story of life and its background using faces and objects as narrative elements. Habits and customs are revealed by showing what is, in its own way, an intimate and private space at home, namely the space inside the refrigerator, and contrasting it with the faces and the place where they live.







Abelardo Morell:

– *Camera Obscura Image of Eiffel Tower in the Hotel Frantour*, 1999. Courtesy of Edwynn Houk Gallery

– *Camera Obscura Image of Santa Croce*, 2000. Courtesy of Edwynn Houk Gallery

– *Camera Obscura Image of Castle Courtyard in Bedroom*, 2000. Courtesy of Edwynn Houk Gallery

Gli straordinari scatti di questo autore ci mostrano mediante una geniale intuizione gli interni di alcuni appartamenti e nello stesso tempo quello che compare all'esterno di questi, oltre la finestra. Sfruttando il principio del foro stenopeico, l'autore trasforma lo spazio della stanza nel ventre della macchina fotografica. Il risultato è la sovrapposizione dell'immagine dello spazio interno e dell'immagine proiettata e capovolta dall'esterno dell'appartamento verso l'interno. I muri bianchi di una stanza da letto si riempiono così di elementi propri dell'esterno, come una strada trafficata.

His extraordinary shots show us, through a brilliant intuition, the interiors of some flats and at the same time what appears outside them, beyond the window. Using the pinhole principle, the author transforms the space of the room into the belly of the camera. The result is the superimposition of the image of the interior space with the projected and inverted image from outside the flat towards the interior. The white walls of a bedroom are thus filled with elements from outside, such as a busy street.







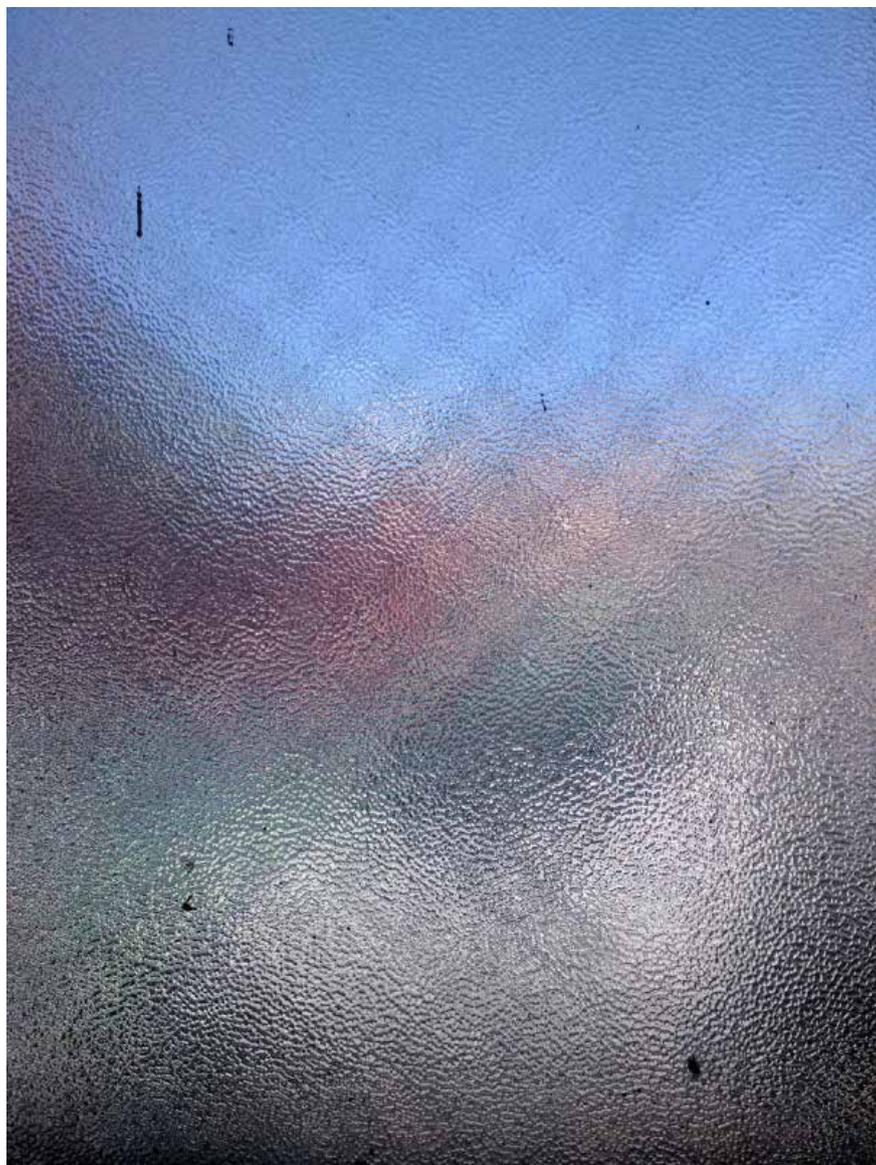
Chuan Khoo, *Looking out (almost) everyday from a window*, 2019

Un metro quadrato di vetro diventa l'interessante soggetto della serie fotografica di quest'autore.

Se a prima vista la serie risulta monotona analizzando i singoli frame di questo interessante lavoro si evince quanto la luce e in particolare in questo caso la posizione del sole – quindi di rimbalzo lo scorrere del tempo – possa determinare importanti variazioni estetiche anche fotografando semplicemente un vetro smerigliato. Cambiano i colori e nuove ombre fanno capolino movimentando la composizione dei singoli scatti.

A square metre of glass becomes the interesting subject of this author's photographic series. If at first glance the series appears monotonous, an analysis of the individual frames of this interesting work shows how much light, and in this case the position of the sun – and thus the passage of time – can determine important aesthetic changes, even if only by photographing frosted glass. Colours change and new shadows appear, enlivening the composition of the individual shots.







Jemima Yong, *Photograph from Field*, 2020

In questo lavoro l'autore ha scelto come background della propria narrazione fotografica una porzione di prato nelle vicinanze del proprio stabile. Le fotografie sono scattate dalla finestra e inquadrano la medesima porzione di verde, anche se poi le immagini sono proposte all'utente finale in toni di grigio. Anche in questo caso la forza del progetto sta nella ripetitività e nella serialità. In ogni frame compaiono diversi soggetti che a turno danno vita alla scena. Il quotidiano e il casuale muovono la staticità del piano e la comparsa ora di un passante in bicicletta, ora alcuni bambini che giocano rendono vivo il racconto.

In this work, the author has chosen as the background for his photographic narrative a piece of lawn near his building. The photographs are taken from the window and frame the same portion of green, although the images are then presented in black and white. Here again, the strength of the project lies in its repetitiveness and seriality. In each frame, different subjects appear in turn to bring the scene to life. The everyday and the accidental break up the static nature of the plan, and the appearance of a passer-by on a bicycle or children playing bring the story to life.





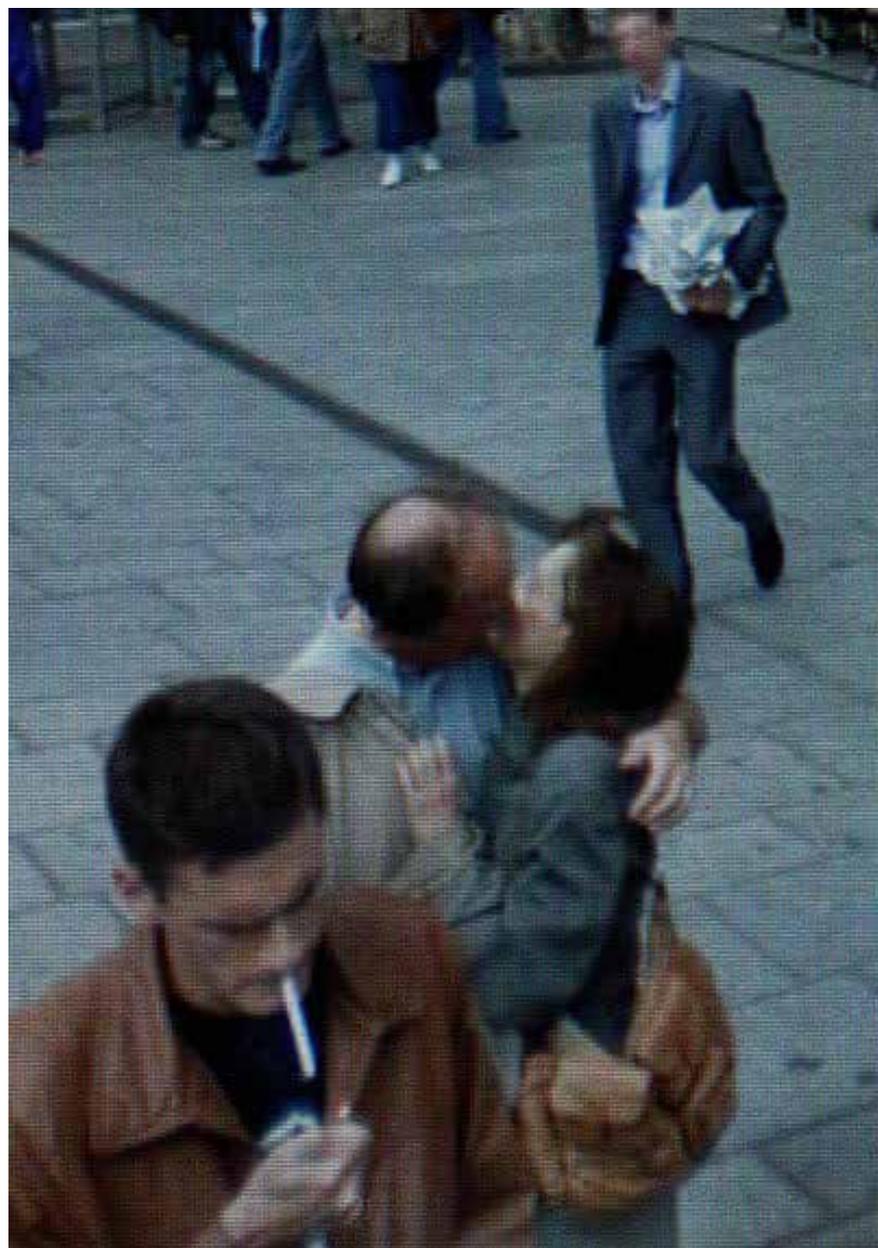


Michael Wolf, *Street View*, 2008. Copyright: Michael Wolf Estate

Già intorno al 2010 con l'arrivo di Google Street View il fotografo Michael Wolf si cimenta in una vera e propria esplorazione virtuale dello spazio urbano. Questa serie fotografica ritrae scene particolari e talvolta ironiche ritrovate percorrendo in lungo e in largo le strade delle diverse città sparse sul pianeta. Diventano spesso elementi compositivi, oltre alle figure umane e ai volumi degli edifici, quegli elementi grafici proposti dai software di navigazione. Le fotografie sono realizzate inquadrando lo schermo e zoomando sui dettagli selezionati. Il risultato è un'immagine del tutto low-fi volutamente pixellata e sgranata, proprio per dare spazio e voce allo strumento che in tal modo permette questo viaggio trasversale.

Around 2010, with the arrival of Google street view, photographer Michael Wolf embarked on a virtual exploration of urban space. This series of photographs depicts particular and sometimes ironic scenes found when travelling in all directions through the streets of different cities around the world. The graphic elements proposed by navigation software often become compositional elements, in addition to the human figures and the volumes of the buildings. The photographs are taken by framing the screen and zooming in on selected details. The result is a totally low-fi image, deliberately pixelated and grainy, precisely to give space and voice to the instrument that enables this transversal journey.







Andrea Bosio, *I've never been there*, 2011

Ho sempre utilizzato il sistema di visualizzazione delle città messo a punto e fornito da Google Satellite e Street View. L'ho usato soprattutto per individuare le aree delle derive urbane, oggetto di alcuni miei progetti fotografici. In questi casi, utilizzo il software come se fosse una carta geografica composta da immagini, utile a orientarmi nella realtà al momento dell'esperienza diretta. Ho realizzato con lo stesso approccio il progetto fotografico qui presentato, ma scegliendo questa volta come oggetto degli scatti la rappresentazione stessa della città fornita da Google Street View sul monitor del mio computer. Considerando questa nuova realtà di pixel come territorio di scoperta è stato possibile, scegliendo diversi punti di osservazione nello spazio virtuale, realizzarne una vera e propria documentazione fotografica. Pur non essendoci mai stato, ho fotografato la città.

I have always used the system of viewing cities provided by Google Satellite and Street View. I have mainly used it to locate areas in the urban periphery, the subject of some of my photographic projects. In these cases, I use the software as if it were a map made up of images, useful for orienting myself in reality at the moment of direct experience. I used the same approach in the photographic project presented here, but this time I chose as the subject of the shots the very representation of the city provided by Google Street View on my computer screen. Considering this new reality of pixels as a territory of discovery, it was possible, by choosing different points of observation in the virtual space, to create a real photographic documentation. Although I had never been there, I photographed the city.



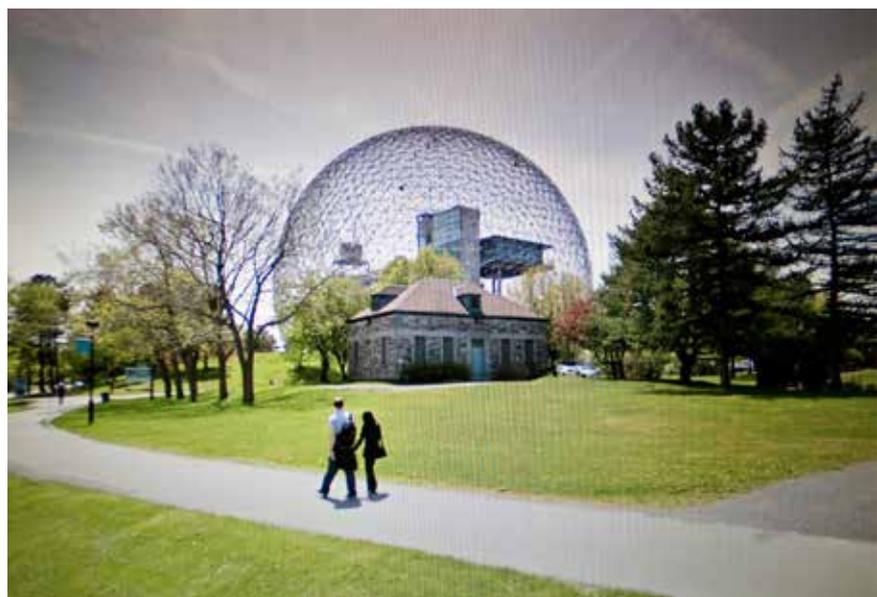


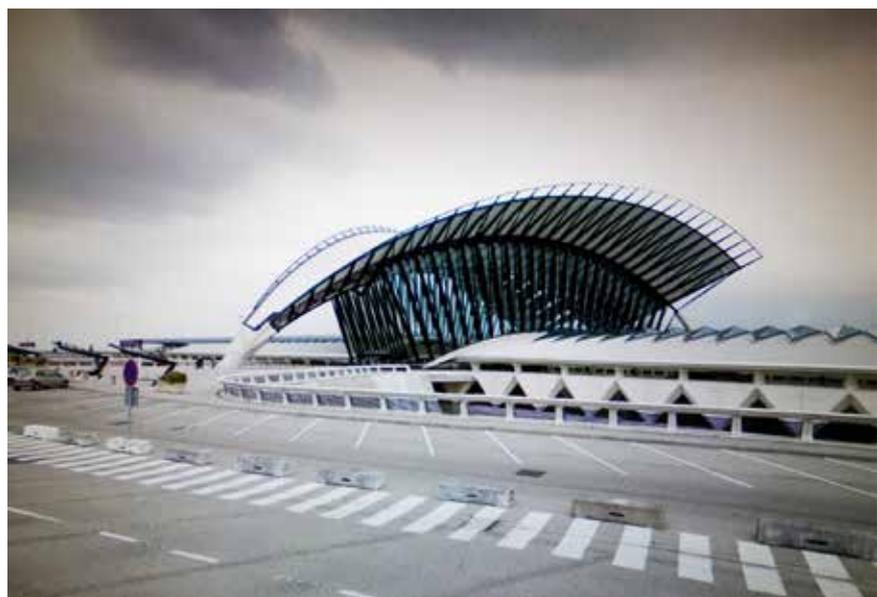


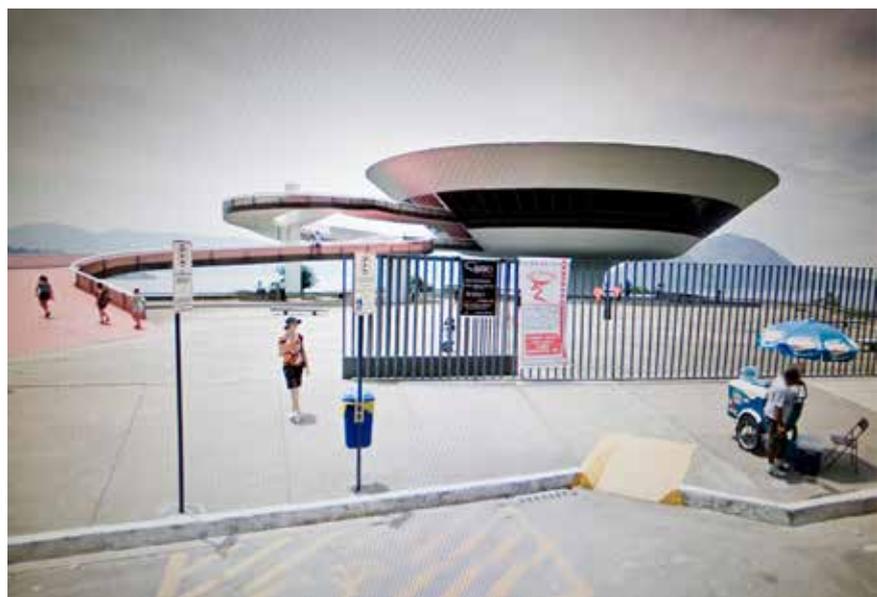


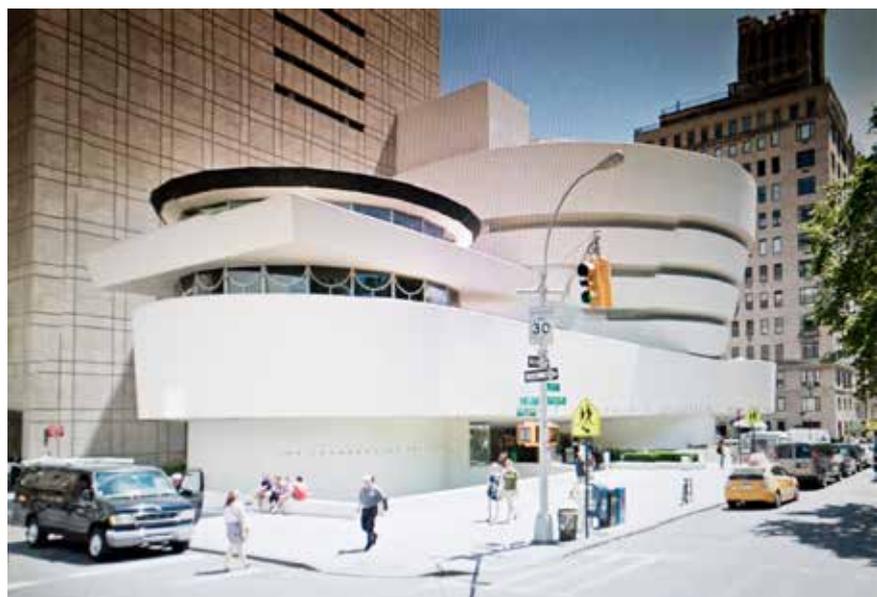














# Città e fruitori: quali rapporti?

*City and users: what relationship?*

Maria Linda Falcidieno

Il tema del workshop del ciclo *Visuality 03* tratta delle immagini, delle istantanee e delle sequenze visive per raccontare il movimento urbano; movimento che si espleta nelle forme più varie e differenti, che vanno da fattori naturali (il vento, il ciclo del giorno e delle stagioni, i cambiamenti metereologici, i passaggi degli uccelli in volo...), a fattori antropici

(i mezzi di trasporto, le azioni delle persone che 'vivono' il costruito e ne determinano proprio con tale frequentazione il continuo mutare...) e in tal senso una prima chiave di lettura è proprio questa, ovvero la differenziazione che intercorre tra le diverse situazioni in continuo divenire e la percezione che da tali mutamenti deriva e che determina sensazioni altrettanto mutevoli sull'uomo.

In questo contributo, invece, si tratta di focalizzare l'attenzione sul movimento *prevalentemente* antropico; e di necessità occorre introdurre l'avverbio *prevalentemente*, poiché – anche nell'analisi delle trasformazioni indotte da comportamenti dell'uomo – risulta del tutto evidente come alla percezione di detti cambiamenti concorrano sovente e in buona parte gli aspetti naturali, ancorché spesso poco chiari persino per i protagonisti stessi.

Il *focus*, dunque, sarà dato dal cercare di comprendere in quale misura il movimento all'interno di una città incida sul rapporto tra il luogo e chi lo vive; occasione di esperienza ineludibile il lungo periodo passato in clausura, che ha indotto ragionamenti, sperimentazioni, riflessioni proprio sulla percezione e sulla comunicazione che si viene a instaurare tra uno spazio e chi lo vive.

Il punto di partenza è essenzialmente dato dal ruolo che la rappresentazione può e deve assumere nel rapporto che lega lo spazio e il fruitore dal punto di vista percettivo e comunicativo e – forse ancor più – del potere e delle potenzialità che la rappresentazione ha nel facilitare, migliorare e proporre visioni aderenti in maniera più o meno stretta a quanto realmente ci circonda; la rappresentazione intesa come sempre in senso generale, ma in questo specifico caso spinta maggiormente verso le discipline grafiche e videografiche, decisamente meno indirizzata verso il disegno tradizionale e ancor meno verso il disegno cosiddetto 'tecnico'.

Ciò significa sostanzialmente e in maniera sintetica *interpretazione*: di ambienti, di oggetti, di sensazioni, di particolari, di relazioni e rapporti... e dunque si comprende bene come fosse utile e valida la specifica fatta in apertura circa la possibile e frequente interazione di elementi antropici e naturali proprio nella formazione di quel rapporto con gli utenti di cui qui si parla.

Gli interventi dei relatori durante l'esperienza di workshop, gli input forniti ai partecipanti, le esperienze analoghe presentate come casi studio sono andati nella direzione di incentivare la riflessione su aspetti poco 'visibili' del movimento, anche sottolineando il paradosso del momento: il tema del movimento urbano svolto in un periodo in cui era proibito muoversi! Strade deserte, aule deserte, uffici deserti, negozi e locali inaccessibili... lo spazio urbano stravolto nei ritmi, nei passaggi, nei protagonisti. Questo ha obbligato a volgere lo sguardo 'oltre', oltre l'ovvio e l'abituale per cercare (e trovare) l'esperienza del movimento là dove non si vedeva.

The theme of the Visuality 03 workshop cycle deals with images, snapshots and visual sequences to tell the story of urban movement; movement that takes place in the most varied forms, ranging from natural factors (the wind, the cycle of the day and the seasons, changes in the weather, the passage of birds in flight...), to anthropic factors (means of transport, the actions of people who 'live' the built environment and determine its constant change through this frequentation...), and in this sense an initial key to interpretation is precisely this, that is, the differentiation existing between the different situations in continuous becoming and the perception deriving from these changes and that determines equally changeable sensations in man.

In this contribution, however, it is a question of focusing on the *predominantly* anthropic movement; and of necessity the adverb *predominantly* must be introduced, since – even in the analysis of transformations induced by human behaviour – it is quite evident how natural aspects often contribute to the perception of these changes, even though they are often unclear even to the protagonists themselves.

The *focus*, therefore, will be on trying to understand the extent to which movement within a city affects the relationship between the place and those who live it; an inescapable opportunity to experience the long past period of confinement, which has prompted reasoning, experimentation, reflections precisely on the perception and communication that is established between a space and those who live it.

The starting point is essentially the role that representation can and must assume in the relationship that binds space and the user from a perceptive and communicative point of view, and – perhaps even more – the power and potential that representation has in facilitating, improving and proposing visions adhering more or less closely to what really surrounds us; representation understood as always in a general sense, but in this specific case pushed more towards the graphic and videographic disciplines, decidedly less towards traditional drawing and even less towards so-called 'technical' drawing.

This essentially and concisely means interpretation: of environments, objects, sensations, details, relationships... and thus it is easy to understand how useful and valid the specification made at the beginning regarding the possible and frequent interaction of anthropic and natural elements was in the formation of that very relationship with the users mentioned here.

The interventions of the speakers during the workshop experience, the inputs provided to the participants, and the similar experiences presented as case studies all went in the direction of stimulating reflection on less 'visible' aspects of movement, even underlining the paradox of the moment: the theme of urban movement carried out at a time when it was forbidden to move! Deserted streets, deserted classrooms, deserted offices, inaccessible shops and premises... urban space disrupted in its rhythms, passages, protagonists.

Inoltre, il supporto della fotografia e del video ha costituito un imprescindibile arricchimento dal punto di vista del linguaggio comunicativo e della ideazione di narrazioni e relazioni tra spazi e utenti; i lavori hanno preso forma dopo un attento e approfondito lavoro di analisi e lettura dell'oggetto scelto come argomento da trattare e si è concluso con un vero e proprio concept di progetto, che a scale differenti e con finalità differenti ha dato forma a pensieri non di rado originali nella sostanza e nel linguaggio visivo espresso.

Quanto detto in apertura circa il dualismo tra il movimento dato da fattori naturali e il movimento dato da fattori antropici si è puntualmente riflesso nelle scelte visuali: elementi quali la luce e il buio, ma anche elementi usuali nelle costruzioni, quali tapparelle, crepe, portoni divengono i protagonisti delle storie che raccontano il movimento e il contrasto con l'apparente assenza di movimento propria della clausura imposta dalla pandemia. E che si decida di lavorare tramite sequenze fotografiche o video, sempre si tratta di visualizzazioni che partono dall'osservazione di uno stato di fatto, per poi interpretarlo, arricchirlo e svilupparlo con confronti di successioni di movimento (e dunque al tempo stesso di successioni temporali), fino a disegnare una situazione che via via si allontana dal reale e dal concreto per trasformarsi in sentire percettivo e a volte astratto.

Secondo il focus prefissato, gli esempi che si propongono riguardano solo due delle tre possibili tipologie di *movimento* definite in sede di workshop, ovvero il movimento sull'architettura (sulle pareti architettoniche) e attraverso l'architettura (all'interno degli spazi urbani), tralasciando la terza possibile interpretazione, ovvero il movimento all'interno degli spazi architettonici; questo perché il lavoro proposto a Studenti, Dottorandi e Dottori di ricerca per gli aspetti relativi ai rapporti tra spazio della città e utente va ad inserirsi in un tema di ricerca in atto, che concerne proprio le conseguenze delle trasformazioni continue e/o la continua assenza di trasformazione della *facies* urbana<sup>1</sup>. In tal senso, si propongono i ragionamenti e le letture critiche che hanno portato ai concept di progetto per *Arteries*, *Punti di vista*; *Apparente fissità*, *Temp'era*; *Panta rei*, *Notazione musicale*. I lavori sono stati raggruppati secondo il punto di contatto dell'osservazione iniziale dello spazio urbano: per *Arteries* e *Punti di vista* l'osservazione delle percorrenze, per *Apparente fissità* e *Temp'era* l'osservazione del movimento di norma non percepito, per *Panta rei* e *Notazione musicale* l'osservazione delle trasformazioni indotte dal movimento.

*Arteries*, *Punti di vista*: la strada, il luogo delle connessioni e delle relazioni per eccellenza è il punto di interesse che porta a ragionare sulla pesante, immediatamente percepibile trasformazione dei luoghi della città, una volta che le strade perdono il loro valore di indirizzo e guida dei passaggi. Tutti ricordiamo le immagini di percorrenze carrabili attraversate da animali che improvvisamente possono riprendere il possesso di zone che erano divenute vivibili

This forced us to turn our gaze 'beyond', beyond the obvious and the habitual to seek (and find) the experience of movement where we could not see it. Moreover, the support of photography and video constituted an indispensable enrichment from the point of view of communicative language and the conception of narratives and relations between spaces and users; the works took shape after a careful and in-depth analysis and reading of the object chosen as the subject to be dealt with, and concluded with a true project concept, which at different scales and with different purposes gave shape to thoughts that were not infrequently original in their substance and in the visual language expressed.

What was said at the beginning about the dualism between the movement given by natural factors and the movement given by anthropic factors is punctually reflected in the visual choices: elements such as light and darkness, but also elements usual in buildings, such as shutters, cracks, doors become the protagonists of the stories that tell the movement and the contrast with the apparent absence of movement typical of the seclusion imposed by the pandemic. And whether one decides to work through photographic sequences or video, it is always a matter of visualisations that start from the observation of a state of affairs, to then interpret, enrich and develop it with comparisons of successions of movement (and therefore at the same time of temporal successions), until drawing a situation that gradually moves away from the real and the concrete to become perceptive and sometimes abstract.

According to the pre-established focus, the examples proposed concern only two of the three possible types of movement defined in the workshop, that is movement on architecture (on architectural walls) and through architecture (within urban spaces), leaving out the third possible interpretation, the movement within architectural spaces. This is because the work proposed to students and PhD students on aspects relating to the relationship between city space and the user is part of an ongoing research theme, which concerns precisely the consequences of continuous transformations and/or the continuous absence of transformation of the urban *facies*<sup>1</sup>.

In this sense, the reasoning and critical readings that led to the project concepts for *Arteries*, *Points of View*, *Apparent Fixity*, *Temp'era*, *Panta rei*, *Musical Notation* are proposed. The works have been grouped according to the point of contact of the initial observation of the urban space: for *Arteries* and *Points of View* the observation of the routes, for *Apparent Fixity* and *Temp'era* the observation of normally unperceived movement, for *Panta rei* and *Musical Notation* the observation of the transformations induced by movement.

*Arteries*, *Points of View*: the street, the place of connections and relations par excellence, is the point of interest that leads one to reason about the heavy, immediately perceptible transformation of the city's places, once the streets

solo nel rispetto delle regole del transito veicolare! E su tali sollecitazioni, i lavori proposti pongono una rivisitazione in chiave cromatico- emotiva (il primo), basata su scatti fotografici e confronti con le mappe del traffico di google e una lettura maggiormente immediata (il secondo), che mette in evidenza la sensazione di vuoto e di perdita di funzione delle percorrenze.

*Apparente fissità, Temp'era*: non sempre il movimento e il conseguente cambiamento che questo porta all'interno di uno spazio (aperto, nel caso in oggetto) sono assimilati e fatti propri da chi vive tali spazi; certo, sempre sono percepiti, ma spesso la visione non è trattenuta e messa a sistema con altre analoghe, ancorché differenti. I lavori citati scelgono proprio di ragionare su tale 'oblio', il primo attraverso la raccolta di visioni susseguenti del medesimo luogo, che evidenziano la varietà di forme, colori, luci e ombre del medesimo cielo; il secondo attraverso la variazione della superficie architettonica, dovuta all'apertura e chiusura degli infissi, sempre i medesimi, eppure causa di mutamento continuo. E come si specificava in apertura, la contaminazione tra gli aspetti naturali e quelli antropici è strettissima, come chiaramente si evince nell'esempio di *Apparente fissità*.

*Panta rei, Notazione musicale*: l'ultimo esempio tratta dei meccanismi che possono essere attivati per rendere chiaramente percepibili i mutamenti di ciò che ci circonda. Lo studio è centrato sull'interpretazione del movimento attraverso l'osservazione attenta e ripetuta del medesimo fenomeno, rivisitato secondo un significato 'altro'; nel primo caso si tratta di puntare l'accento sui filtri tra esterno e interno (porte, finestre), che divengono i fondali davanti ai quali si svolge la vita in continuo divenire, fatta di incontri, entrate, uscite, attività in genere; mentre nel secondo la rilettura arriva persino a ridefinire la forma del prospetto di un edificio interpretata quale parte di uno strumento musicale, mentre le variazioni date dal movimento di apertura e chiusura degli infissi e delle tende che ne fanno parte quali note e variazioni musicali.

L'esperienza di workshop, in definitiva, ha avuto davvero la peculiarità di trattare l'argomento della rappresentazione del movimento principalmente come un tema di ricerca, che portasse all'individuazione di raffigurazioni originali e innovative, potenziali elementi di riqualificazione e rivitalizzazione di zone trasformate dalla mancanza o dalla riduzione del movimento e dalle conseguenti trasformazioni continue e non di rado percepite negativamente dai fruitori. La conclusione di ogni lavoro è stata l'ideazione di un breve video, opera di sintesi estrema delle letture critiche effettuate, vero e proprio manifesto, atto di comunicazione necessario per la divulgazione e propedeutico per le eventuali sperimentazioni sul campo.

lose their value as guide of passages. We all remember the images of drive-ways traversed by animals that can suddenly regain possession of areas that had only become liveable under the rules of vehicular transit! And on these solicitations, the proposed works place a revisitation in a chromatic-emotional key (the first), based on photographic shots and comparisons with google traffic maps, and a more immediate reading (the second), which highlights the feeling of emptiness and loss of function of the roadways.

*Apparent fixity, Temp'era*: movement and the consequent change that this brings within a space (open, in the case in point) are not always assimilated and made one's own by those who experience such spaces; certainly, they are always perceived, but often the vision is not retained and put into system with other similar, albeit different ones. The works cited above choose precisely to reason on such 'oblivion', the first through the collection of successive visions of the same place, which highlight the variety of forms, colours, lights and shadows of the same sky; the second through the variation of the architectural surface, due to the opening and closing of the fixtures, always the same, yet the cause of continuous change. And as specified in the opening, the contamination between natural and anthropic aspects is very close, as is clearly seen in the example of *Apparent fixity*.

*Panta rei, Musical notation*: the last example deals with the mechanisms that can be activated to make changes in our surroundings clearly perceptible. The study focuses on the interpretation of movement through the careful and repeated observation of the same phenomenon, revisited according to an 'other' meaning; in the first case, the emphasis is on the filters between outside and inside (doors, windows), which become the backdrops in front of which life is in constant flux, made up of encounters, entrances, exits, activities in general; while in the second, the reinterpretation even goes so far as to redefine the shape of the façade of a building interpreted as part of a musical instrument, while the variations given by the opening and closing movement of the window frames and curtains that are part of it as musical notes and variations.

The workshop experience, in short, really had the peculiarity of treating the topic of the representation of movement mainly as a research theme, leading to the identification of original and innovative representations, potential elements of requalification and revitalisation of areas transformed by the lack or reduction of movement and the consequent continuous transformations, not infrequently perceived negatively by users. The conclusion of each work was the creation of a short video, a work of extreme synthesis of the critical readings carried out, a true manifesto, an act of communication necessary for dissemination and propaedeutic for eventual experimentation in the field.

#### NOTE

<sup>1</sup> Ci si riferisce alla ricerca sulle trasformazioni dei luoghi del commercio all'interno delle città e alle conseguenze che tali trasformazioni inducono a livello economico, sociale, estetico e così via. Cfr. Falcidieno, M.L. (2018). *Emergenza degli spazi commerciali urbani abbandonati e trasformazione dell'immagine della città*, in Bombassei, E. (2018). *Campos, umbrales y poeticas del dibujo*. Buenos Aires (Argentina): UniRio editora. Atti del convegno Egrafia, VII Congreso Internacional y XV congreso nacional de Profesores de expresion grafica en ingenieria, arquitectura y carreras afines.

#### NOTE

<sup>1</sup> We refer to the research on the transformations of commercial places within cities and to the consequences that these transformations induce on an economic, social, aesthetic and so on level. Cfr. Falcidieno, M.L. (2018). *Emergenza degli spazi commerciali urbani abbandonati e trasformazione dell'immagine della città*, in Bombassei, E. (2018). *Campos, umbrales y poeticas del dibujo*. Buenos Aires (Argentina): UniRio editora. Atti del convegno Egrafia, VII Congreso Internacional y XV congreso nacional de Profesores de expresion grafica en ingenieria, arquitectura y carreras afines.

#### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

Bistagnino, E., Falcidieno, M.L. (2020). *Spaces 'con\_fusione'*. In Gambardella, C. (Ed.) *ARCHITECTURE HERITAGE and DESIGN*, atti del XVIII INTERNATIONAL FORUM *Le Vie dei Mercanti* (Capri, 11-13 giugno 2020). Roma: Gangemi Editore.

Torti, R. (2019). *Being positive. Smart & Slow Travel. New Responsive Landscapes*. Milano: FrancoAngeli.

Falcidieno, M.L., Castellano A. (2015). *City Signs*. Milano: FrancoAngeli.

Fatta, F. (2014). *Town Files*. Tra desiderio e bisogno la rappresentazione del paesaggio urbano nell'era del pensiero digitale, *DisegnareCon*, n. 13.

Falcidieno, M.L. (2011). *La cartografia territoriale come contributo alla lettura delle ragioni del costruire*. In Papa, L., *Il disegno delle trasformazioni*. Napoli: Clean Edizioni.

Falcidieno, M.L. (2010). *Il colore come stereotipo figurativo: icona o simbolo?*. In Rossi, M., *Color and colorimetry. Multidisciplinary contributions*. Santarcangelo di Romagna: Maggioli.

Falcidieno, M.L. (2009). *Comunicazione e rappresentazione*. Firenze: Alinea.

Falcidieno, M.L. (2006). *Parola disegno segno. Comunicare per immagini. Segno, significato, metodo*. Firenze: Alinea.

Giovannini, M. (1996). *Immagine mediata dell'architettura. Disegni, tecniche, linguaggio, rappresentazione*. Roma: Gangemi.

#### BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

- Bistagnino, E., Falcidieno, M.L. (2020). *Spaces 'con\_fusione'*, in Gambardella C. (Ed.) *ARCHITECTURE HERITAGE and DESIGN*, atti del XVIII INTERNATIONAL FORUM *Le Vie dei Mercanti* (Capri, 11-13 giugno 2020). Roma: Gangemi Editore.
- Torti, R. (2019). *Being positive. Smart & Slow Travel. New Responsive Landscapes*. Milano: FrancoAngeli.
- Falcidieno, M.L., Castellano A. (2015). *City Signs*. Milano: FrancoAngeli.
- Fatta, F. (2014). *Town Files*. Tra desiderio e bisogno la rappresentazione del paesaggio urbano nell'era del pensiero digitale, *DisegnareCon*, n. 13.
- Falcidieno, M.L. (2011). *La cartografia territoriale come contributo alla lettura delle ragioni del costruire*. In Papa, L., *Il disegno delle trasformazioni*. Napoli: Clean Edizioni.
- Falcidieno, M.L. (2010). *Il colore come stereotipo figurativo: icona o simbolo?*. In Rossi, M., *Color and colorimetry. Multidisciplinary contributions*. Santarcangelo di Romagna: Maggioli.
- Falcidieno, M.L. (2009). *Comunicazione e rappresentazione*. Firenze: Alinea.
- Falcidieno, M.L. (2006). *Parola disegno segno. Comunicare per immagini. Segno, significato, metodo*. Firenze: Alinea.
- Giovannini, M. (1996). *Immagine mediata dell'architettura. Disegni, tecniche, linguaggio, rappresentazione*. Roma: Gangemi.

Nelle pagine seguenti:

\_ Federica Delprino, *Arteries* (p. 104)

La composizione di immagini ben rappresenta il percorso ideativo, attraverso la nuova percezione dei percorsi veicolari a seguito del lockdown, anche mediante i cromatismi delle mappe del traffico di Google.

\_ Alessandro Meloni, *Punti di vista* (p. 105)

Nuova realtà, nuova percezione visiva, nuova lettura dello spazio veicolare circostante.

\_ Marianna Daniele, *Apparente fissità* (p. 106)

Il movimento naturale dato dalle variazioni del cielo diviene simbolo della nuova sensibilità percettiva nei confronti del luogo urbano.

\_ Sara Chinellato, Giorgia Parisi, Martina Vallarino, con Giovanna Tagliasco e Angela Zinno, *Temp'era* (p. 106)

Piccoli particolari, variazioni della superficie architettonica si trasformano in una potenziale narrazione visiva di ciò che fino a ieri era del tutto trascurabile e trascurato.

\_ Marta Guggiari, Beatrice Intermite, *Panta rei* (p. 107)

Gli accessi agli edifici divengono lo scenario davanti al quale si svolge la vita delle persone, che con il loro muoversi modificano continuamente l'immagine dello spazio e la conseguente percezione visiva.

\_ Zhang Ru, *Notazione musicale* (p. 107)

La parete dell'edificio si trasforma in strumento musicale, da cui nascono note sempre diverse, concettualmente visualizzate dal movimento di apertura e chiusura degli infissi.

In the following pages:

\_ Federica Delprino, *Arteries* (p. 104)

The composition of images well represents the conceptual path, through the new perception of vehicular routes following the lockdown, also by means of the colours of Google traffic maps.

\_ Alessandro Meloni, *Points of view* (p. 105)

New reality, new visual perception, new reading of the surrounding vehicular space.

\_ Marianna Daniele, *Apparent fixity* (p. 106)

The natural movement given by the variations of the sky becomes a symbol of the new perceptive sensitivity towards the urban place.

\_ Sara Chinellato, Giorgia Parisi, Martina Vallarino, with Giovanna Tagliasco and Angela Zinno, *Temp'era* (p. 106)

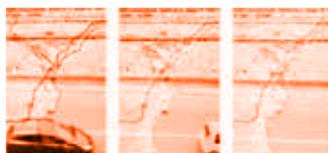
Small details, variations of the architectural surface are transformed into a potential visual narrative of what until yesterday was completely overlooked and neglected.

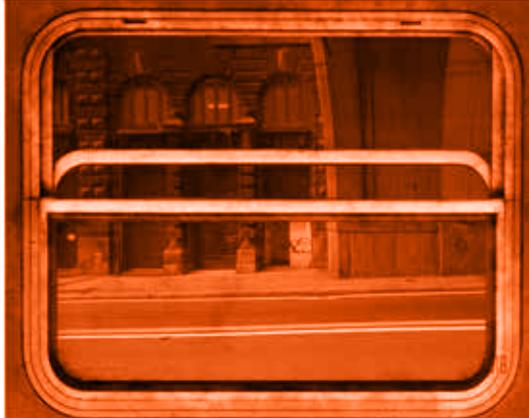
\_ Marta Guggiari, Beatrice Intermite, *Panta rei* (p. 107)

The entrances to the buildings become the scenery in front of which people's lives unfold, whose movements continually modify the image of the space and the resulting visual perception.

\_ Zhang Ru, *Musical notation* (p. 107)

The wall of the building is transformed into a musical instrument, from which ever-changing notes arise, conceptually visualised by the opening and closing movement of the window frames.

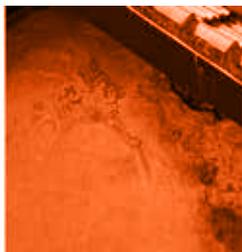






**Oltremare**

**Oltremare**  
Barbara Volante  
Alessandra Marina (SA)  
01/09/2020  
Ora 11:36  
Foto scattata con iPhone X  
Modifica con Adobe Photoshop



**Ambo**

**Ambo**  
Georgia Parisi  
Sandra Pavesio (GG)  
01/09/2020  
Ora 11:36  
Foto scattata con Sony hc28  
Modifica con Adobe Photoshop



**Smeraldo**

**Smeraldo**  
Sara Chionetti  
Alberto (SA)  
08/09/2020  
Ora 09:57  
Foto scattata con Sony 1000  
Modifica con Adobe Photoshop



Il disegno  
trasparente e  
infinito.

Un progettista  
deve sempre  
disegnare  
paesaggi urbani

*Le dessin transparent et infini.  
Un concepteur doit toujours dessiner des paysages urbains*

Gabriele Pierluisi

Questo testo mette per iscritto ed estende le riflessioni fatte in occasione del Workshop *Visuality*, sulla rappresentazione della città, svoltosi a Genova il 18.06.2020.

## **Un disegno trasparente e infinito**

Vorrei cominciare dall'esplicazione del titolo di questo scritto questa idea cioè di trasparenza e infinità della rappresentazione per l'architettura<sup>1</sup>.

In effetti queste due particolarità permettono al disegno di essere la lingua effettiva del progettista.

La trasparenza è quella proprietà che avvicina il disegno al pensiero astratto, come è evidente nell'idea di Geometria Descrittiva, attraverso la possibilità di vedere e manipolare delle geometrie al di là del contorno apparente di un oggetto, il progettista riesce a gestire la forma come nessuna persona non abituata a questa trasparenza riesce a fare. Un oggetto trasparente è un oggetto totalmente controllabile nella sua forma; vedere dietro e dentro le cose è la premessa alla doppia operazione del progetto: l'analisi del dato reale (o per meglio dire la trascrizione del dato reale in un modello astratto che lo rappresenta e che ne permette la sintesi) e la sua trasformazione (i modelli astratti del reale sono immediatamente disponibili alla sua trasformazione).

L'idea di trasparenza è concettuale ma anche operativa ed è valida nel disegno di progetto storicamente determinato e nelle forme più recenti di disegno digitale. La trasparenza specifica le performatività di molti supporti tecnici del progettista dalla carta da schizzi fino alle forme di visualizzazione *wire-frame* dei programmi di modellazione digitale.

La seconda proprietà del disegno di progetto su definita come infinità, ne comprende in realtà due: la sostituzione al reale di un vocabolario geometrico astratto definito da punti, curve e superfici, che permette la costruzione del modello geometrico del reale e l'estensione virtualmente infinita di queste entità ben oltre l'oggetto che rappresentiamo e quindi la gestione dello spazio stesso come entità astratta e misurabile all'infinito<sup>2</sup>.

Queste qualità<sup>3</sup> rendono il disegno di progetto una pratica separata ed autonoma rispetto alle altre forme di disegno (anche se forse come ben dicevano i nostri padri del Rinascimento, il disegno è sempre connaturato a un'idea progettuale). Una pratica connaturata alla strutturazione di un punto di vista particolare autonomo e specifico sugli eventi del reale che diviene una visione evolutiva, progettuale, dello stesso. In sostanza l'atto di riduzione/traduzione<sup>4</sup> in modello del reale che il disegno impone, è già una sintesi del reale volta alla sua trasformazione progettuale.

### **La città come orizzonte teorico e culturale del progetto**

La città per la sua complessità sociologica e fisico-spaziale si pone come l'orizzonte di riferimento per qualsiasi pratica del progetto<sup>5</sup>.

Ci sono più ragioni che sostengono questa affermazione, innanzitutto l'idea che la città è un 'campo di forze' in cui si contrappongono tutti i nostri contrasti sociali, particolarmente in questo momento storico la lotta tra capitalismo e questione ambientale, o altrimenti detto, tra interesse privato e bene pubblico<sup>6</sup>; ma la città contemporanea rappresenta anche l'insieme culturale della nostra società, giustamente interpretata come un 'ipertesto' in cui con-

Ce texte consigne et prolonge les réflexions menées lors du Workshop *Visuality*, sur la représentation de la ville, qui s'est tenu à Gênes le 18 juin 2020.

### **Un dessin transparent et infini**

Je voudrais commencer par expliquer le titre de cet article, à savoir cette idée de transparence et d'infinité de la représentation en architecture<sup>1</sup>. En effet, ces deux propriétés permettent au dessin d'être le véritable langage du concepteur.

La transparence est cette propriété qui rapproche le dessin de la pensée abstraite, comme le montre l'idée de géométrie descriptive. Grâce à la possibilité de voir et de manipuler des tracés géométriques au-delà du contour apparent d'un objet, le concepteur parvient à gérer la forme comme une personne non habituée à cette transparence ne serait pas capable de le faire. Un objet transparent est un objet que l'on peut totalement contrôler dans sa forme ; ainsi, voir derrière et à l'intérieur des choses est la condition préalable à la double opération de conception : l'analyse de la donnée réelle (ou plutôt la transcription de la donnée réelle en un modèle abstrait qui la représente et la synthétise) et sa transformation (les modèles abstraits du réel sont immédiatement disponibles pour sa transformation).

L'idée de transparence est conceptuelle, mais aussi opérationnelle. Elle est valable dans le dessin de projet historiquement déterminé ainsi que dans les formes plus récentes de design numérique. La transparence précise la performativité de nombreux supports techniques du concepteur, depuis le papier à dessin jusqu'aux formes de visualisation *wire-frame* des programmes de modélisation numérique.

La deuxième propriété du dessin de projet, identifiée en préambule comme l'infinité, en englobe en fait deux : d'une part le remplacement de la réalité par un vocabulaire géométrique abstrait défini par des points, des courbes et des surfaces, et qui permet de construire le modèle géométrique de la réalité, et d'autre part l'extension virtuellement infinie de ces entités bien au-delà de l'objet que nous représentons, et donc la gestion de l'espace lui-même comme une entité abstraite qui peut être mesurée jusqu'à l'infini<sup>2</sup>.

Ces qualités<sup>3</sup> font du dessin de projet une pratique distincte et autonome par rapport aux autres formes de dessin (même si, comme le disaient peut-être nos pères de la Renaissance, le dessin est toujours inhérent à une idée de projet). Une pratique inhérente à la structuration d'un point de vue autonome et spécifique sur les événements de la réalité, qui devient une vision évolutive, conceptuelle, de celle-ci. Par essence, l'acte de réduction/traduction<sup>4</sup>, en un modèle du réel que le dessin impose, est déjà une synthèse du réel visant à sa transformation en concept.

vivono forme di cultura antiche e nuovi approcci alla conoscenza<sup>7</sup>. Le forme di cultura antiche (spesso coincidenti con delle istituzioni culturali) possono dirsi i nodi di una rete che infrastruttura i modi di accesso a queste conoscenze; ma usare dei nuovi modi di accesso alla cultura, delle nuove infrastrutture di fruizione, significa mettere in atto una nuova forma di sapere in cui le gerarchie tra le cose sono differenti rispetto al passato<sup>8</sup>. In altri termini la città contemporanea rappresenta dal punto di vista politico/sociologico il luogo della mutazione della nostra civiltà. E certamente questa mutazione deve essere l'interrogazione centrale del progetto contemporaneo.

C'è un'altra riflessione che rafforza la centralità della città come orizzonte di riferimento del progetto, una riflessione più direttamente legata all'idea di spazio. Nella città convivono due forme di spazialità diverse che derivano da due modi di abitare il mondo: da un lato l'universo degli oggetti e delle merci del design (sia esso di origine artigiana che di produzione industriale avanzata), estensioni dirette del nostro corpo. Dall'altro lato l'universo dell'architettura, del rapporto tra gli edifici e la sapiente arte di comporli con i vuoti urbani. Queste due forme del progetto, due modi di definizione dello spazio, hanno a mio avviso un'origine profonda nelle due modalità di esistenza che l'uomo ha fino a qui definito nella sua storia millenaria: la condizione mobile espressa dai primi uomini che per millenni hanno basato la loro vita sull'economia della caccia e della raccolta (normalmente individuata come l'epoca paleolitica) e quella, più sedentaria, di popolazioni che avevano un sistema di vita prevalentemente basato sull'agricoltura e sull'allevamento (neolitico).

Nell'idea di una pratica nomade della vita l'idea di spazio si concretizza in una dimensione di spazio/corpo definito dalle relazioni tra il corpo e il contesto (naturale o no), in cui il tatto e la prossimità sono i paradigmi prevalenti. Anche nel caso del cammino e della transumanza lo spazio naturale è vissuto come prossimità animista delle cose della natura stessa, che offrono, in una dimensione ciclica del tempo e del cosmo, la necessaria sussistenza. Il movimento dell'uomo è l'inserirsi nei cicli del cosmo, la sua arte è sottolineatura di questo passaggio nello spazio e nel tempo. L'uomo paleolitico, e l'atteggiamento progettuale che, in fondo, da questa sua condizione di esistenza deriva, lasciano dei segni di sé stessi in questa ciclicità, siano essi oggetti che si porta dietro (suoni, tessuti, pietre idoli, strumenti d'uso), che tracce fisse sulla terra che percorre (pitture parietali, segni in forme di allineamenti, recinti).

Il design degli oggetti (quando il suo progetto è forma d'arte) e le arti performative in generale dalla danza alla *land art*, ereditano questa traiettoria corporale e la proiettano nello spazio urbano: gli oggetti rappresentano il rapporto tra corpo e gesto. Il tatto ne delinea le possibilità formali

## La ville comme horizon théorique et culturel du projet

La ville, de par sa complexité sociologique et physico-spatiale, se pose comme l'horizon de référence pour toute pratique de projet<sup>5</sup>.

Plusieurs raisons soutiennent cette affirmation : tout d'abord, l'idée que la ville est un 'champ de forces' où s'opposent tous nos contrastes sociaux, notamment, en ce moment historique, la lutte entre capitalisme et question environnementale ou, en d'autres termes, entre intérêt privé et bien public<sup>6</sup>. Par ailleurs, la ville contemporaine représente aussi l'ensemble culturel de notre société et elle a été justement interprétée comme un 'hypertexte' où cohabitent d'anciennes formes de culture et de nouvelles approches de la connaissance<sup>7</sup>. Les anciennes formes de culture (qui coïncident souvent avec les institutions culturelles) peuvent être considérées comme les nœuds d'un réseau qui structure les moyens d'accès à ces connaissances; mais l'utilisation de nouveaux moyens d'accès à la culture, de nouvelles infrastructures de production, implique la mise en œuvre d'une nouvelle forme de savoir dans laquelle les hiérarchies entre les choses diffèrent de celles du passé<sup>8</sup>. En d'autres termes, la ville contemporaine représente, d'un point de vue politico-sociologique, le lieu de la mutation de notre civilisation. Et c'est bien cette mutation qui doit être l'interrogation centrale du projet contemporain.

Il existe une autre réflexion qui renforce la centralité de la ville en tant qu'horizon de référence du projet, une réflexion plus directement liée à l'idée d'espace. Dans la ville coexistent deux formes différentes de spatialité, dérivant de deux manières d'habiter le monde : d'une part, l'univers des objets et des biens de design (qu'ils soient d'origine artisanale ou issus d'une production industrielle avancée), prolongements directs de notre corps. D'autre part, l'univers de l'architecture, de la relation entre les bâtiments et l'art savant de les composer avec les vides urbains. Ces deux formes de projet, ces deux manières de définir l'espace, trouvent à mon avis une origine profonde dans les deux modes d'existence que l'homme a définis jusqu'à présent au cours de son histoire millénaire : la condition de mobilité exprimée par les premiers hommes qui, pendant des millénaires, ont basé leur vie sur l'économie de la chasse et de la cueillette (généralement identifiée comme l'ère paléolithique) et celle, plus sédentaire, de populations dont le système de vie était principalement basé sur l'agriculture et l'élevage (le néolithique).

Dans la perspective d'une pratique de la vie nomade, l'idée d'espace se réalise au travers d'une dimension espace/corps définie par les relations entre le corps et le contexte (naturel ou non), où le toucher et la proximité sont les paradigmes dominants. Même dans le cas de la marche et de la transhumance, l'espace naturel est vécu comme une proximité animiste avec les choses de la nature elle-même, qui offrent, dans une dimension cyclique du temps et du cosmos, la subsistance nécessaire. Le mouvement de l'homme consiste dès lors à s'insérer dans ces cycles du cosmos, et son art

e materiche. Le *performances* scrivono l'inserirsi e l'appropriazione del corpo del contesto spaziale.

Dall'altro lato di questa concezione c'è la pratica architettonica che è legata al controllo, alla definizione del limite e la misura dello sguardo, alla definizione delle 'stanze'. La misura dello spazio, la sua delimitazione, la formalizzazione dei suoi limiti e dei rapporti tra ambiti spaziali diversi è evidentemente legata all'uomo stanziale in cui il controllo del sistema locale diviene il modo di relazionarsi al cosmo, fino alla illusoria idea (ce ne accorgiamo terribilmente ora con l'implosione ambientale del nostro mondo), del suo controllo<sup>9</sup>. In questa altra visione del mondo il progetto si basa sulla distanza controllata: misurare la distanza della forma urbana, segnarne i limiti con le mura, implica assumere il 'vedere' come macchina calcolatrice, algoritmo ordinatore dello spazio e la città come specchio e doppio dell'universo. In luogo del corpo questa postura intellettuale ammette lo sguardo, in luogo del contatto la 'giusta' distanza.

C'è, oltre al design e all'architettura, una terza categoria progettuale che definisce i modi del progetto ed è quella della progettazione paesaggistica. Questa disciplina in realtà lavora a cavallo tra i due ambiti su descritti, tiene in sé cioè sia il corpo, il cammino e l'oggetto che lo sguardo, la misura e la distanza. In effetti per questa sua condizione intermedia la progettazione del paesaggio sta assumendo un ruolo di 'legante' nella costruzione della città. Esso riassume e ridà senso a spazi di vita e scale dell'abitare spesso separate nella concezione della forma urbana.

La città contemporanea può essere descritta come l'intersezione di tutte queste cose, innanzitutto il suo dato politico di luogo del confronto fra logiche e idee politiche del mondo opposte, la città come nuova fabbrica come luogo del conflitto. Come luogo della trasformazione dei nostri modi culturali: della mutazione in corso. La città infine come intersezione di due spazialità quella del corpo, del gesto, dell'oggetto e quella del disegno e della misura (anche nel suo inverso della dismisura).

### **Perché la città serve al progetto e ai progettisti**

Per il semplice fatto di essere frutto di questa complessità la città si pone come un paradigma importante per tutte le attività creativo progettuali, dall'arte al design arrivando all'architettura. Ma soprattutto essa è indispensabile per i progettisti perché esprime già in forme specifiche queste complessità. Guardare una città, disegnarla, prenderne delle foto o dei video, significa rappresentare le forme di questo universo complesso che la genera. Evidentemente rappresentare significa scegliere, selezionare, escludere, prendere posizione, nei confronti della complessità urbana; prendere posizione come artisti con la carica politica e rivoluzionaria che questo, sempre, comporta. E forse pleonastico

est la mise en évidence de ce passage dans l'espace et le temps. L'homme paléolithique, et l'attitude conceptuelle qui, au fond, découle de cette condition d'existence, laisse des signes de lui-même dans cette cyclicité, que ce soit au travers d'objets qu'il emporte avec lui (sons, textiles, pierres idoles, objets d'usage) ou de traces fixes laissées sur le terrain qu'il parcourt (peintures murales, signes sous forme d'alignements, enceintes).

Le design des objets (lorsque sa conception est une forme d'art) et les arts performatifs en général, de la danse au *land art*, héritent de cette trajectoire corporelle et la projettent dans l'espace urbain : les objets représentent la relation entre le corps et le geste. Le toucher délimite leurs possibilités formelles et matérielles. Les performances écrivent l'insertion et l'appropriation du corps dans le contexte spatial.

De l'autre côté de cette conception se trouve la pratique architecturale, qui est liée au contrôle, à la définition de la limite et de la mesure du regard, à la détermination des 'pièces'. La mesure de l'espace, sa délimitation, la formalisation de ses limites et des relations entre les différents milieux spatiaux sont évidemment liées à l'homme sédentaire chez qui la maîtrise du système local devient sa manière de se relier au cosmos, jusqu'à l'idée illusoire (on s'en aperçoit terriblement aujourd'hui avec l'implosion environnementale de notre monde) qu'il peut le contrôler<sup>9</sup>. Dans cette autre vision du monde, le projet est basé sur la distance contrôlée : mesurer la distance de la forme urbaine, en marquer les limites par des murs, implique d'assumer le fait de 'voir' comme une machine à calculer, un algorithme ordonnateur de l'espace, et la ville comme un miroir et un double de l'univers. À la place du corps, cette posture intellectuelle admet le regard, et à la place du contact la 'bonne' distance. Outre le design et l'architecture, il existe une troisième catégorie de projet qui définit les modes de conception : l'architecture de paysage. Cette discipline est en réalité à cheval entre les deux domaines décrits ci-dessus, c'est-à-dire qu'elle tient tout autant du corps, du chemin et de l'objet, que du regard, de la mesure et de la distance. En vérité, en raison de sa condition intermédiaire, le paysagisme joue un rôle de 'liant' dans la construction de la ville. Il réassemble et redonne du sens à des espaces vitaux et des échelles de l'habitable souvent séparés dans la conception de la forme urbaine.

La ville contemporaine peut être décrite comme l'intersection de toutes ces choses, et tout d'abord sa dimension politique de lieu de confrontation entre des logiques et des idées politiques opposées du monde. La ville, donc, comme nouvelle fabrique, comme lieu de conflit, et comme lieu de la transformation de nos modes culturels : de la mutation en cours. La ville, enfin, comme intersection de deux rapports à l'espace, l'un où prévalent le corps, le geste, l'objet, et l'autre où prévalent le dessin et la mesure (dans son inverse également, celui de la disproportion).

ricordare, ma perché non farlo, che il progetto è sempre la definizione di un'alternativa allo stato di fatto. Un'alternativa che parte da una analisi critica dell'esistente e lo trasforma poi in una sua possibile alterità. Strutturalmente un progetto rivoluziona l'esistente. Un progetto è sempre (in maniera più o meno evidente) un atto politico che mette in discussione (a volte dall'interno) i poteri prestabiliti<sup>10</sup>.

La città dunque come un immenso archivio formale che contiene forme ma anche sistemi di relazione, disponibili come un materiale di base da riusare a ogni scala del progetto sia di design che di architettura, per sostanziare quei mondi o quei modi di esistenza a cui ci riferivamo nel paragrafo precedente<sup>11</sup>.

C'è di più perché una città è anche definita dal contrappunto virtuale delle sue rappresentazioni, la sua iconografia è presente quanto la sua consistenza materiale e ne definisce l'immagine quanto la realtà esistente<sup>12</sup>.

Nell'accezione suddetta la città è un Atlante delle possibilità e delle forme del progetto, atlante nel senso warburghiano, ossia catalogo rivelatore di forme e di significati simbolici ad esse attribuibili.

Il lavoro di decostruzione-ricostruzione iconografica, fa sì che la struttura visibile della città possa ospitare le ipotesi progettuali preesistenti, sia riscritte dal tempo che solo ipotizzate. Dando al lavoro di rappresentazione una profondità storico antropologica<sup>13</sup>. Ogni spazio urbano tiene in sé le sue memorie iconografiche e le sue fasi precedenti; è quindi quello urbano, uno spazio a profondità infinita, che ci riporta al principio del suo paesaggio originario<sup>14</sup>.

Allo stesso tempo questo spessore iconografico, questa densità di immagini, nella rappresentazione urbana, come in ogni buon atlante, è piuttosto precisamente ascrivibile in due categorie generali di rappresentazioni: la veduta a volo d'uccello (o la vista zenitale) e la prospettiva dal basso ad altezza d'uomo, o comunque interna allo spazio urbano. Anche la mappatura digitale del nostro mondo di *Google maps* è fatta in questo modo, rappresenta il pianeta con due spazi differenti: quello della veduta zenitale o assonometrica e quello della vista prospettica dal basso.

Come tutte le rappresentazioni anche la rappresentazione cartografica della mappa di *Google* è tendenziosa e parla del sistema che l'ha generata<sup>15</sup>, del sistema di potere che ha alle spalle il nuovo approccio globale che essa veicola. Altre mappe digitali, come *OpenStreetMap*, descrivono logiche di formazione differenti generate da una scrittura definita più dal basso e meno centralizzata. Anche nelle rappresentazioni cartografiche della città si leggono dunque i presupposti politico sociologici che le hanno generate. Si legge il progetto politico-sociale che esse veicolano più o meno consciamente.

## Pourquoi la ville est utile au projet et aux concepteurs

Du simple fait qu'elle résulte de cette complexité, la ville constitue un paradigme important pour toutes les activités créatives conceptuelles, de l'art au design, en passant par l'architecture. Mais surtout, elle est indispensable aux concepteurs parce qu'elle exprime déjà ces complexités sous des formes spécifiques. Regarder une ville, la dessiner, la photographier ou la filmer, c'est représenter les formes de cet univers complexe qui l'engendre. Représenter, c'est évidemment choisir, sélectionner, exclure, prendre position par rapport à la complexité urbaine ; prendre position, en tant qu'artistes, avec la charge politique et révolutionnaire que cela implique toujours. Et peut-être est-il pléonastique de rappeler, mais pourquoi ne pas le faire, que le projet est toujours la définition d'une alternative à l'état des choses. Une alternative qui part d'une analyse critique de l'existant pour le transformer en altérité possible. Structurellement, un projet révolutionne l'existant. Un projet est toujours (de manière plus ou moins évidente) un acte politique qui remet en cause (parfois de l'intérieur) les pouvoirs préétablis<sup>10</sup>.

La ville est donc un ensemble d'immenses archives formelles qui contiennent des formes, mais aussi des systèmes de relations, disponibles comme matériau de base à réutiliser à toutes les échelles du projet, qu'il soit de design ou d'architecture, pour étayer ces mondes ou modes d'existence auxquels nous avons fait référence dans le paragraphe précédent<sup>11</sup>.

Mais ce n'est pas tout, car une ville se définit également par le contrepoint virtuel de ses représentations : son iconographie est aussi présente que sa substance matérielle et elle définit son image autant que la réalité existante<sup>12</sup>.

En ce sens, la ville est un atlas des possibilités et des formes du projet, un atlas au sens donné par Warburg, c'est-à-dire un catalogue révélateur de formes et de significations symboliques qui lui sont attribuables.

Le travail de déconstruction-reconstruction iconographique permet à la structure visible de la ville d'accueillir des hypothèses de projet préexistantes, qu'elles soient réécrites par le temps ou seulement hypothétiques. Ce travail-là donnant au travail de représentation une profondeur historico-anthropologique<sup>13</sup>. Tout espace urbain porte ainsi en lui ses réminiscences iconographiques et ses phases antérieures. L'espace urbain est donc un espace d'une profondeur infinie qui nous ramène au principe de son paysage originel<sup>14</sup>.

En même temps, cette épaisseur iconographique, cette densité des images dans la représentation urbaine, comme dans tout bon atlas, est précisément attribuable à deux catégories générales de représentations : la vue à vol d'oiseau (ou vue zénithale) et la perspective en contre-plongée, à hauteur d'homme, ou du moins interne à l'espace urbain. Par exemple, la cartographie numérique de notre monde dans *Google maps* est réalisée de cette manière, afin de représenter la planète selon deux rapports à l'espace différents, celui de la vue zénithale ou axonométrique, et celui de la perspective en contre-plongée.

## La rappresentazione del paesaggio urbano come invenzione dello spazio della città

Per quanto detto nel precedente paragrafo, rappresentare la città o studiarne le sue rappresentazioni significa produrre un oggetto teorico operativo che a partire da una analisi e una presa di posizione specifica, né produce un'immagine derivata, che è, in funzione della sua sintesi e delle scelte operate, un'invenzione di una realtà altra. Disegnare le città è in definitiva inventare un'altra città.

Questa caratteristica progettuale è ben rappresentata dalla categoria estetica della rappresentazione paesaggistica: essa è, a un tempo, sintesi di dati visibili e culturali e proiezione di questi stessi dati verso una nuova sintesi inventiva. La pittura di paesaggio urbano (e non solo) ha sempre avuto il ruolo di far interferire l'invenzione con la realtà. La rappresentazione del paesaggio mette in relazione diretta la finzione, il 'capriccio' utopico, con la sintesi dei dati reali di un luogo.

La costruzione del paesaggio urbano, il montaggio di elementi differenti in una nuova sintesi, assomiglia molto alla costruzione di un progetto di architettura, anche nel progetto architettonico, materiali iconografici differenti vengono ricomposti per generare sistemi nuovi<sup>16</sup>.

Da Canaletto a Piranesi, da Hubert Robert a Cézanne, fino ai quadri cubisti e la pittura di Rauchenberg e ai disegni di Christo, la tecnica prevalente di costruzione delle rappresentazioni di paesaggio urbano è quella del montaggio. Più frammenti di immagine, presi direttamente dal vero (sia come disegni che come prese da macchine ottiche), vengono ricomposti nella rappresentazione finale. Affinché questa procedura abbia un buon esito è necessario avere un'idea iconografica precedente e d'insieme, che tenga conto, allo stesso tempo, della qualità figurativa delle singole immagini prodotte dal vero, della loro possibilità figurale, ossia di essere insieme – dopo il montaggio – un sistema efficace e significativo, non tanto e non solo per la dimensione figurativa di rappresentazione, quanto, piuttosto, per la qualità figurale astratta (legata a questioni di struttura iconografica) dell'insieme della composizione<sup>17</sup>.

Ci sono quindi, nella produzione dei paesaggi urbani, due passaggi tecnici determinanti: la presa dal vero e la ricomposizione delle immagini a posteriori, diciamo così in studio.

Nella immagini riprese dal vero, da comporre poi nel paesaggio finale, sono tre i fattori da considerare: il formato (orizzontale, verticale quadrato), il sistema prospettico o la 'vista' (posizione dell'orizzonte e del centro di proiezione in rapporto all'oggetto rappresentato, inclinazione del quadro e dunque prospettiva a uno, due o tre punti di fuga principali) e la luce (intesa nel senso di ombre e chiaroscuri, ma anche eventualmente di partito cromatico).

Comme toute représentation, la représentation cartographique de la carte Google est tendancieuse et révélatrice du système qui l'a générée<sup>15</sup>, du système de pouvoir qui la sous-tend et de la nouvelle approche globale qu'elle véhicule. D'autres cartes numériques, comme *OpenStreetMap*, décrivent des logiques de formation différentes, engendrées par une écriture plus ascendante et moins centralisée. Même dans les représentations cartographiques de la ville, on peut donc lire les principes politico-sociologiques qui les ont produites. On y lit le projet sociopolitique qu'elles véhiculent plus ou moins consciemment.

### **La représentation du paysage urbain comme invention de l'espace de la ville**

Au regard de ce qui a été dit dans le paragraphe précédent, représenter la ville ou étudier ses représentations signifie produire un objet théorique opérationnel qui, à partir d'une analyse et d'une prise de position spécifique, en produit une image dérivée. Celle-ci, en fonction de sa synthèse et des choix effectués, devient une opération d'invention d'une autre réalité. Dessiner des villes, c'est finalement inventer une autre ville.

Cette caractéristique du projet est bien représentée par la catégorie esthétique de la représentation paysagère, qui s'avère à la fois une synthèse des données visibles et culturelles, et une projection de ces mêmes données vers une nouvelle synthèse inventive. La peinture de paysage urbain (et pas seulement) a toujours eu pour rôle de laisser l'invention interférer avec la réalité. La représentation du paysage met directement en relation la fiction, le 'caprice' utopique, avec la synthèse des données réelles d'un lieu.

La construction du paysage urbain, l'assemblage d'éléments divers en une nouvelle synthèse, ressemble grandement à la construction d'un projet architectural. Dans le projet architectural, différents matériaux iconographiques sont également recomposés pour créer de nouveaux systèmes<sup>16</sup>.

De Canaletto à Piranèse, de Hubert Robert à Cézanne, jusqu'aux tableaux cubistes et à la peinture de Rauschenberg et aux dessins de Christo, la technique dominante de construction des représentations de paysage urbain est celle du montage. Plusieurs fragments d'images, tirés de la réalité (soit sous forme de dessins, soit à partir de machines optiques), sont recomposés pour former la représentation finale. Afin que cette procédure soit couronnée de succès, il est nécessaire d'avoir une idée iconographique préalable et globale qui tienne compte à la fois de la qualité figurative des images individuelles issues du réel, et de leur possibilité de figuration, c'est-à-dire de constituer ensemble – après montage – un système efficace et significatif, non pas tant et non pas seulement pour la dimension figurative de la représentation, que pour la qualité figurale abstraite (liée à des questions de structure iconographique) de l'ensemble de la composition.<sup>17</sup>

È bene ricordare che le immagini prodotte dal vero sono il risultato di un rapporto tra l'autore e la realtà; è la 'tensione' di questo rapporto che rende l'immagine significativa. Dietro questo momento della presa dal vero c'è l'interazione della cultura dell'interprete con il dato visibile, anche esso denso di portati culturali storici e sociologici.

Per quanto riguarda l'operazione di montaggio delle immagini precedenti, quello che conta è ancora il formato dell'immagine finale e le sue gerarchie geometrico-proporzionali interne (verticalità orizzontalità, divisioni del campo in quadrati o rettangoli proporzionali). Ma anche il montaggio in sé delle immagini prese dal vero. In particolare in questa operazione si lavora su due cose: da un lato i *punctum* delle immagini prodotte, dunque il senso figurale di ogni presa dal vero, ma soprattutto le loro 'lacune' ossia le parti di immagine che non sono definite. Come gli spazi vuoti del campo grafico, i segni di costruzione, le ombre profonde di certe foto troppo contrastate, le parti sovraesposte etc. Tutto ciò si presta come un campo neutro, un luogo disponibile per il montaggio. Attraverso la relazione di queste parti irrisolte dell'immagine e i loro centri (*punctum*) è possibile passare dalle immagini prese dal vero alla nuova composizione. Sintesi finale, che in maniera composita, parla dei luoghi rappresentati, ma anche, della sua struttura figurale compositiva interna, delle sue logiche di aggregazione, che divengono esse stesse, nel montaggio, nuovi spazi. L'oggetto finale prodotto è dunque un'immagine in tensione tra le figuratività delle prese dal vero e la dimensione figurale dell'insieme.

Mi sembra importante sottolineare come in quanto detto sul processo di produzione di una rappresentazione di paesaggio urbano, ci sia un grande lavoro di rielaborazione. L'autore fa passare in questo processo tecnico-produttivo l'immagine dalla rappresentazione del dato visibile alla produzione di un oggetto teorico ed estetico, che si distanzia dal reale visibile, per restituire della città un tema figurale profondo. L'immagine prodotta reinventa, basandolo sulle priorità del suo processo di produzione, lo spazio urbano costruendone un altro, doppio virtuale e differente dell'originale.

La costruzione dell'immagine paesaggistica è totalmente assimilabile alla costruzione di un altro paesaggio visibile che è quindi progetto di una città alternativa.

### **Le figure urbane**

Nel suo saggio sulla pittura di Francis Bacon *Logique de la sensation*, Deleuze<sup>18</sup> spiega come la pittura non sia giammai totalmente figurativa, essa cerca continuamente, in modo più o meno cosciente, di staccare la *figura* dalla *figurazione*. La pittura di Bacon per Deleuze è particolarmente interessante in quanto essa non è completamente astratta, infatti crea delle figure (nel senso di forme) che non sono *figurative* ma *figurali*. La pittura di Bacon, ma

La production des paysages urbains s'établit donc à travers deux étapes techniques décisives : la capture sur le vif et la recomposition des images *a posteriori*, c'est-à-dire en studio.

Dans les images prises sur le vif, qui sont ensuite composées dans le paysage final, trois facteurs doivent être pris en considération : le format (carré, horizontal, vertical), le système perspectif ou la 'vue' (position de l'horizon et du centre de projection par rapport à l'objet représenté, inclinaison du tableau et donc perspective à un, deux ou trois points de fuite principaux) et la lumière (entendue au sens d'ombres et de clair-obscur, mais aussi éventuellement de parti chromatique).

Rappelons que les images prises sur le vif sont le résultat d'un rapport entre l'auteur et la réalité : c'est la 'tension' de ce rapport qui donne son sens à l'image. Derrière ce moment de prise sur le vif, il y a l'interaction de la culture de l'interprète avec le référentiel visible, lui aussi porteur de références culturelles historiques et sociologiques.

En ce qui concerne l'opération de montage des images précédentes, ce qui compte encore, c'est le format de l'image finale et ses hiérarchies géométriques-proportionnelles internes (verticalité-horizontalité, divisions du champ en carrés ou rectangles proportionnels). Mais aussi le montage lui-même des images prises sur le vif. Dans cette opération, on travaille notamment sur deux choses : d'une part sur le *punctum* des images produites, et donc sur le sens figural de chaque prise d'après nature, et d'autre part, surtout, sur leurs 'lacunes', c'est-à-dire les parties de l'image qui ne sont pas définies. On pense aux espaces vides du champ graphique, aux marques de construction, aux ombres profondes de certaines photos trop contrastées, aux parties surexposées, etc. Tout cela se présente comme un champ neutre, un lieu disponible pour le montage. À travers la relation de ces parties non résolues de l'image et de leurs centres (*punctum*), il est possible de passer des images prises sur le vif à la nouvelle composition. Synthèse final qui, de manière composite, parle des lieux représentés, mais aussi de sa structure figurale compositionnelle interne, de ses logiques d'agrégation qui deviennent elles-mêmes, dans le montage, de nouveaux espaces. L'objet final produit est donc une image en tension entre la figurativité des images prises sur le vif et la dimension figurale de l'ensemble.

Il me semble important de souligner que dans ce qui est dit du processus de production d'une représentation d'un paysage urbain, il existe une grande part de réélaboration. Dans ce processus technico-productif, l'auteur fait passer l'image de la représentation du référentiel visible à la production d'un objet théorique et esthétique, qui s'éloigne du réel visible pour rétablir une représentation profonde de la ville. L'image produite réinvente, en se basant sur les priorités de son processus de production, l'espace urbain dont elle construit un autre double virtuel, différent de l'original.

la pittura più in generale (possiamo pensare a Klee), fa vedere (è questa la sua valenza figurale) delle forze, delle relazioni, che non sono visibili nella realtà. La pittura rende visibile l'invisibile o rappresenta l'invisibile nella visibilità della superficie dipinta<sup>19</sup>.

La figura è la sintesi di più esperienze del mondo e riassumendole essa inventa un'altra visione. Questa invenzione figurale è dunque necessariamente complessa e antimimetica (o piuttosto di una forma complessa di mimesi), perché riduce alla fissità l'esperienza cognitiva che è estesa nel tempo. La figura fissa l'esperienza del mondo; fissa in un'immagine il tempo dell'esperienza cognitiva. Il *figurale* in qualche modo si oppone al *figurativo*: più la figura è descrittiva della realtà e racconta in maniera mimetica un'esperienza precisa, meno è generalizzabile. Il realismo e l'astrazione sono due polarità estreme del rapporto tra *figurale* e *figurativo*. La figura è sempre legata all'infigurabile, all'impossibilità della figurazione se non nell'evocazione di una perdita. Essa è la sostituzione di una presenza, quella del referente, con un altro, quello della figura stessa.

Più generalmente la figura, attraverso un'operazione di tracciamento, stacca dalla complessità del mondo visibile dei tratti salienti che posso riferirsi allo stesso tempo, a una riflessione o speculazione che va al di là del referente diretto e assumono un senso più largo<sup>20</sup>.

Nel caso della costruzione del paesaggio urbano, evocata alla fine del paragrafo precedente, la figura è prodotta come una *scoperta* del processo produttivo, essa emerge dal lavoro di montaggio e ricomposizione delle immagini che abbiamo prodotto dal vero. La figura si sovrappone alla figuratività primaria ed emerge nello spazio della rappresentazione come un'invenzione ulteriore. Essa è un ritrovamento, ed è la figura che rende il paesaggio rappresentato un'alternativa al reale. In qualche modo la figura coincide con la sparizione dell'oggetto reale e l'apparizione di un suo sistema derivato che si produce come un doppio alternativo della realtà sensibile.

C'è di più: nel montaggio paesaggistico, nell'assemblaggio (si pensi a Piranesi o al Canaletto dei *Capricci*) la figura finale emerge dall'assemblaggio delle differenti immagini montate (anche esse già figure del reale) in queste rappresentazioni, si può dire che la figura finale sia una figura di figure. La sintesi finale dopo e durante il montaggio di scene o frammenti presi sul vivo del mondo.

Quindi, in questa accezione, l'idea di figura contiene in sé due polarità complementari: una teoria, che porta alla selezione e al montaggio delle immagini del mondo e una scoperta tecnica di composizione di queste immagini. La scoperta o il *ritrovamento* è quella sintesi figurale che rende un'immagine (un quadro, una foto, un film), progetto alternativo al reale. Si mette qui l'accento sul lavoro inventivo che è sempre composto da l'assunzione di una teoria e dall'uso di una pratica operativa<sup>21</sup>.

La construction de l'image de paysage est tout à fait comparable à la construction d'un autre paysage visible, qui est donc le projet d'une ville alternative.

### Les figures urbaines

Dans son essai sur la peinture de Francis Bacon, *Logique de la sensation*, Gilles Deleuze<sup>18</sup> explique combien la peinture n'est jamais totalement figurative, mais cherche continuellement, de manière plus ou moins consciente, à détacher la figure de la *figuration*. Pour Deleuze, la peinture de Bacon est particulièrement intéressante en ce qu'elle n'est pas totalement abstraite, puisqu'elle crée des figures (dans le sens de formes) qui ne sont pas *figuratives*, mais *figurales*. La peinture de Bacon, mais aussi la peinture plus généralement (on peut penser à Klee), montre (telle est sa portée figurale) des forces, des relations qui ne sont pas visibles dans la réalité. La peinture rend visible l'invisible ou représente l'invisible dans l'espace visible de la surface peinte<sup>19</sup>.

La figure est la synthèse de plusieurs expériences du monde et, en les résumant, elle invente une autre vision. Cette invention figurale est donc nécessairement complexe et antimimétique (ou relève plutôt d'une forme complexe de *mimesis*), car elle réduit à la fixité l'expérience cognitive qui se prolonge dans le temps. La figure fixe l'expérience du monde, elle fixe dans une image le temps de l'expérience cognitive. Le *figural* s'oppose en quelque sorte au *figuratif* : plus la figure est descriptive de la réalité, plus elle raconte de manière mimétique une expérience précise, moins elle est généralisable. Le réalisme et l'abstraction sont deux polarités extrêmes du rapport entre *figural* et *figuratif*. La figure est toujours liée à l'infigurable, à l'impossibilité de la figuration, si ce n'est dans l'évocation d'une perte. Celle-ci est le remplacement d'une présence, celle du référent, par une autre, celle de la figure elle-même.

Plus généralement, la figure, à travers une opération de traçage, prélève dans la complexité du monde visible des traits saillants qui peuvent renvoyer en même temps à une réflexion ou à une spéculation qui dépasse le référent direct et prend un sens plus large<sup>20</sup>.

Dans le cas de la construction du paysage urbain, évoquée à la fin du paragraphe précédent, la figure est produite comme une *découverte* du processus de production ; elle émerge du travail d'assemblage et de recomposition des images que nous avons produites à partir du réel. La figure se superpose à la figurativité primaire et émerge dans l'espace de la représentation comme une nouvelle invention. Elle est une redécouverte, et fait du paysage représenté une alternative au réel. D'une certaine manière, la figure coïncide avec la disparition de l'objet réel et l'apparition d'un système dérivé de celui-ci, qui se produit comme un double alternatif de la réalité sensible.

Plus encore : dans le montage paysager, dans l'assemblage (on pense à Piranèse ou au Canaletto des *Capricci*), la figure finale émerge de l'assemblage

Resta da capire, ed è una questione che rimane aperta, se e come questa procedura costruttiva dell'immagine urbana, oltre al fatto di produrre un paesaggio in immagine alternativo a quello della città, permette il progetto reale della città. In altre parole dobbiamo vedere se le figure trovate nella rappresentazione siano strumenti di progetto per gli architetti, i paesaggisti e i designer.

È questo un passaggio ulteriore nel nostro ragionamento; ritengo che, quantomeno a livello estetico esperienziale, queste figure trovate nella rappresentazione della città, possano essere immesse direttamente nelle occasioni progettuali concrete.

In sostanza, attraverso questo processo di variazioni sulle immagini urbane e di estrazione da esse di figure, il progettista struttura un suo repertorio formale disponibile a essere riusato, in maniera più o meno diretta, nel progetto.

La città interpretata nei suoi paesaggi diviene strumento, attraverso le sue figure, di progetto dello spazio urbano stesso<sup>22</sup>.

Un progetto è in sostanza l'evoluzione di alcuni schemi configurazionali, più o meno complessi, che possono essere interpretati come diagrammi, ma personalmente ritengo che questa nozione di *figura* sia più generale e più profonda di quella di diagramma. Infatti la figura ci parla, come abbiamo cercato di spiegare, del nostro rapporto con la realtà e dell'invenzione insita nella produzione. Ci parla, per dirla come Merleau-Ponty, dell'apparizione del mondo alla coscienza, ma anche della prosa necessaria a manifestarlo nelle nostre opere<sup>23</sup>. Possiamo interpretare la stessa attività progettuale come un processo generato dall'apparizione e sparizione di figure.

des différentes images montées (elles aussi déjà figures du réel) dans ces représentations, et on peut donc dire que la figure finale est une figure de figures. La synthèse finale après et pendant le montage de scènes ou de fragments prélevés dans le monde vivant.

En ce sens, donc, l'idée de figure contient en elle-même deux polarités complémentaires : l'une qui consiste en une théorie conduisant à la sélection et au montage d'images du monde, et l'autre qui s'avère une découverte technique de la composition de ces images. La découverte ou la *re-découverte* est cette synthèse figurale qui fait d'une image (un tableau, une photo, un film) un projet alternatif au réel. L'accent est mis ici sur le travail d'invention qui se compose toujours du traitement d'une théorie et de la mise en œuvre d'une pratique opératoire<sup>21</sup>.

Il reste à comprendre, et c'est une question qui reste ouverte, si et comment ce procédé constructif de l'image urbaine, outre le fait de produire un paysage en images alternatif à celui de la ville, permet la conception réelle de la ville. En d'autres termes, nous devons voir si les figures trouvées dans la représentation sont des outils de conception pour les architectes, les architectes paysagistes et les designers.

Il s'agit d'une étape supplémentaire dans notre raisonnement ; je crois que, au moins sur le plan de l'expérience esthétique, ces figures trouvées dans la représentation de la ville peuvent être directement introduites dans des occasions concrètes de projet.

En substance, à travers ce processus de variations sur les images urbaines et d'extraction de figures à partir de celles-ci, le concepteur structure son propre répertoire formel disponible pour être réutilisé, plus ou moins directement, dans le projet.

La ville interprétée dans ses paysages devient un instrument, à travers ses figures, de la conception de l'espace urbain lui-même<sup>22</sup>.

Un projet est par essence l'évolution de certains schémas de configuration, plus ou moins complexes, qui peuvent être interprétés comme des diagrammes, mais je crois que cette notion de *figure* est plus générale et plus profonde que celle de diagramme. En effet, la figure nous parle, comme nous avons tenté de l'expliquer, de notre rapport au réel et de l'invention inhérente à la production. Elle nous parle, comme le dit Merleau-Ponty, de l'apparition du monde à la conscience, mais aussi de la prose nécessaire pour le manifester dans nos œuvres<sup>23</sup>. Nous pouvons par conséquent interpréter l'activité de conception elle-même comme un processus généré par l'apparition et la disparition de figures.

## NOTE

<sup>1</sup> Come più volte ho scritto, il disegno oggi è da intendersi come una pratica estesa a più medium differenti, un largo arco di possibilità rappresentative esteso tra lo schizzo a mano e la pratica del 3D e del rendering, compreso un lavoro di foto-ritocco e montaggio finale che può essere anche lui digitale o a mano. quello che in altre occasioni ho chiamato 'digitale caldo'.

<sup>2</sup> Come evidente da queste considerazioni nasce l'idea centrale nel disegno di progetto di rapporto, misura e proporzione.

<sup>3</sup> Queste possibilità del disegno sono ben espresse anche se con una formulazione diversa, nell'introduzione del libro di Migliari, R. (2003). *Geometria dei Modelli. Rappresentazione grafica ed informatica per l'architettura e per il design*. Roma: Edizioni Kappa, pp. 14-17.

<sup>4</sup> La 'traduzione' è sempre legata al 'tradimento' dell'oggetto tradotto in un altro linguaggio. È la lingua stessa del traduttore che impone i suoi codici di tradimento e dunque di re-invenzione del dato originario.

<sup>5</sup> Per quanto questo sia evidente per ciò che concerne l'architettura, è vero anche per le produzioni dei designer, almeno nell'accezione che ne ha dato la scuola di design di Milano, posizione teorizzata in più scritti di Andrea Branzi. Branzi afferma infatti che l'orizzonte concettuale e culturale del prodotto di design è la città. Per Branzi il progetto oggi è piuttosto un movimento intellettuale e produttivo orientato verso una lettura sociologica del nostro mondo compreso tra oggetto d'arte e design, piuttosto che un'opera maggiore attribuibile alla tradizione architettonica. Ma allo stesso tempo queste produzioni «corpuscolari e diffuse» stanno cambiando profondamente gli spazi urbani. Si veda in proposito come Branzi descrive il l'opera dei fratelli Bourruollec, in Branzi, A., *Fratelli e progetti*, in DIID, Industrial Design 50-51, inserto Molecole dedicato agli scritti di Andrea Branzi, pp. XXXVIII-XXXIX, Redesign Press, Roma, 2011.

<sup>6</sup> Si veda in proposito l'interpretazione dello spazio urbano fatta da studiosi contemporanei come David Harvey e Antonio Negri. In particolare mi riferisco ai libri Harvey, D. (2012). *Il capitalismo contro il diritto alla città*. Verona: Ombre Corte; Negri, A. (2012). *Inventare il comune*. Roma: Derive e approdi. E anche più in specifico sull'attività creativa e il progetto nel rapporto con la città e la produzione: Negri, A. (2014). *Arte e moltitudo*, (Ed.) Nicolas Martino. Roma: Derive e approdi.

<sup>7</sup> La definizione della città come ipertesto e la conseguente denominazione per la città contemporanea di Hyperville, si trova in più scritti di André Corboz, in particolare ricordiamo qui *-La pendule de profil- : comme penser la mutation ?*, in Corboz, A. (2009). *Sortons enfin du labyrinthe*, *Infolio*, pp. 51-61.

<sup>8</sup> Questa mutazione nel modo di interpretare la nostra cultura intesa come uno slittamento più che dei saperi specifici storicamente determinati, del modo di vederli e connetterli, piuttosto dunque una mutazione del sistema connettivo fra i saperi che dei saperi specifici, è espresso magistralmente da due libri: Baricco, A. (2006). *I barbari. saggio sulla mutazione*. Roma: Fandango. E anche: Latour, B. (2012). *Enquête sur les modes d'existence. Une anthropologie des modernes*. Paris: La Découverte.

<sup>9</sup> Nel 2000, il chimico olandese Paul Josef Crutzen forgia la nozione di antropocene, per indicare un'era geologica, dunque misurata sui tempi lunghissimi della geologia terrestre, caratterizzata per gli effetti complessivi dell'attività umana sulla Terra. Su questo tema Cfr. il libro Latour, B. (2015). *Face à Gaïa. Huit conférences sur le nouveau régime climatique*. Paris: La Découverte.

<sup>10</sup> Il progetto, al di là delle produzioni artigiane, è quasi sempre commissionato e fatto per il potere dominante. Ma nella tradizione occidentale a partire da Leon Battista Alberti fino alle avanguardie del XX secolo, l'artista, l'intellettuale, l'architetto affianca il 'principale' e ne guida e corregge il pensiero. Questo ruolo che evidentemente può essere letto nella sua subalternità

## NOTE

<sup>1</sup> Comme je l'ai écrit plusieurs fois, le dessin aujourd'hui doit être compris comme une pratique étendue à plusieurs médiums différents, un large spectre de possibilités de représentation qui va de l'esquisse à la main à la pratique du 3D et du rendering, y compris à un travail de retouche-photo et montage final qui peut être lui aussi digital ou à la main, ce qu'en d'autres circonstances j'ai appelé 'digital chaud'.

<sup>2</sup> De ces considérations naît comme par évidence l'idée, centrale dans le dessin de projet, de rapport, mesure et proportion.

<sup>3</sup> Ces possibilités du dessin sont bien exprimées également, bien qu'avec une formulation différente, dans l'introduction du livre de Migliari, R. (2003). *Geometria dei Modelli. Rappresentazione grafica ed informatica per l'architettura e per il design*. Roma: Edizioni Kappa, pp. 14-17.

<sup>4</sup> La 'traduction' est toujours liée à la 'trahison' de l'objet traduit dans un autre langage. C'est la langue même du traducteur qui impose ses codes de trahison et donc de ré-invention de la donnée originelle.

<sup>5</sup> Autant cela est évident pour ce qui concerne l'architecture, autant cela est vrai pour les productions des designers, du moins dans le sens qu'en a donné l'école de design de Milan, une position théorisée dans plusieurs écrits d'Andrea Branzi. En effet, Branzi affirme que l'horizon conceptuel et culturel du produit de design est la ville. Pour Branzi, le projet aujourd'hui est plutôt un mouvement intellectuel et productif orienté vers une lecture sociologique de notre monde compris entre objet d'art et design, plutôt qu'une œuvre majeure attribuable à la tradition architecturale. Mais en même temps, ces productions « corpusculaires et diffuses » sont en train de modifier profondément les espaces urbains. Voir à ce propos la façon dont Branzi décrit l'œuvre des frères Bouroullec, in Branzi, Andrea, *Fratelli e progetti*, in DIID, Industrial Design 50-51, inserto Molecole dedicato agli scritti di Andrea Branzi, p. XXXVIII-XXXIX Redesign Press, Rome, 2011.

<sup>6</sup> Voir à ce sujet l'interprétation de l'espace urbain réalisée par des spécialistes contemporaines tels que David Harvey et Antonio Negri. Je me réfère notamment aux livres de Harvey, D. (2012). *Il capitalismo contro il diritto alla città*. Verona: Ombre Corte; Negri, A. (2012). *Inventare il comune*. Roma: Derive e approdi. Et plus spécifiquement sur l'activité créative et le projet dans le rapport avec la ville et la production : Negri, A. (2014). *Arte e moltitudine*, (Ed.) Nicolas Martino. Roma: Derive e approdi.

<sup>7</sup> La définition de la ville comme hypertexte et la dénomination conséquente pour la ville contemporaine d'Hyperville, se trouve dans plusieurs écrits d'André Corboz, on se rappelle en particulier ici *-La pendule de profil - comme penser la mutation ?*, in Corboz, A. (2009). *Sortons enfin du labyrinthe*, *Infolio*, pp. 51-61.

<sup>8</sup> Cette mutation dans la manière d'interpréter notre culture entendue comme un glissement plus que comme un ensemble de savoirs spécifiques historiquement déterminés, sur la manière de les voir et de les relier, plutôt donc une mutation du système connectif entre les savoirs plutôt que comme des savoirs spécifiques, est exprimée magistralement par deux ouvrages : Baricco, A. (2006). *I barbari. saggio sulla mutazione*. Roma: Fandango. Et aussi : Latour, B. (2012). *Enquête sur les modes d'existence. Une anthropologie des modernes*. Paris: La Découverte.

<sup>9</sup> En 2000, le chimiste hollandais Paul Josef Crutzen forge la notion d'anthropocène, pour indiquer une ère géologique, et donc mesurée sur les temps extrêmement longs de la géologie terrestre, caractérisée par l'ensemble des effets de l'activité humaine sur la Terre. Sur ce sujet cf. le livre : Latour, B. (2015). *Face à Gaïa. Huit conférences sur le nouveau régime climatique*. Paris: La Découverte.

al potere stesso (e spesso lo è stato tragicamente) è invece interpretato dagli artisti come la possibilità di costruire un'alternativa attraverso l'opera, all'ombra e in opposizione più o meno segreta al potere. Quella degli architetti e dei progettisti può essere definita più che una guerra aperta contro le istituzioni e il potere costituito, una guerriglia di resistenza.

<sup>11</sup> Sulla complessa ricchezza della città come luogo adatto alla descrizione si rinvia più in generale all'opera di Jean-Christophe Bailly e in particolare a due libri: Bailly, J.-C. (2013). *La Phrase urbaine*. Paris: Seuil. E ancora: Bailly, J.-C. (2011). *Le Dépaysement. Voyage en France*. Paris: Seuil.

<sup>12</sup> Per un progettista la condizione di compresenza degli strati archeologici della città e dei suoi edifici in uno stesso spazio, descritta da Freud a proposito di Roma e dell'inconscio, nel suo *Il disagio della civiltà*, è una realtà concreta, che la rappresentazione può dimostrare. Freud, Sigmund *Das Unbehagen in der Kultur*, 1930, Ed. Fr. da cui si citano le pagine *Le malaise de la Civilisation*, Paris: Points, 2010, pp. 52-57.

<sup>13</sup> Lo spessore storico antropologico dell'Atlas Mnemosyne di Aby Warburg, e le connessioni che instaura tra storia dell'arte e storia dell'uomo moderno, è spiegato nel libro di Didi-Huberman, J., *Atlas ou le gai savoir inquiet. L'œil de l'histoire 3*. Paris: Les éditions du Minuit. Per Huberman L'atlas warburghiano è un oggetto complesso che sfocia, sul piano epistemologico su due modalità di sapere: «Forme visuelle de savoir ou forme savante du voir, l'atlas bouleverse tout ce cadre d'intelligibilité. Il introduit une impureté fondamentale – mais aussi une exubérance, une remarquable fécondité – que ces modèles avaient été conçus pour conjurer. Contre toute pureté épistémique, l'atlas introduit dans le savoir la dimension sensible, le divers, le caractère lacunaire de chaque image. Contre toute pureté esthétique, il introduit le multiple, le divers, l'hybridation de tout montage. Ses tables d'images nous apparaissent avant toute page de récit, de syllogisme ou définition, mais aussi avant tout tableau, que ce mot soit entendu dans son acception artistique (unité de la belle figure enclose dans son cadre) ou dans son acception scientifique (exhaustion logique des toutes les possibilités définitivement organisées en abscisses et en ordonnées)». Per quello che concerne l'immagine e l'immaginazione, «il y aura donc deux sens, deux usages de la lecture : un sens dénotatif en quête de messages, un sens connotatif et imaginatif en quête de montages. [...] Mais l'atlas offre aussi toutes les ressources pour ce qu'on pourrait appeler une lecture après tout : les sciences humaines – l'anthropologie, la psychologie et l'histoire de l'art, notamment – ont connu, à la fin du XIX e siècle et surtout lors des trois premières décennies du XXe, un bouleversement majeur où la "connaissance par l'imagination", non moins que la connaissance de l'imagination et des images elles-mêmes, aura joué un rôle décisif [...] où l'observation clinique disposée en "tableau" faisait place au labyrinthe des "associations d'idées", des transferts, des déplacements d'image et symptômes – jusqu'à l'"iconologie des intervalles" chez Aby Warburg... Iconologie fondé sur la "conaturalité, la coalescence naturelle du mot et de l'image"», Didi-Huberman, supra, pp. 13, 15, 16, 60.

<sup>14</sup> Debbo a Franco Purini questa lettura dello spazio urbano, compresa la scoperta del testo di Freud su citato, traccia di queste riflessioni si trova in più scritti di Purini tra cui citiamo qui uno dei suoi testi indispensabili: Purini, F. (1991). Un paese senza paesaggio, *Casabella*, n. 575-576, p. 40.

<sup>15</sup> Si vedano in proposito gli scritti di Marin, in particolare due saggi sul rapporto tra rappresentazione, rappresentazione cartografica e potere: Marin, L. (1994). *La ville dans sa carte et son portrait*. In Marin, L. (1994). *De la représentation*, EHESS Gallimard Seuil, pp. 204-218. E anche Marin, L., *Baroque Classique. Versailles ou l'architecture du prince* ora in Marin, L. (2005). *Politiques de la représentation*, Collège international de philosophie, Paris: éd. Kimé, pp. 247-261.

<sup>16</sup> Addirittura è spesso capitato che temi e forme architettoniche inventate dai pittori di paesaggio divenissero poi l'iconografia progettuale di architetti, valga su tutti l'esempio di Hubert Robert e gli architetti rivoluzionari a lui successivi. Si veda in proposito il magistrale saggio

<sup>10</sup> Le projet, au-delà des productions artisanales, est presque toujours commandité et réalisé par le pouvoir dominant. Mais dans la tradition occidentale, à partir de Leon Battista Alberti jusqu'aux avant-gardes du XXe siècle, l'artiste, l'intellectuel, l'architecte côtoie le 'prince' et en guide et en corrige la pensée. Ce rôle, qui peut évidemment être lu dans sa soumission au pouvoir lui-même (et il l'a souvent été tragiquement) est au contraire interprété par les artistes comme la possibilité de construire une alternative à travers l'œuvre, dans l'ombre et en opposition plus ou moins secrète au pouvoir. La guerre que mènent architectes et concepteurs peut être définie comme une guerre ouverte contre les institutions et le pouvoir constitué, plutôt que comme une guérilla de résistance.

<sup>11</sup> Sur la richesse complexe de la ville comme lieu adapté à la description, nous renvoyons plus généralement à l'œuvre de Jean-Christophe Bailly et notamment à deux de ses livres : Bailly, J.-C. (2013). *La Phrase urbaine*. Paris: Seuil. E ancora: Bailly, J.-C. (2011). *Le Dépaysement. Voyage en France*. Paris: Seuil.

<sup>12</sup> Pour un concepteur, la condition de coexistence des strates archéologiques de la ville et de ses édifices dans un même espace, décrite par Freud à propos de Rome et de l'inconscient, dans son *Il disagio della civiltà*, est une réalité concrète, que la représentation peut démontrer. Freud, Sigmund *Das Unbehagen in der Kultur*, 1930, Ed. Fr. dont on cite les pages *Le malaise de la Civilisation*, Paris : Points, 2010, p. 52-57.

<sup>13</sup> L'épaisseur historique et anthropologique de l'Atlas Mnemosyne de Aby Warburg, et les connexions qu'il instaure entre histoire de l'art et histoire de l'homme moderne, est expliquée dans le livre de Didi-Huberman, J., *Atlas ou le gai savoir inquiet. L'œil de l'histoire 3*. Paris: Les éditions du Minuit. Pour Huberman, l'atlas warburguien est un objet complexe qui débouche, sur le plan épistémologique, sur deux modalités de savoir : « Forme visuelle de savoir ou forme savante du voir, l'atlas bouleverse tout ce cadre d'intelligibilité. Il introduit une impureté fondamentale – mais aussi une exubérance, une remarquable fécondité – que ces modèles avaient été conçus pour conjurer. Contre toute pureté épistémique, l'atlas introduit dans le savoir la dimension sensible, le divers, le caractère lacunaire de chaque image. Contre toute pureté esthétique, il introduit le multiple, le divers, l'hybridation de tout montage. Ses tables d'images nous apparaissent avant toute page de récit, de syllogisme ou définition, mais aussi avant tout tableau, que ce mot soit entendu dans son acception artistique (unité de la belle figure enclose dans son cadre) ou dans son acception scientifique (exhaustion logique des toutes les possibilités définitivement organisées en abscisses et en ordonnées). ». En ce qui concerne l'image et l'imagination, « il y aura donc deux sens, deux usages de la lecture : un sens dénotatif en quête de messages, un sens connotatif et imaginatif en quête de montages. [...] ». Mais l'atlas offre aussi toutes les ressources pour ce qu'on pourrait appeler une lecture après tout : les sciences humaines – l'anthropologie, la psychologie et l'histoire de l'art, notamment – ont connu, à la fin du XIXe siècle et surtout lors des trois premières décennies du XXe, un bouleversement majeur où la "connaissance par l'imagination", non moins que la connaissance de l'imagination et des images elles-mêmes, aura joué un rôle décisif [...] où l'observation clinique disposée en "tableau" faisait place au labyrinthe des "associations d'idées", des transferts, des déplacements d'image et symptômes – jusqu'à l'"iconologie des intervalles" chez Aby Warburg... Iconologie fondée sur la "conaturalité, la coalescence naturelle du mot et de l'image" », Didi-Huberman, supra, pp. 13, 15, 16, 60.

<sup>14</sup> Je dois à Franco Purini cette lecture de l'espace urbain, y compris la découverte du texte de Freud cité ci-dessus. Une trace de ces réflexions se trouve dans plusieurs écrits de Purini dont nous citons ici l'un des textes indispensables : Purini, F. (1991). Un paese senza paesaggio, *Casabella*, n. 575-576, p. 40.

<sup>15</sup> Voir à ce propos les écrits de Marin, notamment deux essais sur le rapport entre représentation, représentation cartographique et pouvoir : Marin, L. (1994). *La ville dans sa carte et son*

di Corboz, A. (1978). *Peinture militante et architecture révolutionnaire. A propos du thème du tunnel chez Hubert Robert*. Basel: Birkhauser.

<sup>17</sup> Per l'uso degli aggettivi figurativo e figurale, la loro distanza e opposizione si fa riferimento al libro: Deleuze, G. (1995). *Francis Bacon. Logica della sensazione*. Macerata: Quodlibet. Ed. fr. *Francis Bacon: logique de la sensation*. Paris: Éditions de la différence, 1981.

<sup>18</sup> Deleuze, G., *Francis Bacon: logique de la sensation, Op. cit.* Vedere anche sul soggetto: Jacques, V. (2014). *Deleuze. Pas à pas*, Paris: Ellipses, Paris.

<sup>19</sup> Sul rapporto tra figura e figurazione, nell'interpretazione della pittura di Beato Angelico, vedere il libro: Didi-Huberman, G. (1995). *Fra Angelico. Dissemblance et figuration*. Paris: Flammarion.

<sup>20</sup> Si veda in proposito il celebre saggio di Auerbach sulla figura : Auerbach, E. (2003-2017). *Figura, la loi juive et la Promesse chrétienne*. Paris: Macula. Ma anche un prezioso volume più recente denso di saggi in cui si delinea questa idea complessa della figura : Lacoue-Labarthe, P. (dir.) (2008). *La figure dans l'art*, Musée Picasso Antibes/William Blake & Co éditions. In particolare lo scritto di Bailly: Bailly, J.-C., «La figure (absente)» in Lacoue-Labarthe, P., *Op. cit.* Ci dice Bailly: «Le destin même de la figure, c'est l'écart entre ce qu'il faudrait appeler le figural et le figuratif qui est en cause. Opposition où figural nommerait ce qui assure en propre la tenu de la figure et où figuratif désignerait l'assignation de la figure au régime de l'imitation. Tout se passe en effet comme si pour Hegel, l'excès d'imitation dont l'Apollon du Belvédère est signe faisait descendre la statuaire grecque d'un ton. Ces sont dans des œuvres plus frustes ou tout au moins plus graves que la présentation du sacré et l'affleurement de l'absolu peuvent être rendus présentes. Ce qui revient à dire qu'il n'en faut pas trop, ou qu'il y a un trop-plein de l'imitatif qui finit par faire fuir la présence en tout cas éloigner le sacré. En d'autres termes encore : si avec le sacré vient tout naturellement l'infigurabile (et de fait les Grecs ne pensèrent jamais que les statues des dieux étaient leurs véritables effigies), alors il faut que la figure ne déserte pas tout à fait l'infigurabile d'où elle vient et qu'elle puisse en être aussi, à sa manière, le signe» pp. 50-51.

<sup>21</sup> Evidentemente questo ragionamento è fortemente basato sulla mia personale pratica pittorica. Per le eventuali immagini corrispondenti: [https://www.pinterest.fr/gabriele\\_pierlu/gp-la-rappresentazione-dellipercitt%C3%A0/](https://www.pinterest.fr/gabriele_pierlu/gp-la-rappresentazione-dellipercitt%C3%A0/)

<sup>22</sup> Ci sono almeno due esempi evidenti di questo e sono le opere di architetti come Aldo Rossi e Zaha Hadid. Le figure che Rossi trae dalle città che ama si assemblano in modo complesso nei suoi progetti; in Hadid la rappresentazione della città (nelle pitture acriliche e nei plastici) genera l'estetica sinuosa delle linee guida del progetto. Ma potremmo trovare esempi simili per il progetto di paesaggio e di design come per esempio Michel Desvigne e Andrea Branzi.

<sup>23</sup> È la filosofia di Maurice Merleau-Ponty, che ci parla di questo miracoloso rapporto con il mondo, un rapporto che implica un'apparizione di un 'movimento' della nostra coscienza in relazione al visibile. Due libri in particolare, oltre al famoso Merleau-Ponty, M. (1945). *Phénoménologie de la perception*. Paris: Gallimard, sono esemplari in rapporto a questa questione: Merleau-Ponty, M. (1969). *La prose du monde*. Paris: Gallimard, e più specifico sull'esperienza pittorica: Merleau-Ponty, M. (1964). *L'œil et l'esprit*. Paris: Gallimard.

portrait. In Marin, L. (1994). *De la représentation*, EHESS Gallimard Seuil, pp. 204-218. Et aussi Marin, L., *Baroque Classique. Versailles ou l'architecture du prince* ora in Marin, L. (2005). *Politiques de la représentation*, Collège international de philosophie, Paris: éd. Kimé, pp. 247-261.

<sup>16</sup> En effet, il est souvent arrivé que des thèmes et des formes architecturales inventés par des peintres de paysage deviennent par la suite l'icône d'architectes, l'exemple d'Hubert Robert et des architectes révolutionnaires qui l'ont suivi illustrant particulièrement cet état de fait. Voir à ce propos l'essai magistral de Corboz, A. (1978). *Peinture militante et architecture révolutionnaire. A propos du thème du tunnel chez Hubert Robert*. Basel: Birkhauser.

<sup>17</sup> Pour l'utilisation des adjectifs « figural » et « figuratif », leur distance et opposition, il est fait référence au livre (dans sa traduction italienne) : Deleuze, G. (1995). *Francis Bacon. Logica della sensazione*. Macerata: Quodlibet. Ed. fr. *Francis Bacon: logique de la sensation*. Paris: Éditions de la différence, 1981.

<sup>18</sup> Deleuze, G., *Francis Bacon: logique de la sensation*, Op. cit. Vedere anche sul soggetto: Jacques, V. (2014). *Deleuze. Pas à pas*, Paris: Ellipses, Paris.

<sup>19</sup> Sur le rapport entre figure et figuration, dans l'interprétation de la peinture de Beato Angelico, voir le livre : Didi-Huberman, G. (1995). *Fra Angelico. Dissemblance et figuration*. Paris: Flammarion.

<sup>20</sup> Voir à ce sujet le célèbre essai de Auerbach sur la figure : Auerbach, E. (2003-2017). *Figura, la loi juive et la Promesse chrétienne*. Paris: Macula. Mais également un précieux volume plus récent, riche en essais, où l'on délimite cette idée complexe de la figure : Lacoue-Labarthe, P. (dir.) (2008). *La figure dans l'art*, Musée Picasso Antibes/William Blake & Co éditions. Et notamment l'écrit de J-C Bailly : Bailly, J.-C., «La figure (absente)» in Lacoue-Labarthe, P., Op. cit. Bailly nous dit : « Le destin même de la figure, c'est l'écart entre ce qu'il faudrait appeler le figural et le figuratif qui est en cause. Opposition où figural nommerait ce qui assure en propre la tenue de la figure et où figuratif désignerait l'assignation de la figure au régime de l'imitation. Tout se passe en effet comme si pour Hegel, l'excès d'imitation dont l'Apollon du Belvédère est signe faisait descendre la statuaire grecque d'un ton. Ce sont dans des œuvres plus frustes ou tout au moins plus graves que la présentation du sacré et l'affleurement de l'absolu peuvent être rendus présentes. Ce qui revient à dire qu'il n'en faut pas trop, ou qu'il y a un trop-plein de l'imitatif qui finit par faire fuir la présence en tout cas éloigner le sacré. En d'autres termes encore : si avec le sacré vient tout naturellement l'ineffable (et de fait les Grecs ne pensèrent jamais que les statues des dieux étaient leurs véritables effigies), alors il faut que la figure ne déserte pas tout à fait l'ineffable d'où elle vient et qu'elle puisse en être aussi, à sa manière, le signe. » pp. 50-51.

<sup>21</sup> Évidemment ce raisonnement est fortement basé sur ma pratique picturale personnelle. Pour les éventuelles images correspondantes : [https://www.pinterest.fr/gabriele\\_pierlu/gp-la-rappresentazione-dellipercitt%C3%A0/](https://www.pinterest.fr/gabriele_pierlu/gp-la-rappresentazione-dellipercitt%C3%A0/)

<sup>22</sup> Il existe au moins deux exemples évidents de cela, et ce sont les œuvres d'architectes tels que Aldo Rossi et Zaha Hadid. Chez Rossi, les figures qu'il tire de la réalité qu'il aime s'assemblent de manière complexe dans ses projets ; chez Hadid, la représentation de la ville (dans ses peintures acryliques et dans les plastiques) engendre l'esthétique sinueuse des lignes directrices du projet. Mais nous pourrions trouver des exemples similaires pour le projet de paysage et design, par exemple Michel Desvigne et Andrea Branzi.

<sup>23</sup> C'est la philosophie de Maurice Merleau-Ponty, qui nous parle de ce rapport miraculeux entre le monde, un rapport qui implique l'apparition d'un 'mouvement' de notre conscience en relation au visible. Deux livres notamment, outre le fameux Merleau-Ponty, M. (1945). *Phénoménologie de la perception*. Paris: Gallimard, sont exemplaires dans ce rapport à cette question : Merleau-Ponty, M. (1969). *La prose du monde*. Paris: Gallimard, et plus spécifiquement sur l'expérience picturale : Merleau-Ponty, M. (1964). *L'œil et l'esprit*. Paris: Gallimard.

# Energia, movimento e architettura

*Power, movement and architecture*

Maria Elisabetta Ruggiero

La call per il 2020  
del *London Festival of  
Architecture*<sup>1</sup> ha indicato  
come parola chiave  
*Power*, proponendone  
una serie di declinazioni  
correlabili all'Architettura:  
'Architettura simbolica',  
'Architettura e potenziale',  
'Architettura ed energia'...

Tra queste declinazioni,  
quella che è stata scelta  
come fulcro per l'azione  
proposta dal gruppo di  
ricerca<sup>2</sup> è stata

l'interpretazione legata al concetto di energia/movimento, cercando di individuare delle vere e proprie categorie di lettura in relazione all'architettura e alla città.

La risposta alla *call*, presentata a febbraio 2020, ha quindi proposto un workshop intitolato *Moving Lines* rivolto allo studio del movimento in relazione a tre differenti declinazioni:

- \_ il movimento dell'Architettura urbana
- \_ il movimento dentro l'Architettura urbana
- \_ il movimento attraverso l'Architettura urbana

Obiettivo del progetto è stato l'approfondimento di un'analisi critica del concetto di movimento correlato al tema del design e dell'architettura inteso come propulsore di cambiamenti. Partendo quindi dall'interpretazione della stratificazione di stili e forme architettoniche, considerate come evidente segno di movimento e cambiamento, ci si è soffermati sull'analisi di alcuni aspetti ove l'idea del movimento venisse percepita quasi in senso letterale.

L'intento della articolazione del progetto avrebbe previsto uno svolgimento a Londra con una suddivisione dei partecipanti in gruppi, seguita da una prima fase di analisi critiche e di raccolta di immagini attraverso la città e quindi conclusa da una rielaborazione nella sede di lavoro attraverso espressioni (visive, testuali, audiovisive, etc.), in cui rappresentazione digitale e analogica si integrassero in maniera articolata ed efficace.

Nel giro di poche settimane, per i fatti ben noti legati alla pandemia, sebbene la proposta fosse stata ufficialmente accettata dal *panel* del Festival, la struttura dell'intero lavoro ha subito una profonda trasformazione che, tuttavia, si è rivelata portatrice di ulteriori e non programmate occasioni di riflessione e approfondimento.

*In primis* tutto il Festival, da tenersi nel mese di giugno, è stato trasformato in Festival Digitale, con una nuova revisione dei progetti già approvati e intenzionati a procedere nonostante il cambiamento<sup>3</sup>. Ma non solo: lo stesso concetto di 'movimento' relazionato all'architettura ha dovuto essere riletto alla luce delle mutate condizioni.

Se dapprima era stata prevista una osservazione dinamica attraverso la città, con l'approfondimento di aspetti in un certo senso legati a un'esperienza diretta, il concetto proposto si è successivamente spostato verso un altro punto di vista: non più itinerante e variabile, ma fisso, filtrato e connotato da un medium univoco, ovvero, l'accesso digitale alla città.

Tale accesso è stato però ulteriormente condizionato da un altro fattore: quello della conoscenza, dell'immaginario personale o collettivo, che ha determinato scelte e percorsi conoscitivi fortemente soggettivi.

The call for 2020 of the London Festival of Architecture<sup>1</sup> indicated Power as the keyword, proposing a series of variations correlated to Architecture: 'Symbolic Architecture', 'Architecture and potential', 'Architecture and energy'...

Among these declinations, the chosen one as the fulcrum for the action proposed by the research group<sup>2</sup> was the interpretation linked to the concept of energy/movement, trying to identify real categories of interpretation in relation to the architecture.

The response to the call, presented in February 2020, therefore proposed a workshop entitled *Moving Lines* aimed at the study of movement in relation to three different declinations:

- \_ movement of urban architecture
- \_ movement within urban architecture
- \_ movement through urban architecture

The aim of the project was the deepening of a critical analysis of the concept of movement related to the theme of design and architecture understood as a driver of change. Therefore, starting from the interpretation of the stratification of architectural styles and forms, considered as an evident sign of movement and change, we focused on the analysis of some aspects where the idea of movement was perceived almost in the literal sense.

The intent of the articulation of the project would have foreseen a development in London with a subdivision of the participants into groups followed by a first phase of critical analyzes and collection of images throughout the city and then concluded by a reworking in the workplace through expressions (visual, textual, audiovisual, etc.), in which digital and analogical representation are integrated in an articulated and effective way.

In the space of a few weeks, due to the well-known facts related to the pandemic, although the proposal was officially accepted by the Festival panel, the structure of the entire work underwent a profound transformation which, however, proved to be the bearer of further and plan opportunities for reflection and study.

First of all, the entire Festival, to be held in the month of June, has been transformed into a Digital Festival, with a new revision of the projects already approved and intending to proceed despite the change<sup>3</sup>. But that's not all: the very concept of 'movement' related to architecture had to be re-read in the light of the changed conditions.

If initially a dynamic observation through the city was foreseen, with the deepening of aspects in a certain sense linked to a direct experience, the proposed concept has subsequently moved towards another point of view: no longer itinerant and variable, but fixed, filtered and connoted by a single medium, that is, digital access to the city.

Il tema del 'movimento' nella città di Londra era stato scelto proprio focalizzando l'attenzione sulla mutevolezza e l'articolazione della sua architettura e sulla valenza iconografica di alcune sue parti.

Il 'movimento dell'architettura', della sua superficie o di alcuni suoi componenti, è strettamente legato alla comunicazione visiva che da tempo si integra con l'architettura e la città, basti pensare a Piccadilly Circus e alla parte narrativa sulla curva verso Regent Street, o alla Torre per le Telecomunicazioni, ma non solo. La pratica diffusa delle macro-affissioni attraverso le strade e a copertura di facciate, o ancora di illuminazioni create *ad hoc*, modifica la percezione degli spazi pur tenendo viva un'identità locale che trasforma la città e la sua architettura in un vettore di narrazione in continuo cambiamento. Si è cercato in pratica di far leggere alcuni brani di città cercando di focalizzare quanto un *addendum* narrativo visuale potesse effettivamente arrivare a modificare la percezione di un luogo, ad esempio smorzando il linguaggio storico dell'architettura o, al contrario, evidenziandolo secondo nuovi paradigmi.

Per quanto riguarda il 'movimento dentro l'Architettura' il focus principale è stato quel panorama di strutture, infrastrutture o 'meccanismi' che svolgono non solo una specifica funzione, ma che, in virtù di una specifica connotazione, arrivano ad avere un'autonomia narrativa autonoma rispetto al contesto architettonico o urbano. È questo il caso di scale mobili, ascensori, passerelle e scale che non solo introducono in maniera evidente il tema del movimento relazionato all'architettura, ma anche linguaggi formali e punti di vista inediti: si pensi ai progetti per le stazioni della metropolitana a Canary Wharf o ancora a forme scenografiche di allestimenti dentro magazzini o musei.

Infine, possiamo notare come il tema del 'movimento attraverso l'architettura' si presti a un'ulteriore pluralità di spunti: da un lato il movimento attraverso la cortina architettonica con mezzi di trasporto sostanziali nel definire l'identità locale, dall'altro ancora una proliferazione di espedienti, più o meno strutturati o complessi, che permettono il movimento attraverso la città e il superamento di alcuni 'vincoli' formali. Si fa riferimento ai ponti con le loro funzioni differenziate, ai passaggi coperti che creano nuove forme di percorrenza urbana, o ancora ai canali che a partire dal Tamigi stesso, fino a raggiungere forme più contenute, attraversano la città offrendo altre possibilità di spostamento via acqua.

Questi sono stati gli spunti che, alla luce delle restrizioni rese necessarie, hanno portato a una loro reinterpretazione mutuata dalla possibilità di accesso virtuale.

L'elaborato di sintesi richiesto è stato un breve video, composto da immagini create (o cercate) *ad hoc* dai gruppi di lavoro. Sostanzialmente l'approccio seguito è stato riconducibile a tre differenti logiche: l'aggregazione con una sovrapposizione talvolta surreale o caleidoscopica di suggestioni

However, this access was further conditioned by another factor: the knowledge, of personal or collective imagination, which determined highly subjective choices and cognitive paths.

The theme of the 'movement' in the city of London was chosen precisely by focusing attention on the changeability and articulation of its architecture and on the iconographic value of some of its parts.

The 'movement of architecture', of its surface or of some of its components, is closely linked to the visual communication that has long been integrated with architecture and the city, just think of Piccadilly Circus and the narrative part on the curve towards Regent Street, or the Telecommunications Tower, but not only.

The widespread practice of macro-posting across the streets and covering facades, or even of *ad hoc* created lighting, modifies the perception of spaces while keeping alive a local identity that transforms the city and its architecture into an ever-changing narrative vector. In practice, an attempt was made to make certain passages of the city read, trying to focus on how much a visual narrative addendum could actually change the perception of a place, for example by toning down the historical language of architecture or, on the contrary, highlighting it according to new paradigms.

As regards the 'movement within Architecture', the main focus was that panorama of structures, infrastructures or 'mechanisms' which perform not only a specific function, but which, by virtue of a specific connotation, come to have a narrative autonomy independent of the architectural or urban context.

This is the case of escalators, lifts, walkways and stairways which not only clearly introduce the theme of movement related to architecture, but which also introduce formal languages and unprecedented points of view: think of the projects for underground stations in Canary Wharf or again in scenographic forms of installations inside warehouses or museums.

Finally, we can note how the theme of 'movement through architecture' lends itself to a further plurality of ideas: on the one hand, the movement through the architectural curtain with substantial means of transport in defining the local identity, on the other still a proliferation of expedients, more or less structured or complex, which allow movement through the city and the overcoming of some formal 'constraints'. Reference is made to bridges with their differentiated functions, to covered passageways that create new forms of urban travel, or even to the canals which, starting from the Thames itself, until they reach more contained forms, cross the city offering other possibilities for moving by water.

These were the ideas which, in the light of the restrictions made necessary, led to their reinterpretation borrowed from the possibility of virtual access. The synthesis work requested was a short video, made up of images created (or searched for) *ad hoc* by the working groups. Basically, the approach

visive, la sintesi con l'astrazione di alcuni concetti attraverso segni o immagini rielaborate, l'articolazione con lo sviluppo di narrazioni che propongono percorsi veri e propri dentro scenari immaginari o realistici. Da un certo punto di vista l'uso di filmati o immagini in rete ha ampliato notevolmente lo spettro di presupposti da cui partire, spingendo a scoprire lavori e letture autoriali anche lontane dalla propria sensibilità, mescolando narrazioni amatoriali a quelle professionali e, soprattutto, rendendo evidente il condizionamento introdotto dal linguaggio visivo dei *social* che ben si presta ad affidarsi a brevi racconti in cui condensare immagini e suggestioni.

L'esperienza condivisa dai partecipanti, infine, ha messo in evidenza un nuovo modo di guardare al patrimonio di immagini rese accessibili dalla digitalizzazione: non un mero rilievo della realtà ma un'occasione per rileggere brani di città secondo spunti originali.

followed was attributable to three different logics: the aggregation with a sometimes surreal or kaleidoscopic superimposition of visual suggestions, the synthesis with the abstraction of some concepts through reworked signs or images, the articulation with the development of narratives which offer real itineraries in imaginary or realistic scenarios.

From a certain point of view, the use of films or images on the net has considerably broadened the spectrum of assumptions from which to start, prompting the discovery of works and authorial readings even far from one's sensibility, mixing amateur narratives with professional ones and, above all, making the conditioning introduced by the visual language of social networks is evident, which lends itself well to relying on short stories in which to condense images and suggestions.

Finally, the experience shared by the participants highlighted a new way of looking at the heritage of images made accessible by digitization: not a mere survey of reality but an opportunity to re-read fragments of the city according to original ideas.

## NOTE

<sup>1</sup> Il London Festival of Architecture è il più grande Festival a livello mondiale sul tema dell'Architettura. Articolato in un programma estremamente esteso e variegato di eventi e attività si svolge a Londra nel mese di giugno, sua caratteristica è il coinvolgimento in un dibattito sui temi di architettura e città.

Il Festival ebbe inizio nel 2004 e successivamente è cresciuto fino a raggiungere l'attuale risonanza a livello mondiale. Attrae un vasto pubblico, oltre 800.000 nel 2019, e, attraverso i vari media, una audience di milioni di persone. La maggior parte degli eventi sono gratuiti e sono concertati sia dal team organizzatore sia da un board costituito da importanti istituzioni culturali e accademiche, professionisti, artisti e volontari.

<sup>2</sup> Il gruppo di docenti che hanno presentato la call e partecipato al Festival era composta da Maria Linda Falcidieno e Enrica Bistagnino (come referenti per il Corso di Dottorato di Ricerca in Architettura e Design), Massimo Malagugini (per il Corso di Dottorato di Ricerca in Digital Humanities), Elisabetta Ruggiero e Ruggero Torti (per il Corso di Dottorato di Ricerca in Scienze e Tecnologie del Mare). In ambito Unige, infatti, sono stati coinvolti nella partecipazione i dottorandi dei corsi citati.

<sup>3</sup> Ringraziamo a tale proposito la professoressa Rosa Rogina, Head of Programming e docente presso la University of East London, per il supporto fornito nella rielaborazione del programma presentato ai fini della introduzione nella versione digitale del Festival.

## NOTE

<sup>1</sup> The London Festival of Architecture is the world's largest annual architecture festival. With an amazing programme of events and activities taking place right across London every June, everyone is involved into the conversation around architecture and the city.

The London Festival of Architecture began in 2004, and has since grown to become the world's largest annual architecture festival. The festival attracts a vast public audience – well over 800,000 people in 2019 – and a global media audience of millions. The vast majority of events are free, and are staged by a core festival programming team working alongside architecture and design practices and practitioners, leading cultural and academic institutions, artists and many others.

<sup>2</sup> The group of professors who presented the call and participated in the Festival was made up of Maria Linda Falcidieno and Enrica Bistagnino (as referees for the PhD course in Architecture and Design), Massimo Malagugini (for the PhD course in Digital Humanities), Elisabetta Ruggiero and Ruggero Torti (for the PhD course in Marine Sciences and Technologies). In the Unige context, in fact, the doctoral students of the aforementioned courses were involved in the participation.

<sup>3</sup> In this regard, we thank Professor Rosa Rogina, Head of Programming and professor at the University of East London, for the support provided in the re-elaboration of the program presented for the purposes of introduction into the digital version of the Festival.

#### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

Bistagnino, E. (2019). *Un'idea di Disegno, un'idea di Città. Le figure dello spazio urbano – An idea of Drawing, an idea of City. The Figures of the urban space – visibility\_02*. Genova: Genova University Press.

Bistagnino, E., Falcidieno, M.L. (2020). *La percezione della metropoli. Visioni identitarie tra unità e molteplicità*. Genova: Genova University Press.

Comitato di Gestione del ciVIS (Ed.) (2021). *Storie di visualità*. Genova: Genova University Press.

Malagugini, M. (2018). *L'architettura e la sua immagine. Il disegno fra indagine e progetto*. Genova: Genova University Press.

Ruggiero, M.E. (2019). *Waterlines, boundaries*. Genova: Genova University Press.

Torti, T. (2018). *Being Positive 02. Smart & Slow Travel. New responsive landscapes*, Ediz. Italiana. Milano: Franco Angeli.

#### BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

- Bistagnino, E. (2019), *Un'idea di Disegno, un'idea di Città. Le figure dello spazio urbano – An idea of Drawing, an idea of City. The Figures of the urban space – visuality\_02*. Genova: Genova University Press.
- Bistagnino, E., Falcidieno, M.L. (2020). *La percezione della metropoli. Visioni identitarie tra unità e molteplicità*. Genova: Genova University Press.
- Comitato di Gestione del ciVIS (by) (2021), *Storie di visualità*. Genova: Genova University Press.
- Malagugini, M. (2018). *L'architettura e la sua immagine. Il disegno fra indagine e progetto*. Genova: Genova University Press.
- Torti, R. (2018). *Being Positive 02. Smart & Slow Travel. New responsive landscapes*, Ediz. Italiana. Milano: Franco Angeli.

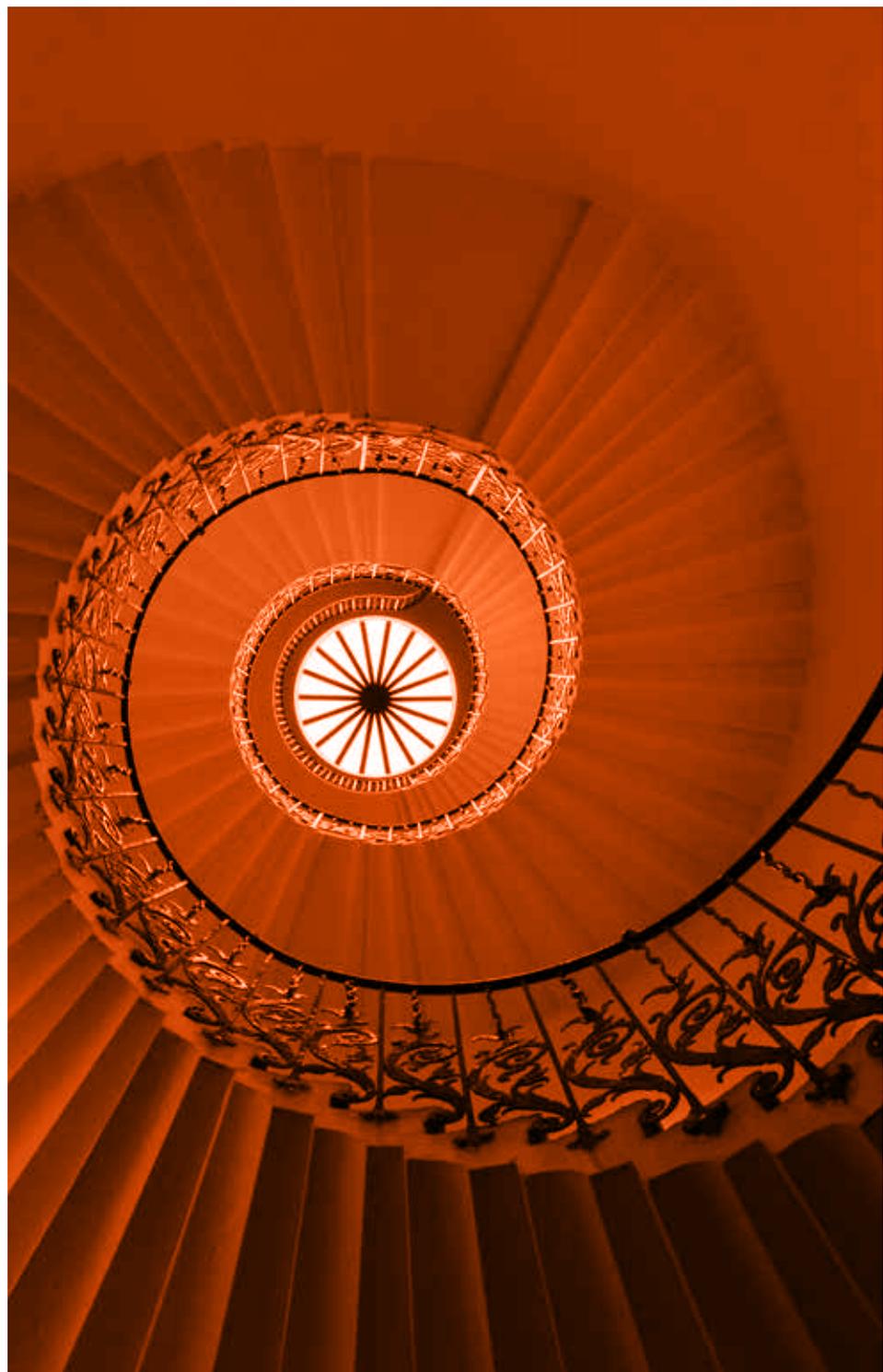
Nelle pagine seguenti:

- \_ Piccadilly Circus in una fotografia di Andy Eick (1962) (p. 146)
- \_ Renzo piano, The Shard, inaugurazione, 01 febbraio 2013 (p. 146)
- \_ Inigo Jones, The Tulip Staircase, The Queen's House, Greenwich, Londra, XVII secolo (p. 147)
- \_ Norman Foster, Canary Wharf station, Londra, 1999 (p. 148)
- \_ Lake street arches, Londra (p. 148)
- \_ The Treetop Walkway, Royal Botanic Garden, Kew, Londra, 2008 (p. 149)

In the following pages:

- \_ Piccadilly Circus in a photo by Andy Eick (1962) (p. 146)
- \_ Renzo piano, The Shard, inauguration, february 1st 2013 (p. 146)
- \_ Inigo Jones, The Tulip Staircase, The Queen's House, Greenwich, London, XVII cent. (p. 147)
- \_ Norman Foster, Vanary Wharf station, London, 1999 (p. 148)
- \_ Lake street arches, London (p. 148)
- \_ The Treetop Walkway, Royal Botanic Garden, Kew, London, 2008 (p. 149)









# Il quinto prospetto, un punto di vista 'ritrovato'

*The fifth elevation, a 'rediscovered' point of view*

Ruggero Torti

Da più di un ventennio ormai, la rappresentazione del territorio, delle città, delle sue architetture, del nostro intorno, quindi, è oggetto di cambiamento epocale e continuo, dovuto all'evoluzione tecnologica degli strumenti, dei metodi e delle tecniche riconducibili alle tecnologie dell'informazione e della comunicazione (ICT).

Il fermento tecnologico e la continua ricerca in tale ambito, infatti, viaggiano di pari passo con le idee espresse anche attraverso sofisticate sperimentazioni e installazioni in grado di generare stimolanti visioni che coinvolgono la sfera della rappresentazione territoriale e urbana. A riprova di ciò, a completamento dei sempre più attuali modi di rappresentare i territori, le città e il loro contesto troviamo le riprese dall'alto eseguite sia dal punto di vista satellitare – in grado di restituire visioni di ampio respiro, – sia dal punto di vista aereo eseguite da droni, capaci di restituire immagini decisamente più dettagliate.

Ed è proprio su queste visioni che si vuole porre l'attenzione. L'intento è quello di fornire l'abbrivio a riflessioni sul cambiamento della rappresentazione territoriale e urbana in funzione di una 'ritrovata' visione dall'alto. Le cartografie digitali di Google e le immagini trasmesse dai droni danno un nuovo senso al progetto: una vista privilegiata del paesaggio e delle sue architetture necessarie a completare la lettura dello spazio urbano.

Certo si tratta di una visione complementare presente come tema iconografico già nelle tradizionali vedute panoramiche della città, rappresentate sempre attraverso la planimetria vista dall'alto o in prospettiva aerea e dalla vista prospettica dal basso. Sono passati secoli, infatti, dall'invenzione della prospettiva aerea di Leonardo da Vinci caratterizzata da un punto di vista molto alto, 'a volo d'uccello', in grado di rappresentare visioni spaziali più ampie, così come dalle settecentesche affascinanti e realistiche prospettive dei paesaggi cittadini in costante evoluzione dei vedutisti – tra i quali Gaspar Van Wittel e Antonio Canaletto – capaci di imprimere nelle loro opere scorci di città intesi non più come meri dettagli decorativi, ma come protagonisti indiscussi. Non si può neanche tralasciare l'Aeropittura vertiginosa 'tra cielo e terra' di Tullio Crali e di altri futuristi dei primi anni del Novecento che, in un clima di vivacità culturale e di fervore urbano, manifestano particolare entusiasmo per le nuove visioni dall'alto, astratte, distorte e dilatate, frutto del dinamismo e della velocità dell'aeroplano. Si generano, così, nuovi spunti pittorici, frutto di visioni essenziali trasposte in colorate e astratte immagini di una realtà visiva assolutamente inedita del paesaggio e del suo intorno.

Così come, scendendo di scala ed entrando sempre più nel dettaglio, non va dimenticata l'importanza primaria che architetti come Gaudì e Le Corbusier riconoscono alla copertura, tanto da essere considerata da quest'ultimo: il 'quinto prospetto' di un edificio. Concetto ripreso nella prima metà del '900 da Giuseppe Terragni nella 'Casa del fascio' di Como, sviluppata sui temi della reinterpretata poetica razionalista. Infatti, alla lecorbuseriana purezza dei volumi, alla griglia cartesiana delle facciate volutamente asimmetriche e alla diversa composizione dei quattro prospetti aurei, Terragni affianca un'ordinata copertura progettata come quinto prospetto, quale anticipazione del concetto di identità dei piani orizzontali e verticali.

For more than twenty years now, the representation of the territory, of the cities, of its architectures, of our surroundings, therefore, has been the subject of epochal and continuous change, due to the technological evolution of tools, methods and techniques attributable to the technologies of information and communication (ICT). The technological ferment and the continuous research in this field, in fact, go hand in hand with the ideas expressed also through sophisticated experiments and installations capable of generating stimulating visions that involve the sphere of territorial and urban representation. As proof of this, to complete the increasingly current ways of representing territories, cities and their context, we find the shots from above performed both from the satellite point of view – capable of returning wide-ranging visions – and from the point of view of aerial view performed by drones, capable of returning much more detailed images.

And it is precisely these visions that we want to focus our attention on. The intent is to provide an opening for reflections on the change of territorial and urban representation as a function of a 'rediscovered' vision from above. Google's digital maps and images transmitted by drones give a new meaning to the project: a privileged view of the landscape and its architecture necessary to complete the interpretation of the urban space.

Of course, this is a complementary vision already present as an iconographic theme in the traditional panoramic views of the city, always represented through the plan view from above or from an aerial perspective and from the perspective view from below. In fact, centuries have passed since Leonardo da Vinci's invention of the aerial perspective characterized by a very high point of view, 'bird's eye', able to represent wider spatial visions, as well as by the fascinating and realistic eighteenth-century perspectives of the constantly evolving city landscapes of the landscape painters – including Gaspar Van Wittel and Antonio Canaletto – capable of impressing in their works glimpses of the city no longer understood as mere decorative details, but as undisputed protagonists. Nor can we overlook the vertiginous Aeropainting 'between heaven and earth' by Tullio Crali and other futurists of the early twentieth century who, in a climate of cultural vivacity and urban fervor, show particular enthusiasm for new visions from above, abstract, distorted and dilated, the result of the dynamism and speed of the airplane. Thus, new pictorial ideas are generated, the result of essential visions transposed into colorful and abstract images of an absolutely new visual reality of the landscape and its surroundings.

Just as, going into more and more detail, we must not forget the primary importance that architects such as Gaudi and Le Corbusier recognize to the roof, so much so that it is considered by the latter: the 'fifth elevation' of a building. Concept revived in the first half of '900 by Giuseppe Terragni in the 'Casa del Fascio' in Como, developed on the themes of the reinterpreted rationalist poetics. In fact, Terragni combines the Corbuserian purity of the volumes, the Cartesian

Entrando sempre più nello specifico, le immagini 'catturate' da Google Earth, Maps, Mappe o da altre popolari App, così come quelle più particolareggiate ottenute da droni sempre più tecnologici, accessibili e facilmente utilizzabili, permettono non solo una sorta di interazione tra il fruitore e l'ambiente cittadino, ma anche una propensione a restituire una visione dimenticata dell'architettura: il 'quinto prospetto', appunto.

Aumenta, dunque, l'attenzione e muta la concezione delle coperture degli edifici che, per la loro riscoperta visibilità, possono assumere un ruolo attivo e attrattivo capace di generare non convenzionali forme espressive di rappresentazione degli stessi. La copertura ridiviene facciata, infatti, e ritorna a essere studiata nella sua estetica e non solo nella sua funzione; non viene più vista e concepita come il lato nascosto e poco visibile dell'architettura dove relegare i voluminosi e antiestetici impianti tecnici e dove impera la presenza di superfetazioni, ma luogo di rinnovata attenzione progettuale, in quanto sempre più oggetto di una più ampia visibilità dall'alto, dovuta a un sempre più crescente e diffuso utilizzo dei nuovi strumenti di ripresa aerea, strettamente legati ai metodi e alle tecniche di rappresentazione.

La prospettiva dall'alto così ottenuta contribuisce oggi – e, se pure in maniera differente, ha contribuito ieri – a una delle più radicali trasformazioni nel mondo della percezione visiva e della rappresentazione dell'architettura, con l'affermazione della crescente importanza del prospetto 'dimenticato' nel disegno degli edifici, dei quartieri e di intere città; è tuttavia anche pur vero che, da sempre, le coperture degli edifici rivestono il ruolo di elemento costruttivo potenzialmente più interessante dell'organismo edilizio, tanto da essere state sovente oggetto di raffinate rappresentazioni che oggi – grazie alle riprese dai droni – stanno riprendendo nuova vitalità e attenzione.

A confermare quanto esposto è sufficiente la visione degli scatti fotografici che Fernando Guerra e João Morgado – due dei fotografi di architettura più esperti nel lavorare con le immagini dei droni – usano nei loro *reportages*. I loro scatti zenitali esplorano lo spazio circostante immortalando i complessi architettonici con uno sguardo imparziale ed equilibrato fuori dai classici canoni fotografici. Il risultato, dal forte contenuto emotivo, ferma, in un solo fotogramma, le sensazioni che il luogo intende trasmettere e le modalità di fruizione sociale in cui quest'ultimo viene vissuto. La ripresa aerea, quindi, non genera solo un'immagine in movimento, ma evidenzia anche un punto di vista aggiuntivo quale completamento delle fotografie, poiché è in grado di enfatizzare quello che spesso mancava negli scatti da terra, ovvero l'uso quotidiano dello spazio, persino il suo uso sociale. Una consapevole e attenta pianificazione degli scatti a bassa quota permette, infatti, di esplorare la 'dimensione mancante' e di proporre prospettive uniche degli spazi prima impossibili. In definitiva, con le nuove tecnologie legate alle riprese aeree per l'ICT, è possibile riattualizzare un tema insito da sempre in alcune

grid of the deliberately asymmetrical facades and the different composition of the four elevations with an orderly roof designed as a fifth elevation, as an anticipation of the concept of identity of the horizontal and vertical planes.

Going more and more specifically, the images 'captured' by Google Earth, Maps, Mappe or other popular Apps, as well as the more detailed ones obtained from increasingly technological, accessible and easily usable drones, allow not only a sort of interaction between the user and the city environment, but also a propensity to return a forgotten vision of architecture: the 'fifth elevation', in fact. Therefore, attention increases and the concept of roofing of buildings changes which, due to their rediscovery visibility, can assume an active and attractive role capable of generating unconventional expressive forms of representation of the same. The roof becomes a facade again, in fact, and returns to be studied in its aesthetics and not only in its function; it is no longer seen and conceived as the hidden and hardly visible side of architecture where to relegate the voluminous and unsightly technical systems and where the presence of superfetations reigns, but a place of renewed design attention, as it is increasingly the object of wider visibility from 'high', due to an ever increasing and widespread use of new aerial photography tools, closely linked to methods and techniques of representation.

The perspective from above thus obtained contributes today – and, albeit in a different way, contributed yesterday – to one of the most radical transformations in the world of visual perception and the representation of architecture, affirming the growing importance of the prospect 'forgotten' in the design of buildings, neighborhoods and entire cities; however, it is also true that the roofs of buildings have always played the role of a potentially more interesting constructive element of the building organism, so much so that they have often been the subject of refined representations that today – thanks to drone footage – are recovering new vitality and attention. To confirm the above, it is sufficient to look at the photographic shots that Fernando Guerra and João Morgado – two of the most experienced architectural photographers in working with drone images – use in their reportages. Their zenith shots explore the surrounding space, immortalizing the architectural complexes with an impartial and balanced look out of the classic photographic canons. The result, with its strong emotional content, freezes, in a single frame, the sensations that the place intends to transmit and the ways of social use in which it is lived. Aerial shooting, therefore, not only generates a moving image, but also highlights an additional point of view as a complement to the photographs, as it is able to emphasize what was often lacking in ground-level shots, the daily use of space, even its social use. A conscious and careful planning of the shots at low altitude allows, in fact, to explore the 'missing dimension' and to propose unique perspectives of previously impossible spaces. Ultimately, with the new technologies related to aerial shots

forme iconografiche di rappresentazione della città; non devono certamente essere riproposte le visioni già in nostro possesso di un oggetto architettonico e del suo ambiente circostante ma, al contrario, bisogna generare visioni inedite e alternative, capaci di integrare la realtà con lo sviluppo, la costruzione e l'ordinamento di idee più complesse. In altri termini l'uso intelligente delle tecnologie digitali risiede nell'unione della tecnica con la ricerca, con il concetto di percezione visiva, fino alla possibile visione artistica. Un'angolazione alternativa, quindi, ottenuta anche grazie al diffuso utilizzo dei droni, capaci di dare nuova identità agli edifici e generare interessanti punti di vista per rappresentare l'ambiente costruito.

È quindi possibile constatare come oggi – inserito in un processo temporale di continua ricerca – l'avanzamento tecnologico eserciti una forte influenza sul panorama della rappresentazione del territorio, nelle sue differenti scale e sfaccettature percettive, attraverso l'intuizione e il riproporsi di alternativi e riscoperti punti di vista. Mai come oggi, però, si può definire che il cambiamento non risiede nel come sono gli edifici e l'ambiente urbano, ma nel come noi li vediamo. Il valore e il ruolo della rappresentazione, indipendentemente dalla scala di realizzazione degli elaborati, vengono quindi rafforzati e, in alcuni casi, determinati in buona parte dall'influenza delle innovazioni tecnologiche; le viste satellitari, infatti, sono frutto sia delle tecnologie spaziali che hanno permesso di ottenere le suggestive immagini del pianeta, sia della capillare diffusione della rete internet e delle tecnologie informatiche; così come le vedute di Canaletto sono anche merito dell'invenzione della camera oscura e le prospettive dinamiche dei futuristi frutto della visione dall'alto, che solo da quel momento gli aeroplani potevano offrire.

In conclusione, siamo di fronte a una posizione della rappresentazione privilegiata, poiché capace di realizzare nuove visioni, di raccontare e far comprendere le singolarità anche nascoste all'osservazione comune, che distinguono un luogo e di svelare le infinite declinazioni dello spazio architettonico, compreso il rapporto con uno spazio poco percepito. E questo certamente grazie alle riprese aeree, che consentono di esplorare la 'superficie mancante' e di fornire un'ulteriore forma complementare per vedere l'architettura, offrendone una rappresentazione che potrebbe essere definita olistica.

Siamo di fronte a forme di esplorazione dall'alto in continua evoluzione, basate sulla concreta esperienza e sulle sensazioni reali del volo alla ricerca di nuove condizioni della visione; fonti, quindi, di interessanti sperimentazioni nei diversi ambiti – fotografico, grafico, architettonico, urbanistico ecc. – stimolati da differenti percezioni dell'ambiente e del territorio. Visioni aeree non accumulabili alla realtà delle visioni prospettive terrestri e perciò capaci di introdurre uno stimolante rinnovamento nel campo della rappresentazione e della comunicazione del territorio.

for ICT, it is possible to update a theme that has always been inherent in some iconographic forms of representation of the city; the visions already in our possession of an architectural object and its surrounding environment must certainly not be re-proposed but, on the contrary, it is necessary to generate new and alternative visions, capable of integrating reality with the development, construction and ordering of more complex. In other words, the intelligent use of digital technologies lies in the union of technique with research, with the concept of visual perception, up to the possible artistic vision. An alternative angle, therefore, also obtained thanks to the widespread use of drones, capable of giving a new identity to buildings and generating interesting points of view to represent the built environment.

It is therefore possible to see how today – inserted in a temporal process of continuous research – technological advancement exerts a strong influence on the panorama of the representation of the territory, in its different perceptual scales and facets, through intuition and the recurrence of alternatives and rediscovered points of view. As never before, however, it can be defined that the change does not reside in how the buildings and the urban environment are, but in how we see them. The value and role of representation, regardless of the scale of realization of the projects, are therefore strengthened and, in some cases, largely determined by the influence of technological innovations; the satellite views, in fact, are the result of both the space technologies that have made it possible to obtain the evocative images of the planet, and the widespread diffusion of the internet and information technologies; just as Canaletto's views are also due to the invention of the dark room and the dynamic perspectives of the Futurists resulting from the vision from above, which only from that moment on airplanes could offer.

In conclusion, we are faced with a privileged position of representation, since it is capable of realizing new visions, of telling and making people understand the singularities even hidden from common observation, which distinguish a place and to reveal the infinite declinations of architectural space, including the relationship with a little perceived space. And this certainly thanks to the aerial shots, which allow you to explore the 'missing surface' and provide a further complementary form to see the architecture, offering a representation that could be defined as holistic.

We are faced with forms of exploration from above in continuous evolution, based on concrete experience and the real sensations of flying in search of new conditions of vision; sources, therefore, of interesting experiments in various fields – photographic, graphic, architectural, urban planning, etc. – stimulated by different perceptions of the environment and the territory. Aerial visions that cannot be combined with the reality of terrestrial perspective visions and therefore capable of introducing a stimulating renewal in the field of representation and communication of the territory.

#### RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

- Barba, S., Limongiello, M., Parrinello, S., Dell'Amico, A. (Eds) (2020). *D-Site. Drones. Systems of information on culTural hEritage. For a spatial and social investigation*. Pavia: Pavia University Press.
- Bianconi, F., Filippucci, M. (2018). *Representing Complexity, finding, imagining, drawing and composing landscape*. Bologna: Maggioli Editore.
- Bistagnino, E. (Ed) (2020). *Un'idea di Disegno un'idea di Città. Le figure dello spazio urbano*. Genova: Genova University Press.
- Brusaporci, S. (2017). *Digital Innovations in Architectural Heritage Conservation: Emerging Research and Opportunities*. Hershey: Engineering Science Reference.
- Di Luggo, A., Zerlenga, O., Pascariello, M.I. (2016). *Rappresentazione e comunicazione del paesaggio tra tradizione e innovazione*. In Capano, F., Pascariello, M.I., Visone, M. (Eds). *Delli Aspetti de Paesi-Vecchi e nuovi Media per l'Immagine del Paesaggio*, vol II. Napoli: Cirice.
- Falcidieno, M.L. (2006). *Parola disegno segno. Comunicare per immagini. Segno significato metodo*. Firenze: Alinea.
- Fatta, F. (2014). *Town Files. Tra desiderio e bisogno, la rappresentazione del paesaggio urbano nell'era del pensiero digitale, Disegnarecon*, n. 13, Bologna.
- Luigini, A., Panciroli, C. (2018). *Ambienti digitali per l'educazione all'arte e al patrimonio*. Milano: Franco Angeli.
- Malagugini, M. (2018). *L'architettura e la sua immagine. Il disegno fra indagine e progetto*. Genova: Genova University Press.
- Pierluisi, G. (2006). *Paesaggi italiani*, in Giovannini M., Colistra D. (eds), *Spazi e Culture del Mediterraneo. Mediterraneo-Commerci-Contaminazioni-Paesaggio-Città-Culto-Difesa-Texture-Design*, Ricerca PRIN 2003-2005. Roma: Edizioni Kappa.
- Ruggiero, M.E. (2018). *Rappresentazione e cultura viva per la valorizzazione di sistemi complessi. Il caso studio del paesaggio agricolo ligure*. Genova: Stefano Termanini Editore.
- Sdegno, A. (2009). *The Geometric Construction of Morphology. Analyzing forms of some architectural designs by Le Corbusier*, in Paoletti I. (Ed.) *Innovative Design and Construction Technologies. Building complex shapes & beyond*. Bologna: Maggioli Editore. Atti della conferenza ID&CT09, Politecnico di Milano, 6-7/5/2009.
- Torti, R. (2009). *Aeropittura: un nuovo metodo di rappresentazione simbolica*. In Gambardella, C. (Ed.), *Le vie dei mercanti: cielo dal mediterraneo all'oriente*. Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane. Capri, 4-6 giugno 2009.

#### BIBLIOGRAPHIC REFERENCES

- Barba, S., Limongiello, M., Parrinello, S., Dell'Amico, A. (Eds) (2020). *D-Site. Drones. Systems of information on cultural heritage. For a spatial and social investigation*. Pavia: Pavia University Press.
- Bianconi, F., Filippucci, M. (2018). *Representing Complexity, finding, imagining, drawing and composing landscape*. Bologna: Maggioli Editore.
- Bistagnino, E. (Ed) (2020). *Un'idea di Disegno un'idea di Città. Le figure dello spazio urbano*. Genova: Genova University Press.
- Brusaporci, S. (2017). *Digital Innovations in Architectural Heritage Conservation: Emerging Research and Opportunities*. Hershey: Engineering Science Reference.
- Di Luggo, A., Zerlenga, O., Pascariello, M.I. (2016). *Rappresentazione e comunicazione del paesaggio tra tradizione e innovazione*. In Capano, F., Pascariello, M.I., Visone, M. (Eds). *Delli Aspetti de Paesi-Vecchi e nuovi Media per l'Immagine del Paesaggio*, vol II. Napoli: Cirice.
- Falcidieno, M.L. (2006). *Parola disegno segno. Comunicare per immagini. Segno significato metodo*. Firenze: Alinea.
- Fatta, F. (2014). *Town Files*. Tra desiderio e bisogno, la rappresentazione del paesaggio urbano nell'era del pensiero digitale, *Disegnarecon*, n. 13, Bologna.
- Luigini, A., Panciroli, C. (2018). *Ambienti digitali per l'educazione all'arte e al patrimonio*. Milano: Franco Angeli.
- Malagugini, M. (2018). *L'architettura e la sua immagine. Il disegno fra indagine e progetto*. Genova: Genova University Press.
- Pierluisi, G. (2006). *Paesaggi italiani*. In Giovannini, M., Colistra, D. (Eds), *Spazi e Culture del Mediterraneo. Mediterraneo-Commerci-Contaminazioni-Paesaggio-Città-Culto-Difesa-Texture-Design*, Ricerca PRIN 2003-2005. Roma: Edizioni Kappa.
- Ruggiero, M.E. (2018). *Rappresentazione e cultura viva per la valorizzazione di sistemi complessi. Il caso studio del paesaggio agricolo ligure*. Genova: Stefano Termanini Editore.
- Sdegno, A. (2009). *The Geometric Construction of Morphology. Analyzing forms of some architectural designs by Le Corbusier*. In Paoletti, I. (Ed.) *Innovative Design and Construction Technologies. Building complex shapes & beyond*. Bologna: Maggioli Editore. Atti della conferenza ID&CT09, Politecnico di Milano, 6-7/5/2009.
- Torti, R. (2009). *Aeropittura: un nuovo metodo di rappresentazione simbolica*. In Gambardella, C. (Ed.), *Le vie dei mercanti: cielo dal mediterraneo all'oriente*. Napoli: Edizioni Scientifiche Italiane. Capri, 4-6 giugno 2009.

Nelle pagine seguenti:

\_ Genova: riprese eseguite dal punto di vista satellitare quali attuali modi di rappresentare contesti urbani e non attraverso visioni di ampio respiro. Immagini estrapolate dal software Mappe della Apple (p. 162)

\_ Vista privilegiata del paesaggio e delle architetture di Manarola (Cinque Terre) eseguita con l'ausilio di un drone, che permette di completare la lettura dello spazio urbano (p. 163)

\_ Disegno tratto da *Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, (Denis Diderot and Jean le Rond d'Alembert, 1751) raffigurante la camera oscura usata dai vedutisti per imprimere su tela realistiche prospettive di paesaggi e scorci cittadini in costante evoluzione (p. 164)

\_ Canaletto (1697-1768): dipinto dal titolo *Cortile dello scalpellino* conservato nella National Gallery di Londra (p. 164)

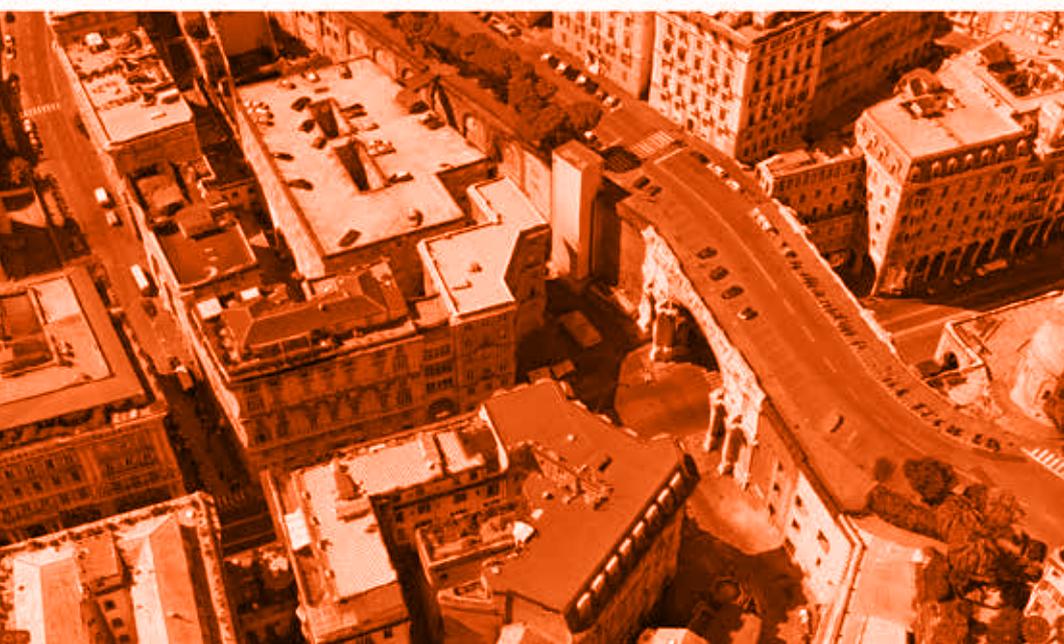
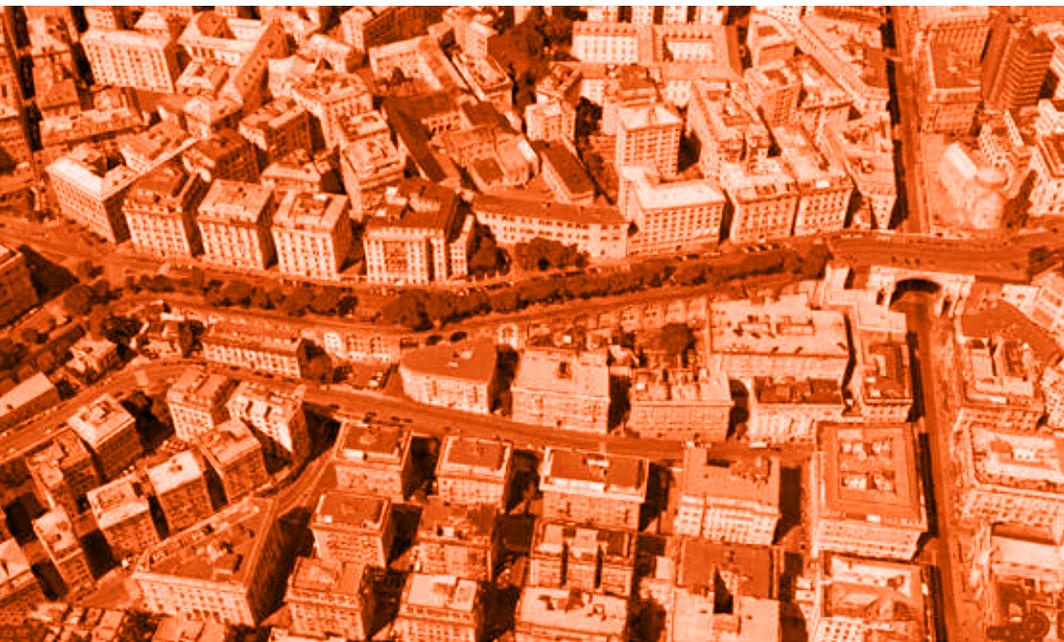
\_ Tullio Crali (1910-2000), opere dal titolo *Incuneandosi nell'abitato e di sotto in su*, raffiguranti nuove colorate e astratte visioni di un'inedita realtà visiva del paesaggio e del suo intorno permesse grazie alla velocità dell'aeroplano (p. 164)

\_ Il *quinto prospetto* di Villa Savoye e di Casa Batlló; la copertura assume funzione ed estetica, ripara gli spazi interni e dà vita a uno spazio-percorso polifunzionale, artistico, architettonico (p. 165)

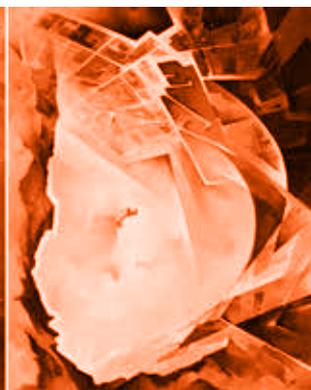
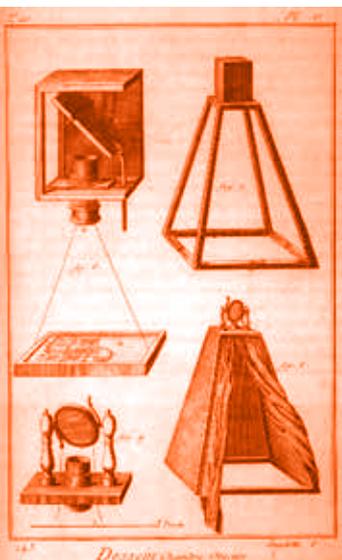
\_ Un'alternativa angolazione ottenuta grazie al diffuso utilizzo dei droni, capaci di esplorare la *superficie mancante*, di fornire un'ulteriore forma complementare per vedere l'architettura e di definire una nuova identità agli edifici (p. 165)

In the following pages:

- \_ Genova: filming taken from the satellite point of view as current ways of representing urban contexts, and not, through wide-ranging visions. Images extracted from Apple's Maps software (p. 162)
- \_ Privileged view of the landscape and architecture of Manarola (La Spezia – Cinque Terre) performed with the aid of a drone which allows you to complete the reading of the urban space (p. 163)
- \_ Drawing taken from *Encyclopédie, ou dictionnaire raisonné des sciences, des arts et des métiers*, (Denis Diderot and Jean le Rond d'Alembert, 1751) depicting the *dark room* used by landscape painters to impress realistic perspectives of landscapes on canvas and city views in constant evolution (p. 164)
- \_ Canaletto (1697-1768): painting entitled *Stonemason's courtyard* preserved in the National Gallery in London (p. 164)
- \_ Tullio Crali (1910-2000), works entitled *Incuneandosi nell'abitare* and *di sotto in su*, depicting new colorful and abstract visions of an unprecedented visual reality of the landscape and its surroundings allowed thanks to speed of the airplane (p. 164)
- \_ The *fifth elevation* of Villa Savoye and Casa Batlló; the roof assumes function and aesthetics, repairs the interior spaces and gives life to a multifunctional, artistic, architectural space-path (p. 165)
- \_ An alternative angle obtained thanks to the widespread use of drones, able to explore the *missing surface*, to provide a further complementary form to see the architecture and to define a new identity for buildings (p. 165)









Repertorio  
progetti  
Workshop *Lumen*  
*motus movet*  
*hominem* Genova

*projects index*

## METAMORFOSI URBANA.

Trasposizione immateriale delle città / *PANTA REI*. Lo scorrere del passaggio indefinibile / DEFINIRE È LIMITARE.

Storie di 6 del mattino / APPARENTE FISSITÀ / TEMP'ERA / I'M NOT A WALL / NOTAZIONE MUSICALE / CAGES / ARRINGA / GUARDAMI NELLO SPAZIO DELLO SPECCHIO / WINDOWS – CROSSED VIEWS / BLIND SIDE / SOTTOSOPRA / SCALE E GRADI DEL MOVIMENTO. Indietreggiando

lentamente – La quarantena dentro casa – Interazioni – Scoprendo me stesso

/ MOVIMENTO | METAFORMOSI

| SGUARDO / ARTERIES. on- in-between the lines of the cities /

CITTÀ IRRISOLUTA / SCENARI

FRAMMENTATI. Identità variabile –

Strade di Cielo – Variations in transport

infrastructure of Genoa – Punti di vista –

Sguardi indietro





## Metamorfosi urbana. Trasposizione immateriale delle città

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Studenti: Anna Maria Alaimo, Emmanuela Lo Presti, Sara Iebole

Tutor didattici: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD

Testo di Martina Capurro

Il progetto *Metamorfosi urbana. Trasposizione immateriale delle città* affronta il tema del 'movimento sull'architettura', attraverso una chiave di lettura che utilizza le strutture architettoniche non come 'sfondo', ma come soggetto principale, rielaborandole e destrutturandole col fine di ottenere composizioni costantemente nuove e mutevoli.

Nel progetto, al limite dettato dalle normative in vigore, si va ad aggiungere quello definito dai differenti scenari architettonici con cui il gruppo di lavoro si è dovuto confrontare: dalla Sicilia alla Liguria, sono infatti le architetture delle città di Gangi (PA), Palermo e Alassio (SV) a essere le protagoniste del progetto.

Un limite che però è stato trasformato in un punto di forza, diventando veicolo di un linguaggio architettonico che fa delle differenti sfaccettature, punti di vista e angolazioni, il suo carattere distintivo.

L'architettura, fotografata attraverso le finestre delle abitazioni delle autrici, va a perdere la sua fissità e si evolve in un processo continuo fatto di sovrapposizioni, incastri e sottrazioni.

Le fotografie realizzate nelle differenti città sono solo la matrice di partenza per un processo di assemblamento casuale e infinito, dove i frammenti architettonici provenienti dalle differenti città danno vita a nuove architetture immaginarie, che vanno a superare la collocazione spazio-temporale, ponendosi come archetipo di un paesaggio architettonico astratto e chimerico.

## Urban metamorphosis. Intangible transposition of the city

International workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

Students: Anna Maria Alaimo, Emanuela Lo Presti, Sara Iebole

Didactic tutors: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD

Text by Martina Capurro

The project *Urban metamorphosis. Intangible transposition of cities* develops the theme of movement over architecture through a key using architectural structure as the principal subject.

In addition to the limit set by the regulations in force, there is the one defined by the different architectural scenarios with which the working group had to confront: from Sicily to Liguria, the architectures of the cities of Gangi, Palermo and Alassio are the protagonists of the project.

A limit that has however been transformed into a strength, becoming the vehicle of an architectural language that has its distinctive character in the different facets, points of view and angles.

The architecture, photographed through the windows of the students, loses its fixity and evolves in a continuous process made up of overlapping, interlocking and subtraction.

The photographs taken in the different cities are only the starting matrix for a random and infinite assembly process: the architectural fragments from the different cities give life to new imaginary architectures, which go beyond the space-time location, placing themselves as the archetype of abstract and chimeric architectural landscape.





## *Panta rei. Lo scorrere del passaggio indefinibile*

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Studenti: Marta Guggiari, Beatrice Intermite

Tutor didattico: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD

Testo di Martina Capurro

*Panta rei. Lo scorrere del passaggio indefinibile* vede le architetture come 'tela' su cui andare a creare le composizioni fotografiche. Intende concentrarsi sulla parete esterna degli edifici, che da luogo di connessione tra sfera privata e pubblica diventa tela dell'obiettivo fotografico. Inquadratura e focale vengono mantenute inalterate, lo scatto continuo si aziona ogni qual volta venga prodotto del movimento nello spazio inquadrato, ed è così che la tela si anima di azioni quotidiane tipiche del periodo di quarantena: persone a spasso col cane, genitori con il passeggino, o gente che corre.

Sono proprio le azioni che caratterizzano la quotidianità a essere il soggetto principale del progetto, che fonda i suoi riferimenti storico-culturali nei dipinti futuristici di Carrà e Boccioni e nella capacità di cogliere il movimento delle fotografie di Doisneau. Movimento che viene enfatizzato nella tavola finale di ogni composizione: un'immagine in cui il soggetto fotografato viene riproposto in sequenza, un'unica tavola in cui l'unione di continuità temporale e fisica trova la sua massima espressione.

## *Panta rei*. The flowing of the indefinable passage

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

Students: Marta Guggiari, Beatrice Intermite

Didactic tutors: Martina Capurro, Marianna Daniele \_ PhD

Text by Martina Capurro

*Panta rei*. *The flowing of the indefinable passage* works on architecture as a 'canvas' to create on photographic compositions. It intends to focus on the external wall of the buildings, which from a place of connection between the private and public spheres becomes the photographer's canvas. Framing and focal length are kept unchanged, continuous shooting is triggered whenever movement is produced in the framed space. The canvas comes alive with daily actions typical of the quarantine period: people walking with the dog, parents with a stroller, or people running. It is precisely the actions that characterize everyday life that are the main subject of the project, which bases its historical-cultural references in the futuristic paintings of Carrà and Boccioni and in the ability to capture the movement of Doisneau's photographs. Movement that is emphasized in the final table of each composition: an image in which the photographed subject is repeated in sequence, a single table in which the union of temporal and physical continuity finds its maximum expression.





## Definire è limitare. Storie di 6 del mattino

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Autore del progetto: Martina Capurro \_ PhD

Testo di Martina Capurro

Dalla serialità imposta possono nascere un'infinità di possibilità narrative?  
È da questa domanda che il progetto *Definire è limitare. Storie di sei del mattino* prende vita.

Il progetto fotografico, realizzato con scatti prodotti nel corso degli ultimi 10 anni, intende partire dal concetto di ripetizione: ripetere sempre lo stesso scatto, nella stessa fascia oraria, dalla stessa postazione, verso lo stesso soggetto. Una ripetizione che porta alla creazione di una raccolta di centinaia di immagini fotografiche con chiari elementi in comune dati dalla metodologia sopra elencata, ripetuta in ogni scatto, ma che differiscono per alcune varianti quali le condizioni atmosferiche, l'apertura della focale e la volontà di andare a definire o meno il soggetto della ripresa, con l'intenzione di delimitare – o limitare – le possibilità di lettura.

A fronte di questa raccolta di immagini, il progetto si è sviluppato attraverso la creazione di una matrice quadrata 10x10 cm composta da una selezione degli scatti precedentemente realizzati, base e riferimento a cui attingere per la creazione delle successive composizioni fotografiche. Il progetto, dopo aver creato la matrice di partenza, caratterizzata da scatti definiti da cliché e ripetizioni, intende superare la staticità della costruzione ordinata e stereotipata, andando a selezionare alcuni tra gli scatti presenti nella matrice e sovrapporli tra loro col fine di realizzare un'immagine ulteriore, in cui si va a perdere la definizione, fisica e figurata, andando a ottenere composizioni caratterizzate da forme astratte e colori sfumati, in cui le definizioni lasciano il posto alla libera interpretazione. Il cliché della ripetizione si va quindi a destrutturare, ricomponendosi in immagini che sono sì caratterizzate dalla sovrapposizione di scatti ripetuti e ripetitivi, ma che nella loro composizione finale danno forma a produzioni variabili non definibili da parametri precedentemente standardizzati e in cui il libero arbitrio, dato dalla scelta della selezione delle immagini a cui attingere per la composizione finale, la fa da padrone.

## Defining is limiting. 6 a.m. stories

International workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

Project: Martina Capurro \_ PhD

Text by Martina Capurro

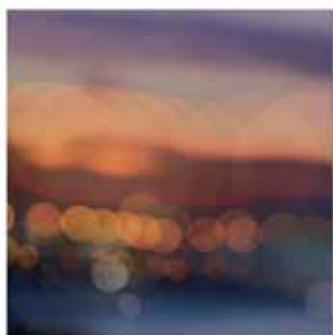
Can an infinite number of narrative possibilities arise from the imposed seriality?

The project *Defining is limiting. 6 a.m. stories* develops from this question.

The photographic project, made with shots taken over the past 10 years, intends to develop from the concept of repetition: to repeat the same shot, in the same time slot, from the same location, towards the same subject. A repetition that leads to the creation of a collection of hundreds of photographic images with evident elements in common given by the methodology listed above, repeated in each shot, but which differ in some variants such as the weather conditions, the aperture of the focal length and the desire to define or less the subject of the shot, with the intention of delimiting – or limiting – the possibilities of reading the image.

Following this collection of images, the project developed through the creation of a 10x10 cm square matrix made up of a selection of the previously taken shots, foundation and reference to draw on for the creation of the subsequent photographic compositions. The project, after creating the starting matrix, characterized by shots defined by clichés and repetitions, intends to overcome the static nature of the ordered and stereotyped construction, going to select some of the shots present in the matrix and overlap them with the aim of creating a further picture. A final image in which the definition physical and figurative is lost, obtaining compositions characterized by abstract shapes and shaded colors, and in which the definitions give way to free interpretation. The cliché of repetition then goes to deconstruct, recomposing itself into images that are characterized by the overlapping of repeated and repetitive shots, but which in their final composition give rise to variable productions not defined by previously standardized parameters and in which the free will – given by the choice of the selection of images to draw on for the final composition – is the predominant factor.





## Apparente fissità

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Autore del progetto: Marianna Daniele \_ PhD

Testo di Marianna Daniele

Il progetto parte da una riflessione sul tema del movimento di immagine nel contesto urbano. In particolare, si è cercato di indagare il movimento sull'architettura attraverso l'immagine fotografica alla ricerca di elementi che evidenziassero l'idea del cambiamento e del dinamismo. Gli oggetti di indagine avrebbero potuto essere molteplici ma, data la situazione contingenziale di lockdown sanitario, la scelta poteva essenzialmente ricadere su due tipologie di immagine: immagini indirette o di repertorio, immagini di ambienti prossimi alla propria abitazione. Si è scelto questo secondo ambito perché proprio la forzata permanenza domestica creava una stridente contrapposizione al tema proposto dal workshop e la ricerca di dinamismo e movimento si era trasformata in una vera sfida, una 'caccia al tesoro' che poteva permettere di evadere dalla banalità di un paesaggio urbano a tratti soffocante. Il concept di 'apparente fissità' risiede quindi nella ricerca di movimento in un contesto in cui l'uomo è bloccato e immobile e la città diventa vuota e ferma; ma se l'uomo non è più il protagonista del movimento in città, la città si ferma veramente o è una fissità meramente apparente? Per cercare una risposta si sono studiati gli spazi che circondano l'abitazione e si è individuato un edificio visibile da diverse angolazioni, completamente vuoto poiché sede di uffici comunali all'epoca chiusi. Un edificio con semplici facciate tinteggiate con un colore ocra/arancione e punteggiato da semplici e regolari finestre incorniciate di bianco. Un edificio che sicuramente non cattura l'attenzione nella frenetica vita quotidiana e che nessuno si adopererebbe di rappresentare se non cercasse di indagarne la sua essenza, il suo carattere architettonico al netto della sua funzione urbanistica. Le immagini catturate sono state realizzate inquadrando le stesse tre finestre in momenti diversi del giorno, nell'arco di 72 ore e cogliendo luci, ombre e condizioni meteorologiche molto diverse. L'analisi degli scatti ha consentito di apprezzare una variabilità cromatica inaspettata e raccogliere una notevole quantità di materiale fra cui selezionare le immagini per comporre il collage fotografico finale. Infatti, proprio questa tecnica è sembrata la più adatta a restituire l'idea del movimento catturato su un'architettura fissa, che diventa mutevole e cangiante solo per la fissità a cui è obbligato l'osservatore; un'apparente fissità.

## Seeming fixity

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

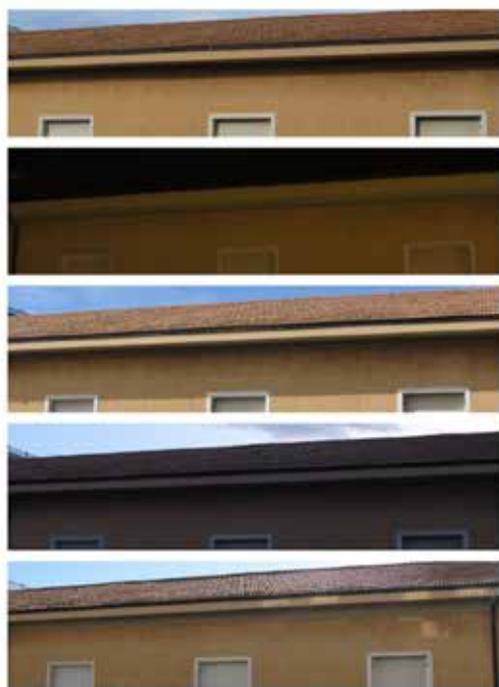
Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

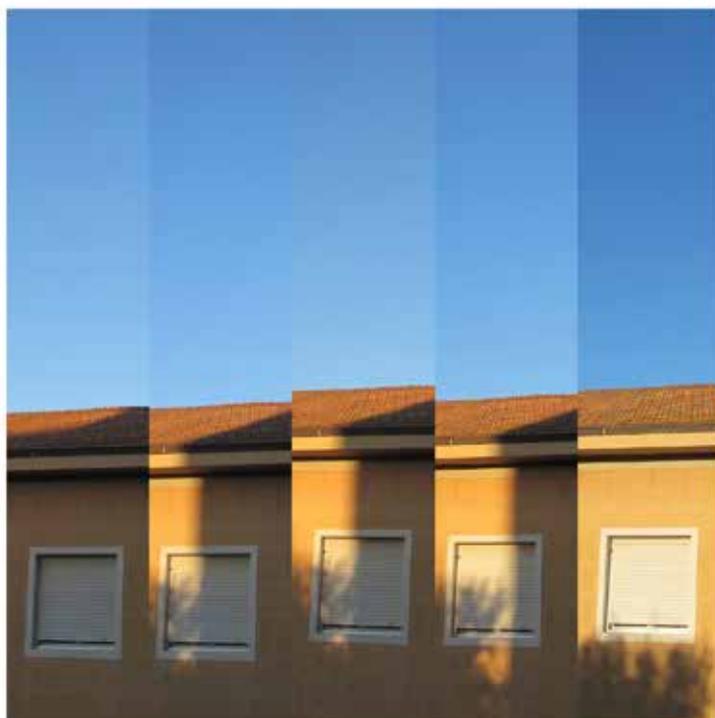
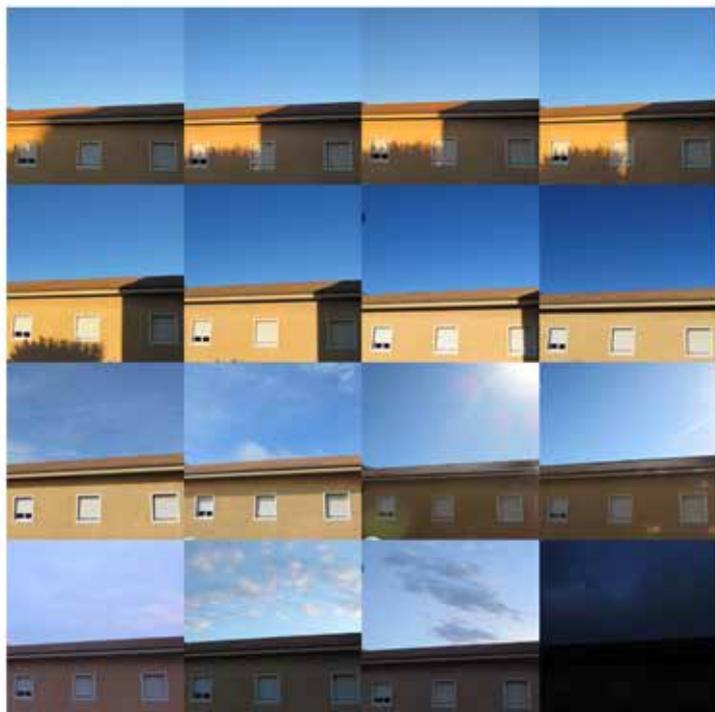
Partner teacher: Andrea Bosio

Project: Marianna Daniele \_ PhD

Text by Marianna Daniele

The project starts from a reflection on the theme of image movement in the urban context. In particular, an attempt was made to investigate the movement on architecture through the photographic image in search of elements that highlighted the idea of change and dynamism. The objects of investigation could have been multiple but, given the contingencies of health lockdown, the choice could essentially fall on two types of image: indirect or stock images, images of environments close to home. This second area was chosen because precisely the forced domestic permanence created a jarring contrast to the theme proposed by the workshop and the search for dynamism and movement had turned into a real challenge. A 'treasure hunt' that could allow to escape from the banality of an urban landscape at times stifling. The concept of 'seeming fixity' therefore resides in the search for movement in a context in which human being is blocked and immobile and the city becomes empty and firm; but if human being is no longer the protagonist of the movement in the city, does the city really stop or is it a purely seeming fixity? To find an answer, the spaces surrounding the dwelling were studied and a building visible from different angles was identified, completely empty since the seat of municipal offices closed at the time. A building with simple facades painted with an ochre/orange colour and dotted with simple and regular windows framed in white. A building that certainly does not catch the attention in the hectic daily life and that no one would strive to represent except if not trying to investigate its essence, its architectural character net of its urban function. The captured images were made by framing the same three windows at different times of the day, over 72 hours and capturing very different lights, shadows and weather conditions. The analysis of the shots allowed to appreciate unexpected chromatic variability and collect a considerable amount of material from which to select images to compose the final photo collage. In fact, this technique turned out to be the most suitable in letting the idea of the movement captured on a fixed architecture, which becomes changeable and iridescent only for the fixity to which the observer has been obliged, a seeming fixity.





## Temp'era / Notazione musicale / I'm not a wall

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Progetto *Temp'era*. Studenti: Sara Chinellato, Giorgia Parisi, Martina Vallarino

Progetto *Notazione musicale*. Studenti: Ru Zhang

Progetto *I'm not a wall*. Studenti: Chiara Cipriani, Veronica Vizzani

Tutor didattici: Giovanna Tagliasco, Angela Zinno \_ PhD

Testo di Angela Zinno

I tre progetti nascono e si sviluppano come tangenti di una prima suggestione comune relativa all'istanza di Movimento sull'Architettura: il Tempo. Attraverso dinamiche di analisi dello spazio e delle possibilità discusse in linea teorica dal gruppo durante la prima fase di workshop, si caratterizzano e prendono forma tre diverse modulazioni sul Tempo come Movimento. I lavori si propongono come esemplificazioni dinamiche del medesimo concetto di partenza, declinato secondo differenti assi.

*Temp'era* pone al centro dell'istanza Tempo il triangolo Architettura|Cambiamento|Metamorfosi. Il Movimento sull'Architettura è declinato in tracce visibili: dal deterioramento strutturale, allo scolorire di forme e colori, all'incombere di vita vegetale sulle architetture in abbandono. «Il tempo non è mai passato così lentamente, e chissà quali cambiamenti porterà con sé. Oggi, guardando dalla finestra, abbiamo catturato alcune tracce che, inesorabilmente, ha lasciato intorno a noi; segni in movimento sulla superficie architettonica» (Chinellato, Parisi, Vallarino).

*Notazione Musicale* declina l'istanza del Movimento sull'Architettura attraverso la diretta analogia tra la parete architettonica e lo strumento musicale *tout court*. Il parallelismo, sintomatico di una più profonda riflessione sulla necessità di guardare oltre il visibile, identifica il movimento attraverso l'apertura e la chiusura delle finestre: «L'edificio ha la forma di un manico di chitarra. L'apertura e la chiusura delle finestre rappresentano le note musicali suonate. Le finestre che si aprono e chiudono sono come il suonare della chitarra, con ritmi diversi ogni giorno [...] il tempo si ripete ma ci sono differenze» (Zhang).

*I'm not a Wall* declina il concept attraverso il triangolo Frammentazione|Ritmo|Metamorfosi. Il Muro, architettura rappresentante di chiusura, di fermo immagine indotto dall'emergenza pandemica è tuttavia suscettibile di movimentazione; attraverso la frammentazione dell'immagine si innesca una dinamica ritmica che produce movimento, come nella musica: «Il muro, in questo particolare momento storico, rappresenta il limite invalicabile della nostra libertà. Con l'immaginazione, si può vedere negli elementi che interrompono la staticità del muro, un ritmo che si fa portatore di desiderio di evasione. Il ritmo individuato in questi elementi viene tradotto attraverso la frammentazione dell'immagine» (Cipriani, Vizzani).

*Temp'era* – Immagini scattate con Sony 5100 Albaro (GE), Sony hx350 Sestri Ponente (GE), Iphone X Albissola Marina (SV); *Notazione musicale* – Immagini scattate con cellulare Huawei MATE20 PRO, Torino; *I'm not a wall* – Immagini scattate con Smartphone Honor Lite 9 Genova, Smartphone Huawei P30 S. Marco in Lamis (FG).

## Temp'era / Musical notation / I'm not a wall

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

*Temp'era* project. Students: Sara Chinellato, Giorgia Parisi, Martina Vallarino

*Musical notation* project. Students: Ru Zhang

*I'm not a wall* project. Students: Chiara Cipriani, Veronica Vizzani

Didactic tutors: Giovanna Tagliasco, Angela Zinno \_ PhD

Text by Angela Zinno

The three projects arise and develop as bribes of a first common suggestion relating to the instance of Movement on Architecture: Time. Through dynamics of analysis of space and possibilities discussed theoretically by the group during the first phase of workshop, the three different modulations on Time are characterized. The three works follow a common line and are proposed as examples of the same dynamic initial concept, declined according to different axes.

The conceptual triangle of *Temp'era* on Time concept is: Architecture|Change|Metamorphosis. The Movement on Architecture is declined in visible traces; from the structural deterioration, to the discoloration of shapes and colors, to the looming of plant on abandoned architectures: «Time has never passed so slowly and who knows what changes it will bring with it. Today, looking through the window, we caught some traces that, left around us inexorably; moving signs on the architectural surface» (Chinellato, Parisi, Vallarino).

*Musical notation* declines the instance of the Movement on architecture through the direct analogy between the architectural wall and the musical instrument. The parallelism is symptomatic of a deeper reflection on the need of looking beyond the visible and therefore identifies the movement through the opening and closing of the windows: «The building as a guitar handle. The opening and closing of the windows represent the musical notes played. The windows that open and close are like playing the guitar, with different rhythms every day [...] the time repeats but there are some differences» (Zhang).

*I'm not a Wall* declines the concept through the triangle Fragmentation|Rhythm|Metamorphosis. The Wall becomes the object, as an architecture representative of closure, representative of still image induced by the pandemic emergency and yet capable of extraordinary movement; through the fragmentation of the image a rhythmic dynamic that produces movement is possible, as the musical one: «The wall, at this particular moment in history, represents the insurmountable limit of our freedom. With imagination, you can see in the elements that interrupt the static nature of the wall, a rhythm that becomes the bearer of the desire to escape. The rhythm identified in these elements is translated through the fragmentation of the image» (Cipriani, Vizzani).

*Temp'era* – Images taken with Sony 5100 place: Albaro (GE), Sony hx350 place: Sestri Ponente (GE), Iphone X place: Albissola Marina (SV); *Musical notation* – Images taken with Smartphone Huawei MATE20 PRO place: Torino; *I'm not a wall* – Images taken with Smartphone Honor Lite 9 place: Genova, Smartphone Huawei P30 place: S. Marco in Lamis (FG).

Il tempo non è mai passato così lentamente, e chissà quali cambiamenti porterà con sé. Oggi, guardando dalla finestra, abbiamo catturato alcune tracce che, inesorabilmente, ha lasciato intorno a noi; segni in movimento sulla superficie architettonica.

*"Il tempo è come una lente che rende più nitida la visione della realtà."*

*Emanuela Breda*

SIMMETRIA  
LINEA  
COLORI

ARCHITETTURA  
CAMBIAMENTO  
METAMORFOSI

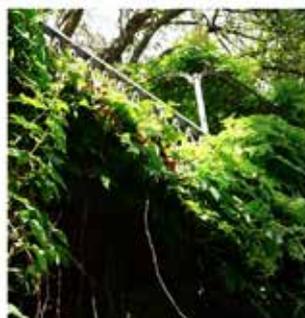
TRACCIA  
VALORE  
PARETE



Oltresesze



Ambrà

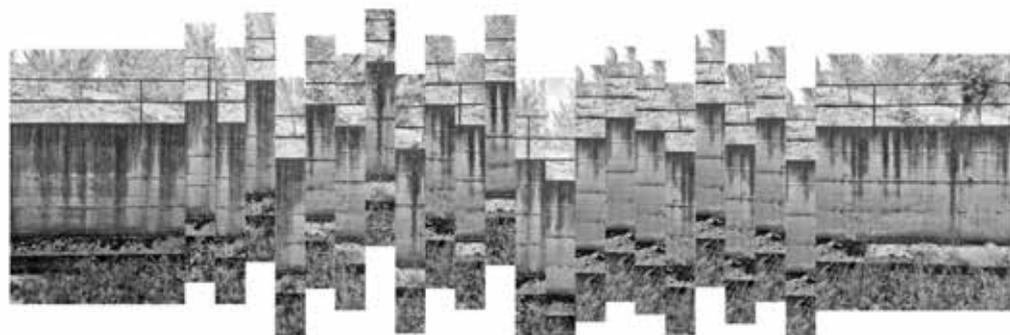
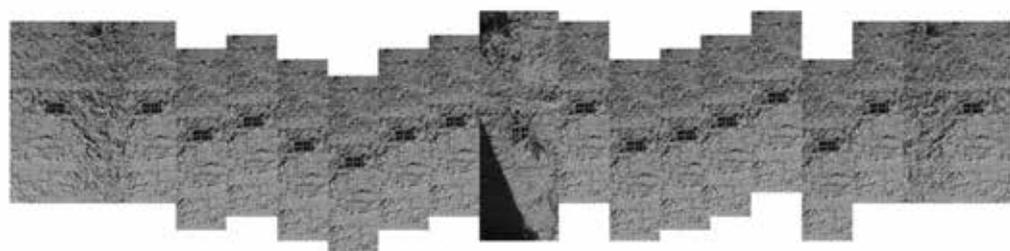
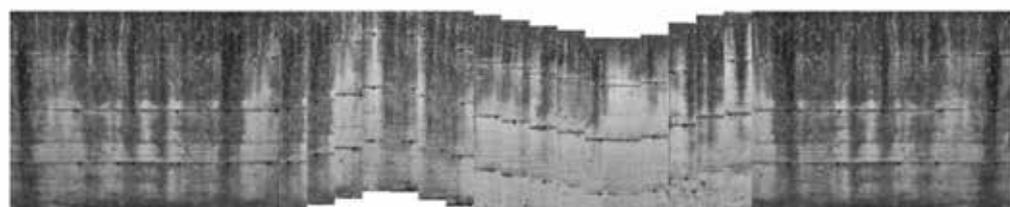
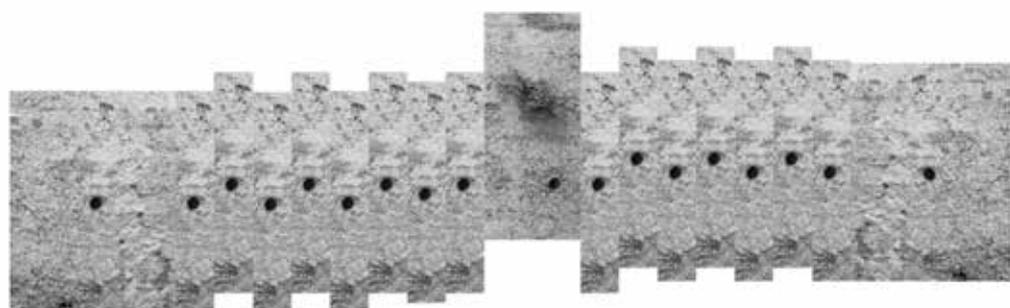


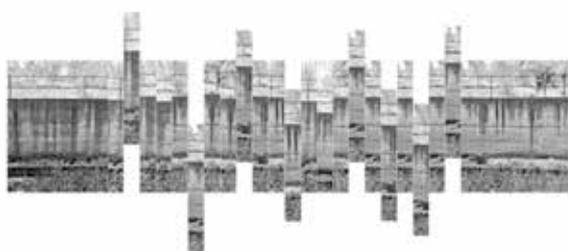
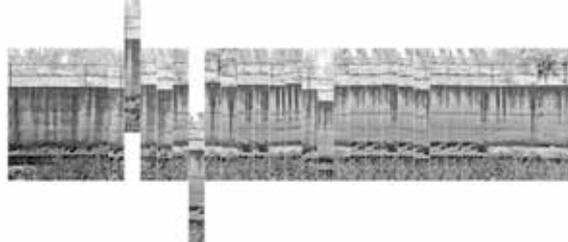
Smeraldo

*[...] Avevo una stanza con un piccolo terrazzo affacciato sugli scogli. Ogni mattina preparavo il cavalletto, aprivo le tende e... non so: era come se tutte le cose mi si lanciasse addosso, all'improvviso. Con violenza. Le barche al largo, le facce dei pescatori, le reti ad asciugare, lo scroscio delle onde: tutto quanto stava lì, per me, in agguato. E mi dava l'assalto, su quel terrazzo! Colori, linee, forme: un'esplosione insopportabile! Schifosa. Restavo immobile: sconfitto, distrutto. Crocifisso sul cavalletto! Incapace di rispondere all'universo intero che... che mi schiacciava per essere dipinto [...]*

*Stefano Massari*







## Cages

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Autore del progetto: Angela Zinno \_ PhD

Testo di Angela Zinno

«[...] potrei essere chiuso in un guscio di noce e sentirmi padrone di uno spazio infinito [...]» (*Hamlet*, II, ii).

Il progetto CAGES nasce dalla suggestione offertami dal verso shakespeariano; ossia dall'interrogarmi sulla possibilità di sviluppo dello spazio potenziale a partire dallo stato di immobilità, sovrapponendo alla metafora poetica, lo stato di necessaria restrizione indotto dalla contingenza emergenziale di quarantena Covid-19 – dicotomia Movimento|Immobilità.

L'istanza di Movimento sull'Architettura diventa così dato tangibile, osservabile e catturabile attraverso tre dinamiche distinte e tuttavia contingenti, nella misura in cui il movimento e l'architettura rappresentano oggetti performanti identificabili, fruibili e raccontabili a diversi livelli.

Nella prima dinamica – MOTIONS – il movimento è generato dallo spostamento della parabola solare e reso visibile dalla proiezione delle ombre generate dall'impalcatura metallica sulla parete architettonica. Nella stessa dinamica, esso si sviluppa anche a livello cromatico, generando spostamento di colore in funzione del passaggio temporale (ore del giorno – scarto luce solare/luce artificiale).

Nella seconda – META|MOTIONS – l'apertura e la chiusura dei battenti producono una (potenziale) movimentazione ponendo in essere una dinamica ritmica intrinseca alla parete architettonica; la stessa viene posta in atto anche dall'intermittenza prodotta dall'accensione e dallo spegnimento delle luci artificiali (interni).

Nella terza – E|MOTIONS – l'impalcatura che ingabbia la parete architettonica e la ringhiera attraverso la quale ho potuto (dovuto) produrre le immagini rappresentano una perfetta metafora dello stato di blocco temporaneo provocato dall'emergenza pandemica. A un livello di più profonda riflessione, l'istanza creativa rappresenta una movimentazione (emotiva) ulteriore che avvalorava lo stato di arresto trasformandolo in propulsore di creatività (generando movimento all'interno dello stato di immobilità). L'architettura ingabbiata dall'impalcatura metallica (CAGE ONE) e osservata (catturata) attraverso la ringhiera del mio terrazzo antistante (CAGE TWO) diventa luogo di sviluppo del movimento catturato e modulato in istanza creativa ai limiti della mobilità fisica ed emotiva, obbligata dallo stato contingente di blocco (CAGE THREE).

Immagini scattate con Telefono cellulare Samsung J6 e Videocamera Panasonic HC-V520.

## Cages

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

Project: Angela Zinno \_ PhD

Text by Angela Zinno

«[...] Oh God, I could be bounded in a nutshell and count myself a king of infinite space [...]» (*Hamlet*, II, ii).

The project CAGES comes from the suggestion offered to me by the Shakespearean verse; I wondered about the possibility of development of potential space from the state of immobility, superimposing the state of necessary restriction induced by the emergency of quarantine Covid-19 to the poetic metaphor – dichotomy Moving|Standing Still.

The instance of Movement on Architecture thus becomes tangible, observable and capturable through three distinct and yet contingent momentum; so, movement and architecture are identifiable performing objects, usable and representable at different levels.

In the first momentum – MOTIONS – the movement is generated by the displacement of the solar shift and made visible by the projection of the shadows generated by the metal scaffolding on the architectural wall. In the same application, it also develops at a chromatic level, generating color shift as a function of time passage (hours of day – dichotomy sunlight/artificial light).

In the second one – META|MOTIONS – the opening and closing of the hinged windows produce a (potential) movement creating a rhythmic dynamic intrinsic to the architectural wall. The same is also put in place by the intermittence produced by switching on and off of artificial lights (inside the houses).

In the third one – E|MOTIONS – the scaffolding locking away the architectural wall and the railing through which the images are (obligatorily) produced represent a perfect metaphor of the state of temporary blockage caused by the pandemic emergency. At a level of deeper reflection, the creative instance represents a further (emotional) movement that validates the state of arrest by transforming it into the engine of creativity (generating movement within the state of immobility).

The architecture locked away by the metal scaffolding (CAGE ONE) and observed (captured) through the railing of my balcony (CAGE TWO) becomes a place of development of the movement captured and modulated in creative instance to the limits of physical and emotional mobility, obligated by the contingent state of block (CAGE THREE).

Images taken with Smartphone Samsung J6 and Panasonic Cam HC-V520.



10.27



13.55



20.25



20.45



22.39

*[...] potrei essere chiuso in un guscio di noce...*

**MOTIONS (thésis)**

dicotomia luce/ombra - luce artificiale (esterni)  
dinamica cromatica

**META-MOTIONS (hypothesis)**

apertura/chiusura battenti  
luce artificiale (interni)

**E-MOTIONS (sînthésis)**

gabbie fisiche/gabbie mentali  
mozione (creativa) nell'immobilità



13.33



14.45



19.27



20.40



21.00



23.01

**MOTIONS (thésis)**

dicotomia luce/ombra - luce artificiale (esterni)  
dinamica cromatica

**META-MOTIONS (hypothesis)**

apertura/chiusura battenti  
luce artificiale (interni)

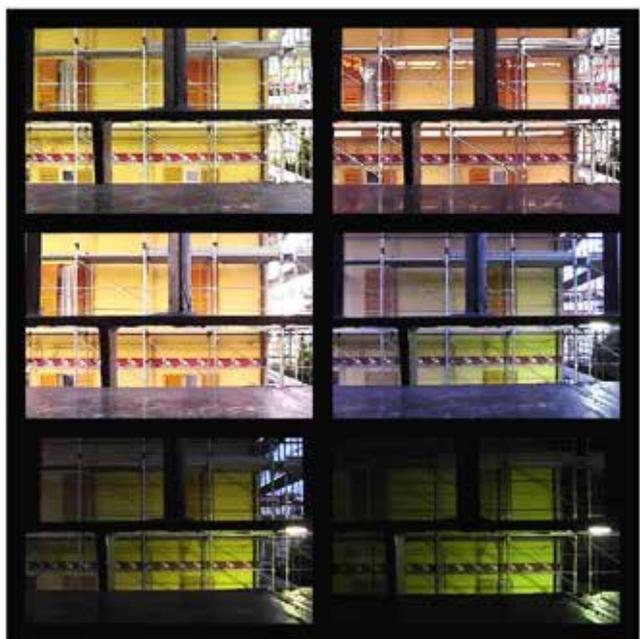
**E-MOTIONS (sînthésis)**

gabbie fisiche/gabbie mentali  
mozione (creativa) nell'immobilità

*... e sentirmi padrone di uno spazio infinito [...]*



20.25.13.55.10.27.20.45.22.39



10.33.14.45.19.27.20.40.21.00.23.01

## Arringa

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Autore del progetto: Giovanna Tagliasco \_ PhD

Testo di Giovanna Tagliasco

Il progetto *Arringa* vuole rappresentare il concetto di movimento sull'architettura attraverso il tema dell'ombra. L'ombra che si proietta sulle superfici architettoniche diventa riproposizione di oggetti vicini, e di parti dell'architettura stessa: l'ombra si sposta, appare e scompare, seguendo il percorso della luce. In particolare, viene analizzata l'ombra di diverse ringhiere colpite dai raggi del sole, ostacolati dalle ringhiere stesse. Il termine ringhiera: «significa tribuna, balcone o altro luogo elevato, dove saliva chi doveva arringare e parlare in pubblico o ufficialmente» (Treccani). Il movimento descritto nel progetto è biunivoco: da una parte l'ombra della ringhiera si produce attraverso la luce del sole che dall'esterno entra nello spazio interno, dall'altra parte l'arringa si muove dall'interno verso l'esterno attraverso la voce, attraverso l'emissione di un messaggio. In una prima fase sono state scattate le fotografie delle diverse ombre su elementi diversi: lo scalino di ardesia, le piastrelle del pavimento del salone, le piastrelle e il davanzale del terrazzino. Successivamente, riconoscendo graficamente significative le *texture* che si creavano rispetto ai diversi materiali, si è creata una nuova immagine con una composizione di tutte le fotografie. L'output del progetto è la ricostruzione dell'immagine verticale della ringhiera con le diverse ombre, che composte in un'unica immagine consentono di dare un nuovo significato estetico alla ringhiera. Il video che accompagna il progetto utilizza diversi linguaggi: la fotografia, la grafica e la testualità. Il video inizia con un time-lapse che riprende la porzione di pavimento su cui si proietta l'ombra, instabile, che è alterata nella sua definizione dall'intensità della luce del sole, a volte oscurato dal passaggio delle nuvole. Successivamente l'oratore, rappresentato graficamente, pronuncia il suo discorso, il messaggio scelto è quello della prima parte del discorso di difesa di Socrate che riporta Platone nell'*Apologia di Socrate*: «lo vado intorno facendo nient'altro se non cercare di persuadere voi, e più giovani e più vecchi, che non dei corpi dovete prendervi cura, né delle ricchezze né di alcun'altra cosa prima e con maggiore impegno che dell'anima, in modo che diventi buona il più possibile, sostenendo che la virtù non nasce dalle ricchezze, ma che dalla virtù stessa nascono le ricchezze e tutti gli altri beni per gli uomini, e in privato e in pubblico».

Reale, G. (2000). Platone. Tutti gli scritti. Milano: Bompiani, pp.35-36.

Immagini scattate con canon EOS M100.

## Harangue

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

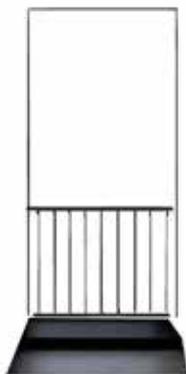
Project: Giovanna Tagliasco \_ PhD

Text by Giovanna Tagliasco

The *Harangue* project aims to represent the concept of movement on architecture through the theme of shadow. The shadow projected onto the architectural surfaces becomes a revival of nearby objects, and parts of the architecture itself: the shadow moves, appears and disappears, following the path of light. In particular, the shadow of several railings affected by the sun's rays, these hindered by the railings themselves, is analyzed. The term railing: «means grandstand, balcony or another elevated place, where those who had to harangue and speak publicly or officially came up» (Treccani). The movement described in the project is bi-univocal: on the one hand, the shadow of the railing is produced through the light of the sun that enters the internal space from the outside, on the other hand, the railing moves from the inside to the outside through the voice, by issuing a message. In the first phase, photographs of the different shadows were taken on different elements: the slate step, the tiles on the living room floor, the tiles and the windowsill on the terrace. Subsequently, recognizing graphically significant the textures that were created concerning the different materials, a new image was created with a composition of all the photographs. The project output is the reconstruction of the vertical image of the railing by using the different shadows, which made up of a single image allow to give a new aesthetic meaning to the railing. The video accompanying the project uses different languages: photography, graphics and textuality. The video begins with a *time-lapse* shooting the portion of the floor on which the unstable shadow is projected; the shadow is altered in definition by the intensity of the light of the sun, sometimes obscured by the passage of clouds. Subsequently the orator – represented graphically – gives his speech; the message chosen is taken from the first part of Socrates' defence speech (the passage is reported by Platone into Socrates' Apology): «I go around doing nothing else but trying to persuade you and younger and older than bodies, you must take care of riches or anything else first and with greater commitment than the soul, so that it becomes as good as possible, claiming that virtue is not born from riches, but that from virtue itself riches and all other goods for men are born, and in private and in public».

Images taken with canon EOS M100.

\* Quotes are freely translated by the author.



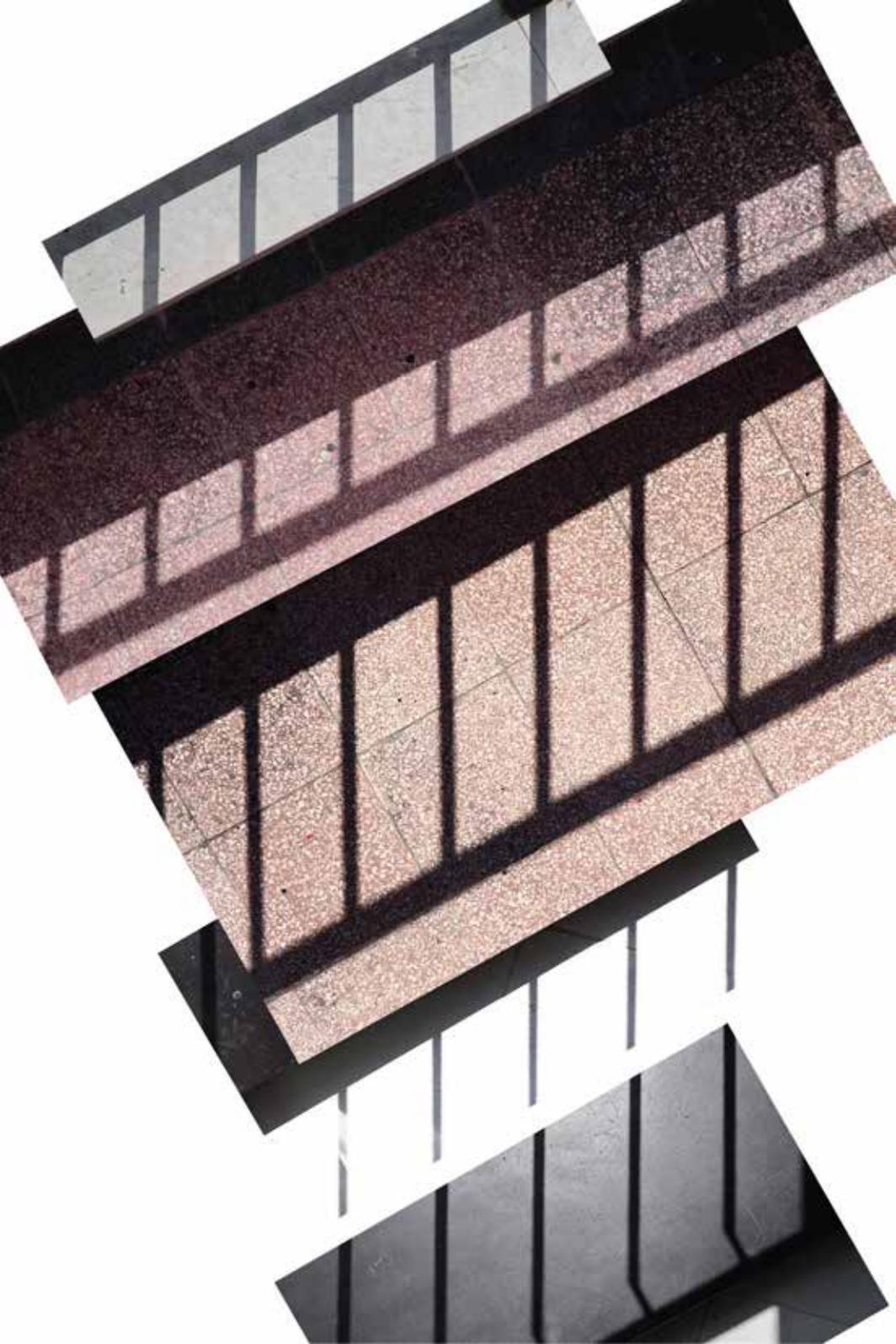
**ringhiera** s. f. [da un disus. aringhie-  
ra, der. di aringo (cfr. lat. mediev. aren-  
garia); v. arengo e arengario]. - 1. ant.  
Tribuna, balcone o altro luogo elevato,  
dove saliva chi doveva arringare e par-  
lare in pubblico o ufficialmente  
Treccani  
[http://www.treccani.it/vocabolario/  
ringhiera/](http://www.treccani.it/vocabolario/ringhiera/)



lo vado intorno facendo nient'altro se non cerca-  
re di persuadere voi, e più giovani e più vecchi,  
che non dei corpi dovete prendervi cura, né del-  
le ricchezze né di alcun'altra cosa prima e con  
maggiore impegno che dell'anima, in modo che  
diventi buona il più possibile, sostenendo che  
la virtù non nasce dalle ricchezze, ma che dalla  
virtù stessa nascono le ricchezze e tutti gli altri  
beni per gli uomini, e in privato e in pubblico.

Parte prima  
Il grande discorso di difesa di Socrate

Platone. Reale G. (cur.), (2000). *Apologia di Socrate*. Milano: Bompiani



## Guardami nello spazio dello specchio / Windows – Crossed views / Blind side / SottoSopra

Workshop internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Progetto *Guardami nello spazio dello specchio*. Studente: Yiming Sun

Progetto *Windows – Crossed views*. Studenti: Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni

Progetto *Blind side*. Studenti: Camilla Giulia Barale, Stella Femke Rigo

Progetto *SottoSopra*. Studenti: Sandra Esposito, Greta Spinelli, Anna Franzoni

Tutor didattici: Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni \_ PhD

Testo di Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni

La riflessione sul tema del movimento dentro l'architettura condotta dal gruppo si è declinata secondo diversi e interessanti punti di vista nelle ricerche di studenti e dottorandi.

Il movimento è innanzi tutto cambiamento di oggetti, di posizione, di prospettive nella ricerca di Yiming Sun, *Guardami nello spazio dello specchio*, colto osservando attraverso uno specchio che si fa schermo lo svolgersi della propria vita come un film o una realtà parallela, la nostra immagine il nostro alter-ego.

Nel lavoro delle studentesse e dei dottorandi, invece, lo schermo interposto a mediare l'esperienza del movimento è il computer.

Da dentro a fuori in *Windows – Crossed views* di Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino e Guido Zannoni, partendo per gioco dalla domanda «Che cosa vedi dalla tua finestra?»: lo scambio di foto dei rispettivi 'fuori', rende il computer stesso finestra da cui scoprire panorami nuovi, o guardare con occhi nuovi quelli consueti.

In *Blind side*, Camilla Barale e Stella Rigo esplorano il movimento nell'architettura partendo da ciò che rimane nascosto agli interlocutori di una chiamata video: la webcam cattura il panorama domestico alle spalle di ciascuno, restituendo immagini che si integrano reciprocamente nei *blind side* degli altri partecipanti.

Infine, Sandra Esposito, Anna Franzoni e Greta Spinelli realizzano in *SottoSopra* un itinerario in musei di tutto il mondo: le architetture sono il focus principale e non le opere in esse conservate. Il ribaltamento di prospettiva trova riscontro nel movimento dello sguardo dell'osservatore, che si ribalta a cogliere i dettagli dei soffitti, fotografandoli come opere d'arte.

## Look at me in the mirror space / Windows – Crossed views / Blind side / Upside-down

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

*Look at me in the mirror space* project. Student: Yiming Sun

*Windows – Crossed views* project. Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni \_ PhD

*Blind side* project. Students: Camilla Giulia Barale, Stella Femke Rigo

*Upside-down* project. Students: Sandra Esposito, Greta Spinelli, Anna Franzoni

Didactic tutors: Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni \_ PhD

Text by Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni

The topic of movement within architecture has been conducted according to different points of view and elicited interesting results both in the research of students and PhD candidates.

In the work of Yiming Sun, titled *Look at me in the mirror space*, movement is above all changing objects, position, perspectives. The mirror becomes a screen that grabs the transformation and through which we can observe our own life unfolding as a film or a parallel reality, our image as our alter-ego.

The computer screen, instead, mediates the experience of movement in the research of students and PhD candidates.

In *Windows – Crossed views*, Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino and Guido Zannoni start from the question «What do you see from your window?» and in the exchange of pictures of their respective 'outside', the laptop itself becomes a window by where moving from the inside out and discover new landscapes, or look at the usual ones with new eyes.

In *Blind side*, Camilla Barale and Stella Rigo explore the movement in the architecture reflecting on what remains hidden from the interlocutors of a video call: the webcam captures the domestic landscape behind everyone, returning images that complement each other in the blind sides of the other participants.

The object of the work called *Upside Down* by Sandra Esposito, Anna Franzoni and Greta Spinelli is a virtual journey into museums around the world, in which architecture, and not the artworks on display, is the main focus. The reversal of perspective is reflected in the movement of the observer's gaze, which flips over to grasp the details of ceilings captured as works of art.





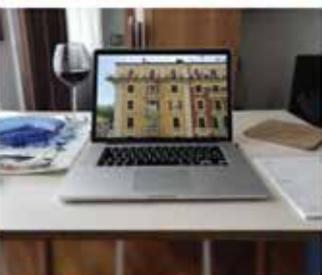
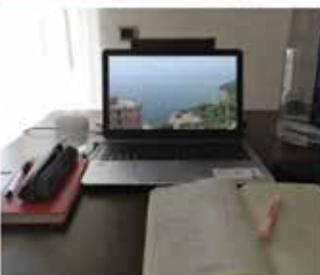
La Spezia, Via Piave di Prato

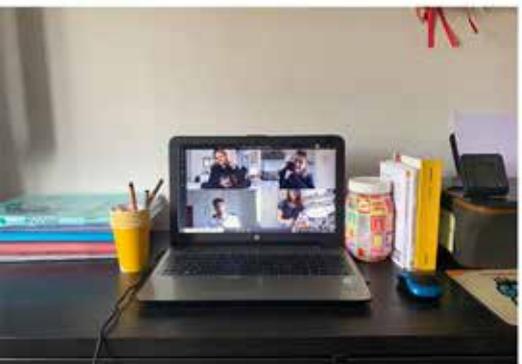


La Spezia, Via San Biaggio



La Spezia, Via Fagnola





Moving Lines  
Sotto Sopra



Google art and culture - 360°  
Google images

## Scale e gradi del movimento

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Progetto *Indietreggiando lentamente*. Studenti: Chiara Fiorani, Carlotta Ricaldone

Progetto *La quarantena dentro casa*. Studenti: Chumin Guo, Wenli Jia

Progetto *Interazioni*. Claudia Tacchella \_ PhD

Progetto *Scoprendo me stesso*. Luigi Mandraccio \_ PhD

Tutor didattici: Luigi Mandraccio, Claudia Tacchella \_ PhD

Testo di Luigi Mandraccio e Claudia Tacchella

Nonostante la realizzazione di distinti progetti nello stesso gruppo, questi rimangono idealmente collegati tra loro tramite un filo rosso che guida nel passaggio da un elaborato all'altro. Questa unione è data dalla scelta di indagare il movimento dentro l'architettura secondo diverse scale che, partendo dal particolare, aumentano di progetto in progetto fino ad arrivare a un rapporto architettonico rispetto alla città. L'analisi risulta perciò completa con la visione in sequenza di tutti i lavori.

Il primo dei progetti è intitolato *Indietreggiando lentamente* (di Chiara Fiorani e Carlotta Ricaldone). Il dettaglio su cui si sofferma è un pavimento, un elemento che seppur visto quotidianamente, non è mai osservato con attenzione. Il progetto offre la possibilità di concentrarsi su di esso e proponendo come prima immagine un segno grafico astratto tramite un forte zoom, si scopre l'identità del soggetto attraverso un movimento fisico di allontanamento del punto di vista.

Il secondo progetto, *La quarantena dentro casa* (di Chumin Guo e Wenli Jia), crea un passaggio di scala focalizzando l'attenzione su un ambiente. Il movimento è qui inteso come cambiamento. In particolare, si evidenzia la nuova percezione dello spazio architettonico in seguito alla quarantena per emergenza Covid-19. L'elaborato fotografico presenta diversi ambienti prima e durante la quarantena per stimolare una riflessione sul cambiamento di stile di vita e di uso degli spazi domestici in seguito a questa particolare situazione.

Il terzo progetto, *Interazioni* (di Claudia Tacchella), si propone di indagare il rapporto tra l'ambiente domestico e il mondo esterno. Questa interazione è qui osservata attraverso il supporto televisivo che funge da finestra digitale. Il movimento è solamente percepito, tramite lo schermo, da uno spettatore immobile. Inoltre, la realtà si frapponne tra l'occhio di chi guarda e la televisione, creando un'interazione visiva e sonora.

Infine, l'ultimo progetto, dal titolo *Scoprendo me stesso* (di Luigi Mandraccio), affronta il processo di uscita da un luogo sicuro, fisicamente la propria casa e idealmente il proprio guscio. Il lavoro presenta un parallelo con il film *Scoprendo Forrester* del regista Gus Van Sant. Infatti, come il protagonista, dopo una lunga reclusione, trova il coraggio di uscire di casa, così l'autore dell'elaborato riesce, idealmente, a superare i limiti fisici della quarantena compiendo un itinerario dentro la città tramite scatti fotografici personali.

## Movement's scales and degrees

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

*Slowly backing away* project. Students: Chiara Fiorani, Carlotta Ricaldone

*In-house quarantine* project. Students: Chumin Guo, Wenli Jia

*Interactions* project. Claudia Tacchella \_ PhD

*Discovering myself* project. Luigi Mandraccio \_ PhD

Didactic tutors: Luigi Mandraccio, Claudia Tacchella \_ PhD

Text by Luigi Mandraccio and Claudia Tacchella

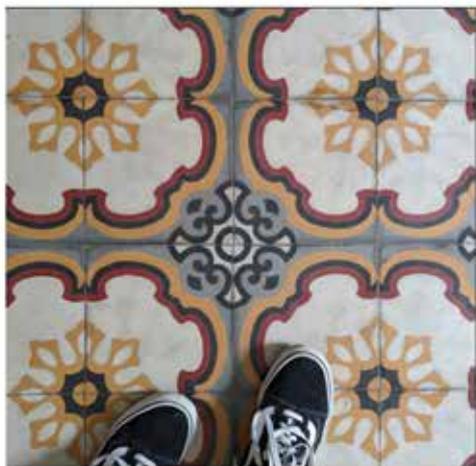
The topic of movement within architecture has been conducted according to different points of view and elicited interesting results both in the research of students. Despite the realization of distinct projects within the same group, these are all ideally connected by a common thread driving in the transition from one to the other. The choice to investigate the movement inside architecture by different increasing scales represents this unity. Thus, the fruition in sequence of all projects is suggested for a better understanding of the group works.

The first project is entitled *Slowly backing away* (by Chiara Fiorani and Carlotta Ricaldone). A tiled floor is the subject of this work. Although this is a home element daily seen from everyone, no one really spends their time observing it carefully. The project gives us the opportunity to observe it starting from an abstract image, given by a powerful zoom. Only with several movements of zoom out by the camera the floor is clearly shown.

The second project, which is called *In-house quarantine* (by Chumin Guo and Wenli Jia), creates an increase in scale by concentrating on the home environment. The movement is here seen as a change. The new perception of architectonic spaces after the Covid-19 quarantine is in particular investigated. The photographic work shows many rooms before and during the quarantine stimulating a reflection on lifestyle and use of spaces changes due to that plight.

*Interactions* (by Claudia Tacchella), the third project, tries to investigate the relation between the home environment and the outside world. This interaction is here analyzed by the television medium, which is as a digital window. The movement is only perceived by a motionless viewer. Moreover, the reality stands between the viewer and the television screen creating a visual and sonic interaction.

Finally, the last project called *Discovering myself* (by Luigi Mandraccio) concerns the problem to get out of a safe place. It could be a physical place as our home or a mental one. This work has a parallel connection with the movie *Finding Forrester* by Gus Van Sant. Indeed, in that movie the protagonist manages to get out of his home after a long time and in the same way the work author gets finally out overcoming all physical limits of the quarantine along an imaginary itinerary in the city through pictures he took previously.









## movimento | metaformosi | sguardo

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Studenti: Fabio Di Bella, Chiara Garofalo, Lorena Likaj, Yang Liu, Jan Xu

Tutor didattici: Luca Ciotoli, Federica Delprino \_ PhD

Testo di Federica Delprino

Movimento. Quello che descrive una città e i suoi flussi, fatti di persone che si muovono con uno scopo. Metamorfosi. Quella che ogni luogo inevitabilmente si trova ad affrontare con il tempo. Sguardo. Quello dell'osservatore che nota i dettagli di un contesto urbano che muta, che si posa sulle differenze come si può aggrappare a ciò che rimane immutato nel tempo. Il percorso attraverso l'architettura inizia con un'esplorazione a ritroso, passando da Google Maps e webcam in tempo reale a foto scattate in passato e di archivio, per confrontare i cambiamenti urbani nel corso del tempo. Si sottolineano variazioni in termini di architettura e mezzi di trasporto, di viabilità. Si è analizzato un prima e un durante, interrogandosi su un possibile dopo. Per focalizzare l'analisi su un solo luogo, si è deciso di concentrarsi su Arenzano, avendo a disposizione un folto archivio di foto storiche. In questo modo si è stabilito un format e un *modus operandi* comune: ognuno ha preso in esame due foto storiche, ricercando il punto esatto da Google Maps e Google Earth, in modo da poter analizzare e confrontare direttamente i cambiamenti. Le funzioni delle Mappe online hanno permesso di esplorare velocemente e di confrontare chiaramente le differenze della Arenzano contemporanea rispetto alle cartoline dei primi del '900. Nell'espone il progetto, si è deciso poi di enfatizzare proprio le differenze tra passato e presente, nonché il mezzo di esplorazione. Si è voluto comunicare chiaramente allo spettatore che alcuni immagini hanno quasi 100 anni, altre invece sono state estrapolate da Google Maps ed Earth. Dove nelle cartoline è scritto il nome del luogo, sulle foto screenshots da Internet è presente la coordinata geografica come indicazione spaziale del luogo – per invogliare anche lo spettatore ad andare a cercare i luoghi precisi. Proprio per questo le immagini sono presentate in due colonne, una per le foto di repertorio e una per quelle attuali. L'intento è quello di restituire un confronto visivo caratterizzato da un divario sia temporale e architettonico che strumentale, poiché si passa dall'uso della macchina fotografica – adoperato per le foto storiche – a quello dello street view – strumento di cattura delle immagini adottato nel progetto. Lo spettatore si trova in un vero e proprio percorso, enfatizzato anche da una clip realizzata con la tecnica dello stop-motion. Il fruitore è guidato nella città di Arenzano per com'è oggi – attraverso la street view – ma con qualche flashback del passato, mostrando proprio la differenza tra il paesaggio attuale e le foto storiche. Il linguaggio viaggia tra la finestre web e di visualizzazione file, che mettono in chiaro le modalità di fruizione digitale del reale – un modo coerente alla situazione di lockdown che però non deve impedire di continuare a esplorare il mondo e la sua storia.

## movement | metamorphosis | gaze

International workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

Students: Fabio Di Bella, Chiara Garofalo, Lorena Likaj, Yang Liu, Jan Xu

Didactic tutors: Luca Ciotoli, Federica Delprino \_ PhD

Text by Federica Delprino

Movement. What describes a city and its flows, made of people moving with a purpose. Metamorphosis. What each place cannot avoid over time. Sight. The one belonging to the observer, able to notice the details of a changing urban context, focused either on differences or on what never changes. The journey through architecture begins with a backwards exploration, going from Google Maps and webcams in real time to photos taken during a trip or from an archive, to compare urban changes over time. Variations are clear in terms of architecture and means of transport, also traffic flow. We analyzed a before and a during, questioning ourselves about a possible after. To deepen our analysis on just one place, we focused on Arenzano, due to the wide archive of historical photos available. In this way, we established a format and *modus operandi*: each of us examined two historical photos, searching for the exact point from Google Maps and Google Earth, in order to analyze and compare the changes directly. The functions of the online maps have made it possible to quickly explore and clearly compare the differences between the contemporary Arenzano and the postcards of the early 1900s. In terms of project exhibition, we decided to emphasize the differences between past and present, as well as the means of exploration. We wanted to underline that some images are almost 100 years old, while the recent ones have been extrapolated from Google Maps and Earth. Also, the name of the place is written in a corner in every old postcard; so we put on the screenshotted photos from the Internet the exact geographical coordinate as a spatial indication of the place – to invite the spectator to look for the precise places too. Exactly for this reason, the images are shown in two columns, left for the archive photos and right for the recent ones. The intent is to display a visual comparison characterized by both a temporal/architectural and instrumental gap, since we go from the use of a camera – mean for the historical photos – to the street view – an image capture tool adopted in the project.

The spectator is in a real path, also told by a clip made with the stop-motion technique. The user is guided through the city of Arenzano as it is today – through the street view – but with some flashbacks from the past, showing the difference between the current landscape and historical photos. The visual language underlines the use of a digital reality – a way that's coherent with the lockdown situation which must not, however, discourage people from exploring the world and its history.





## Arteries. on- in- between the lines of the cities

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Autore del progetto: Federica Delprino \_ PhD

Testo di Federica Delprino

Il progetto fotografico *Arteries* racchiude una serie di scatti dalla finestra, i quali raccontano il diradarsi del traffico in seguito alla situazione di lockdown. Si mantiene da una parte un punto di vista specifico, quello di chi fa esperienza della città dalla propria abitazione; dall'altra si vuole considerare anche la visione d'insieme, quella delle strade che cambiano colore e aspetto dall'alto (visionabile grazie a Google Maps). I colori fanno proprio riferimento a quelli che indicano il traffico sulle mappe digitali: le città sono più verdi in tutti i sensi. *On- in- between the lines of the cities*. Ciò che lega le foto sono le linee: reali o virtuali. E questo, oltre alla continuità compositiva tra le foto originali proposte in triade, è reso ancora più esplicito dall'effetto di overlay degli screenshot delle mappe di Savona sulle immagini. Le prime si presentano piene di linee rosse, vittime del traffico, per poi passare da arancioni a verdi. *Arteries* si inserisce in una ricerca artistica iniziata nel 2015 volta a indagare il tema dell'identità attraverso 'mappe emotive': cartine di luoghi inesistenti, linee nate da una sovrapposizione di luoghi e immagini. Riconsiderando i temi precedentemente trattati in chiave contemporanea, è nata una riflessione sull'esplorazione (mentale e fisica) di luoghi e ricordi in una situazione di quarantena. Le arterie tracciate nascono come risposta per indagare – e raccontare – l'aspetto e l'evoluzione di Savona da un punto di vista prima personale poi oggettivo. Nei mesi di lockdown che hanno colpito in modo più o meno intenso tutta la popolazione mondiale, le città si sono svuotate. Come dovevano apparire vuote, le città, anche dall'alto! Poco traffico, meno inquinamento. Le strade erano tornate a essere verdi – e non solo dove la natura si è riappropriata del posto che le era stato tolto dal cemento. I punti nevralgici che prima del lockdown erano perennemente congestionati si erano liberati da moto, automobili, clacson. E la funzione 'traffico' di Google Maps segnava proprio una città dalle strade tutte verdi, libere ed agibili. I punti abitati cambiano ritmo, velocità, modalità di fruizione ed esplorazione. E dall'alto cambiano aspetto e colore: diventano arterie verdi. Questa riflessione diventa anche un video che gioca con l'esplorazione del mondo tramite Google Maps, con la funzione traffico attiva, in modo da vedere interattivamente come sia cambiato il colore del nostro pianeta dagli ultimi mesi del 2019 al 2020. È anche interessante percepire visivamente la differenza tra i Paesi in totale lockdown e quelli invece che non si sono fermati più di tanto. Cambiano i colori del mondo, con il traffico, e cambia anche la mobilità delle persone, la qualità dell'aria che si respira, le abitudini, la percezione stessa dell'esterno.

## Arteries.

### on- in- between the lines of the cities

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

Project: Federica Delprino \_ PhD

Text by Federica Delprino

The photographic project *Arteries* shows a series of shots from the window, which recall the traffic reduction following the lockdown situation. On the first hand, a very specific point of view is maintained: the city experienced by home; on the other hand, it's also considered the overall view, the one of the streets changing their color and appearance from above (viewable thanks to Google Maps). The colors refer precisely to those that indicate traffic on digital maps: cities are greener in all senses. On- in- between the lines of the cities. The lines, either real or virtual, are the recurring element in all the pics. In addition to the compositional cohesion between the original photos proposed in the triad, this is made even more explicit by the overlay effect of the screenshots of the maps of Savona put in transparency on the images. The former is full of red lines, caused by traffic, and then goes from orange to green. *Arteries* is a step of an artistic research started in 2015 aimed to investigate the theme of identity through 'emotional maps': maps of non-existent places, lines created from an overlap of places and images. Reconsidering in a contemporary mindset the issues previously treated, I decided to start considering the (mental and physical) exploration of places and memories in a quarantine situation. The traced arteries were born as a response to investigate – and narrate – the appearance and evolution of Savona from a personal then objective point of view. During the months in lockdown that hit more or less intensely the whole world population, the cities got emptier and emptier. How empty the cities should have looked, even from above! Less traffic, less pollution. The streets were going back to being green – and not just where the nature re-appropriated the places that had been removed from. The crucial points that before the lockdown were hopelessly congested had freed themselves from motorcycles, cars, horns. And the 'traffic' function of Google Maps marked cities with green, free and accessible roads. The inhabited areas changed rhythm, speed, ways of exploration. And from above they even change their appearance and color: they became green arteries. These thoughts have also given birth to a video built to have fun exploring the world via Google Maps, with the traffic function active, so you can interactively see how the color of our planet has been changing from the last months of 2019 to 2020. It's interesting as well to visually perceive the difference between countries in total lockdown and those that haven't stop that much. The colors of the world change, due to traffic, and simultaneously the mobility of people, the quality of the air everyone breathes, the habits, the perception of the outside.

arteries

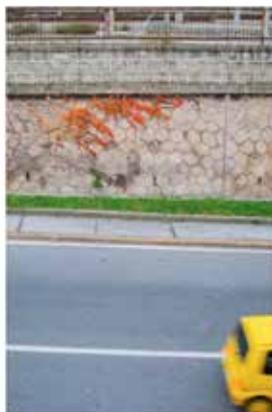
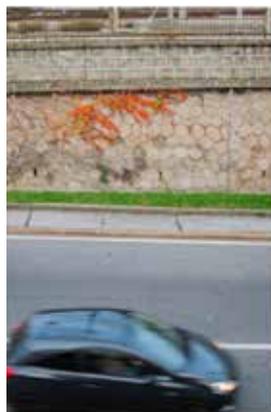
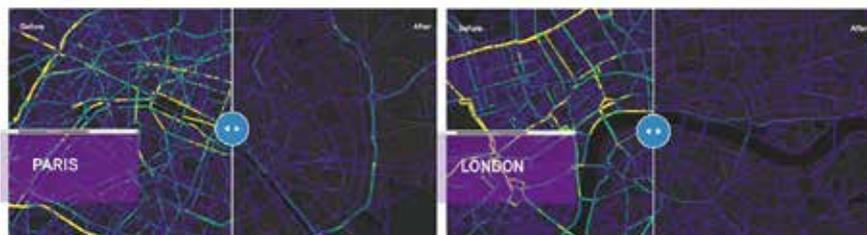
between-  
the lines  
of the cities

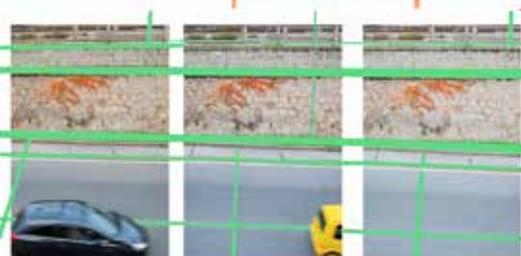
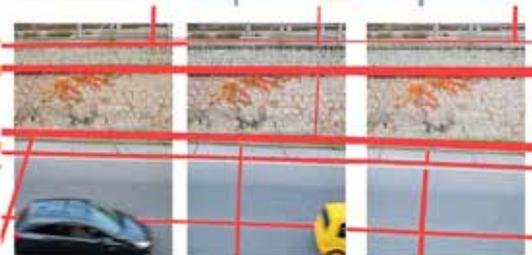
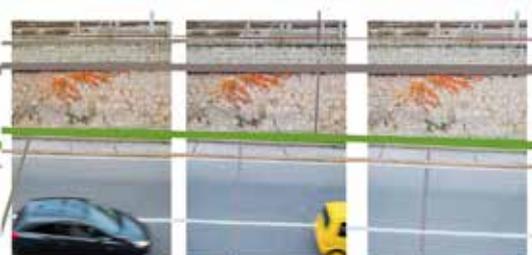
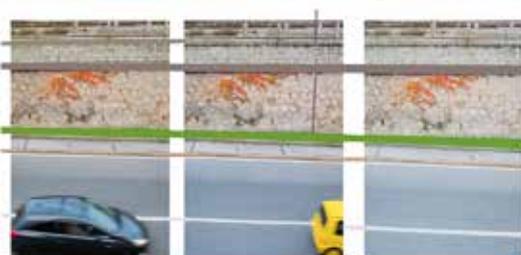
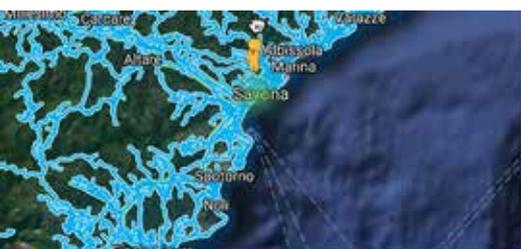


may 2020.

may 2020.  
more people at home,

may 2020.  
more people at home,  
less people driving cars





## Città Irrisoluta

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Studenti: Stefano Aliquò, Lorenzo Decia, Enrico Levo, Giacomo Rossi, Omar Tonella, Dankun Xia

Tutor didattici: Giorgio Rinolfi, Francesca Vercellino \_ PhD

Testo di Francesca Vercellino

La città contemporanea è una città irrisolta e caleidoscopica.

Una città che gioca con il vocabolo risoluzione: concetto legato all'estetica. Una fotografia viene considerata di buona qualità maggiore è il numero di pixel in essa presenti. Ma cosa succede se quei pixel sono associati all'immagine delle relazioni e scambi umani all'interno della città? Soprattutto in un momento storico come quello attuale? Cosa accade quando la città si svuota dei protagonisti che la attraversano smaterializzandosi? Una smaterializzazione che diventa frammento statico nel contesto urbano, la scenografia del nostro quotidiano vissuto in un perenne altrove digitale.

Ne nasce una distopica proporzione matematica pixel: schermo= m<sup>2</sup>: città.

I pixel sostituiscono i m<sup>2</sup> dello spazio pubblico. Si appropriano di quella dimensione su cui corriamo, camminiamo e sperimentiamo il mondo reale. Di conseguenza l'unità di misura del nostro attraversare – esperienze urbane e di vita – come specie umana viene sostituita da un movimento molto più rapido: attraversiamo la città da touchpad... un movimento che attuiamo non più con i piedi, ma con le mani.

La dimensione città si disgrega fisicamente attraverso uno schermo, divenendo una composizione di pixel quadrati. Il quadrato riporta alla nostra mente una geometria semplice e primitiva dell'architettura, il cui profilo è talvolta più nitido e immediato nei rapporti virtuali che scambiamo con essa rispetto ai rapporti fisico-spaziali. Così la città diventa simile a un caleidoscopio di situazioni, di eventi socio politici e culturali che trasformano in modo temporaneo le dinamiche spaziali della città.

## Unresolved city

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

Students: Stefano Aliquò, Lorenzo Decia, Enrico Levo, Giacomo Rossi, Omar Tonella, Dankun Xia

Didactic tutors: Giorgio Rinolfi, Francesca Vercellino \_ PhD

Text by Francesca Vercellino

The contemporary city is an unresolved and kaleidoscopic city.

A city that plays with the word resolution: a concept linked to aesthetics. A photograph is considered of good quality the higher the number of pixels in it. But what happens if those pixels are associated with the image of human relations and exchanges within the city? Especially in a historical moment like the present one? What happens when the city empties of the protagonists who cross it dematerializing? A dematerialization that becomes a static fragment in the urban context, the scenography of our daily life lived in a perennial elsewhere digital.

The result is a dystopic mathematical pixel dystopic proportion:  $\text{screen} = \text{m}^2$ : city.

Pixels replace the square meters of public space. They take possession of that dimension on which we run, walk and experience the real world. As a result, the unit of measure of our crossing – urban and life experiences – as human species is replaced by a much faster movement: we cross the city by touchpad... a movement that we no longer perform with our feet, but with our hands.

The city dimension physically disintegrates through a screen, becoming a composition of square pixels. The square brings to our mind a simple and primitive geometry of architecture, whose profile is sometimes sharper and more immediate in the virtual relationships we exchange with it than the physical-spatial relationships. Thus the city becomes similar to a kaleidoscope of situations, of socio-political and cultural events that temporarily transform the spatial dynamics of the city.

**città**

Prendendo in esame una città, si possono trovare luoghi ricchi di persone, colori, vita. Sono i luoghi di ritrovo quotidiani, piazze, vie pedonali, parchi, bar...

**foto**

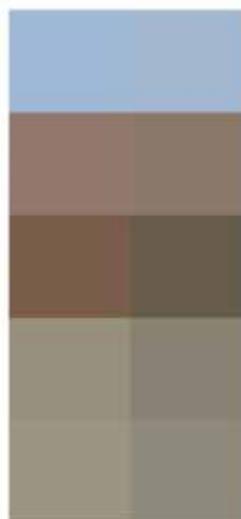
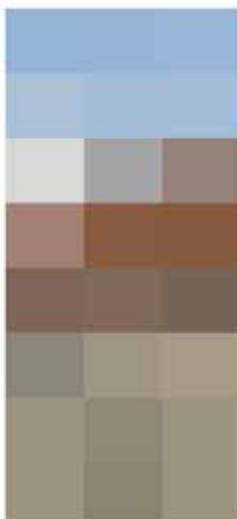
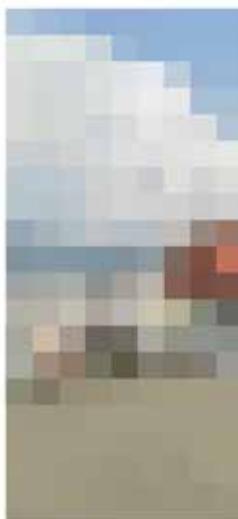
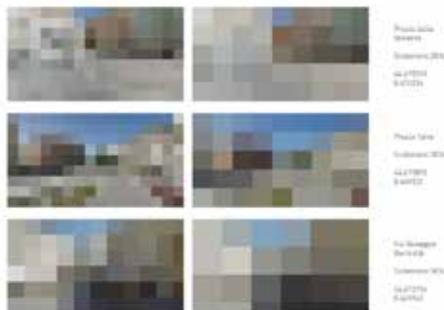
Questi luoghi sono stati fotografati tramite i veicoli di Google. Le foto raccolte sono state realizzate grazie all'uso di Google Maps, in particolare Street View.

**risoluzione**

In formato digitale, gli stessi luoghi possono essere confusi e sbiaditi. La bassa risoluzione delle foto può cancellarne le forme, lasciando solo i colori.

**composizione**

Dopo aver manipolato la risoluzione, dopo aver "irrisolto" le foto, nasce una composizione di megapixel, i cui colori sono medie della foto originale.

**ACQUI TERME****ALBISSOLA**

## ARENZANO



Lungomare  
2001 1000  
Maggio 2019  
44.542775  
8.578849

Parco Pio  
Belvedere  
Spettacolo 2019  
44.522225  
8.578114

Sanctuario  
Santini 2019  
Maggio 2019  
44.546775  
8.579980

## GENOVA



Via 48 Novembre  
Maggio 2019  
44.552425  
8.581767

Spianata  
Cattedrale San Lorenzo  
L. Martelli  
Maggio 2019  
44.5412425  
8.572284

Strada Nuova  
Maggio 2019  
44.569425  
8.573287

## SESTRI LEVANTE

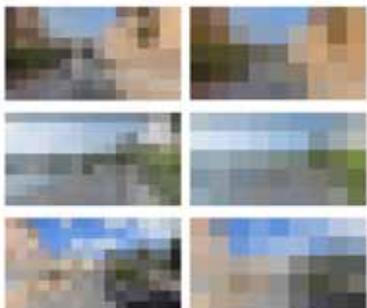


Bianco Mare  
L. Lippi 2019  
44.528910  
8.578138

Caricini  
L. Lippi 2019  
44.579210  
8.582807

Palazzo  
Municipale  
L. Lippi 2019  
44.572710  
8.579743

## RAPALLO



Via Principe  
Maurizio  
Settembre 2019  
44.528425  
8.578474

Via San Michele  
Settembre 2019  
44.5412425  
8.582812

Lungomare  
Maurizio 2019  
Settembre 2019  
44.545810  
8.579743

## Scenari frammentati

Workshop internazionale *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner: Andrea Bosio

Progetto *Identità variabile*. Studenti: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Federica Nazzaro

Progetto *Strade di Cielo*. Studenti: Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo

Progetto *Variations in trasport infrastructure of Genoa*. Studenti: Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal

Progetto *Punti di vista*. Alessandro Meloni \_ PhD

Progetto *Sguardi indietro*. Maria Luisa Taddei \_ PhD

Tutor didattici: Alessandro meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD

Testi di Alessandro Meloni e Maria Luisa Taddei

Durante l'attività di workshop tra i vari gruppi si sono sviluppati differenti temi riguardanti la scomposizione dell'immagine architettonica e l'incidenza dei mezzi di trasporto sulla città. Una prima parte di progetti modifica l'immagine architettonica attraverso un processo di schematizzazione che genera una visione ambigua e interpretabile. Il progetto *Identità variabile* (Barbagelata, Marrosu, Nazzaro) è concentrato sull'analisi di alcuni edifici rappresentativi della città attraverso due immagini per soggetto caratterizzate da avvicinamento e allontanamento del punto di vista. Nel primo caso il risultato ottenuto mostra la texture superficiale dell'edificio, mentre la seconda fornisce una visione completa del soggetto. Le *Strade di cielo* (Cheng, Wang, Yu) si sofferma invece sulla visione della città dal basso verso l'alto, ricorrente nell'esplorazione del centro storico. Le immagini ritraggono le porzioni di cielo comprese tra le linee spezzate dei tetti, creando così una simbolica via del cielo contrapposta a quella pedonale.

Il secondo tema ricorrente riguarda poi il rapporto tra città e mezzi di trasporto. *Variations in trasport infrastructure of Genoa* (Anish, Tabish) confronta visioni cittadine storiche e attuali per evidenziare come lo sviluppo dei mezzi di trasporto abbia inciso sulla definizione degli spazi, mutando la visione globale della città. Il progetto *Punti di vista* (Meloni) relaziona le modalità di movimento con la visione della città; l'analisi si concentra sui punti di vista mutati in funzione della modalità di movimento (automobile, metro, autobus e percorsi pedonali). Ogni tipologia implica visioni e percezioni della città molto differenti, in particolare troviamo agli antipodi la metropolitana e il percorso pedonale: il primo caso permette una percorrenza molto rapida ma completamente estranea alla città, mentre il secondo concede una visione totale e più dettagliata. *Sguardi indietro* (Taddei), infine, conclude questa argomentazione attraverso la visione dell'automobile durante il periodo di emergenza sanitaria. Le fotografie riprendono lo spazio riflesso dagli specchi retrovisori dell'auto e rappresentano l'immobilità dell'automobile data dalla situazione sanitaria che si contrappone alla funzione dell'auto come mezzo di esplorazione. Nonostante le numerose differenze apparenti, è possibile osservare alcuni aspetti in comune tra i progetti, che permettono di svelare aspetti differenti e inaspettati della città di Genova.

## Fractured Scenarios

International workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher: Andrea Bosio

*Variable Identity* project. Students: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Federica Nazzaro

*Streets of Sky* project. Students: Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo

*Variations in transport infrastructure of Genoa* project. Students: Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal

*Points of view* project. Alessandro Meloni \_ PhD

*Looks back* project. Maria Luisa Taddei \_ PhD

Didactic tutors: Alessandro meloni, Maria Luisa Taddei \_ PhD

Text by Alessandro Meloni and Maria Luisa Taddei

During the workshop activities between the various groups, different themes developed concerning the breakdown of the architectural image and the impact of means of transport on the city. A first part of projects modifies the architectural image through a process of schematization that generates an ambiguous and interpretable vision. The project *Variable Identity* (Barbagelata, Marrosu, Nazzaro) is focused on the analysis of some representative buildings of the city through two images for subject characterized by approaching and moving away from the point of view. In the first case the result obtained shows the surface texture of the building, while the second provides a complete view of the subject. The *Streets of Sky* (Cheng, Wang, Yu) focuses instead on the vision of the city from the bottom up, recurring in the exploration of the historic center. The images depict the portions of sky between the broken lines of the roofs, thus creating a symbolic street of the sky as opposed to the pedestrian one. The second recurring theme concerns the relationship between cities and means of transport. *Variations in transport infrastructure of Genoa* (Anish, Tabish) compares historical and current city visions to highlight how the development of means of transport has affected the definition of spaces, changing the global vision of the city. The *Points of view* project (Meloni) relates the movement modalities with the vision of the city; the analysis focuses on the points of view changed according to the mode of movement (car, metro, bus and pedestrian paths). Each typology implies very different visions and perceptions of the city, in particular we find the subway and the pedestrian path at the antipodes: the first case allows a very quick but completely unrelated journey to the city, while the second allows a total and more detailed vision. *Looks back* (Taddei), concludes this argument through the vision of the car during the period of health emergency. The photographs take the space reflected by the rear-view mirrors of the car and represent the immobility of the car given by the health situation, which contrasts with the function of the car as a means of exploration. Despite the many apparent differences, it is possible to observe some common aspects between the projects, which reveal different and unexpected aspects of the city of Genoa.



Identity, Polazzo Duale, 150 m



Identity, Polazzo Duale, 0 m



Identity, Chiosa San Pietro, 200 m



Identity, Chiosa San Pietro, 0 m



Identity, Abbadesse San Matteo, 100 m



Identity, Abbadesse San Matteo, 0 m



Identity, Corgrigno, 300 m



Identity, Corgrigno, 0 m



Identity, Forno Segrino, 180 m



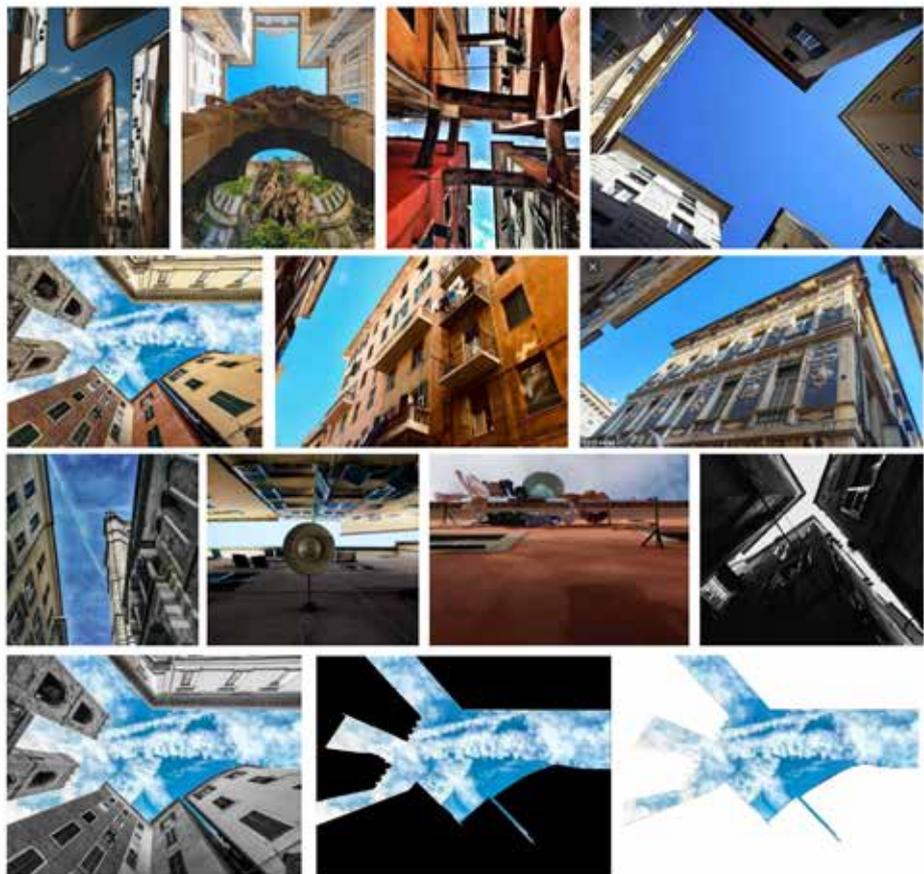
Identity, Forno Segrino, 0 m



Identity, Chiosa San Giorgio, 100 m



Identity, Chiosa San Giorgio, 0 m











Frame storico genova



Frame storico genova  
Appare gradualmente  
Inizio musica



Frame genova presente  
Appare di scatto  
Crescendo musica  
2"



Frame storico genova  
Appare e scompare gradualmente  
Crescendo musica  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
Crescendo musica  
Musica  
2"



Frame storico genova  
Appare gradualmente  
Inizio musica  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
musica  
2"



Frame storico genova  
Appare gradualmente  
musica  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
musica + inizio suono HQD  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
musica + suono HQD  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
musica + suono HQD scompare grad  
2"



Frame storico genova  
Appare gradualmente  
riprende musica  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
musica + suono città  
2"



Frame storico genova  
Appare e scompare gradualmente  
musica + suono città  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
Crescendo musica  
musica debole + suono città  
2"



Frame storico genova  
Appare gradualmente  
musica debole + suono città  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
musica debole + suono città  
2"



Frame storico genova  
Appare di scatto  
musica debole + suono città  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
musica scompare + suono città cambio  
2"



Frame genova presente  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame genova vista bus  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame genova vista bus  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame genova vista bus  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame genova vista bus  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista persona  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista persona  
Appare gradualmente  
musica debole + suono città  
2"



Frame vista persona  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista persona  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista metro  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista metro  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame genova vista metro  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame genova vista metro  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista macchina  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista macchina  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista macchina  
Appare di scatto  
suono città  
1"



Frame vista macchina  
Appare gradualmente  
musica debole + suono città  
2"



Frame motore arrivo  
Appare di scatto  
suono città diminuisce  
1"



Frame vista dalla macchina  
Appare di scatto  
fine suono città + musica debole  
1"



Frame vista macchina  
Appare lentamente  
scompare lentamente  
suono natura  
1"



Appare lentamente  
scompare lentamente  
suono natura  
1"



Frame vista macchina  
Appare lentamente  
scompare lentamente  
suono natura  
1"



Frame vista macchina  
Appare lentamente  
scompare lentamente  
suono natura  
1"



Frame vista macchina  
Appare lentamente  
suono natura diminuisce  
1"



Frame scompare  
lentamente  
suono assente

Repertorio  
progetti  
Workshop  
*Lumen motus  
momet hominem*  
Parigi – Londra

*projects index*

[E]-MOTION / THE LIGHTS OF PARIS  
- LONDON THROUGH THE RAIN  
/ UPSIDE-DOWN. Paris-London /  
DUALITY. Two faces of London | Paris  
/ REAL ILLUSIONS / MOVING LINES  
PARIS-LONDON / THE RHYTHM





## [e]-motion

Workshop Internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*. Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Progetto a cura di: Sara Chinellato, Chiara Cipriani, Giorgia Parisi, Giovanna Tagliasco, Martina Vallarino, Veronica Vizzari, Ru Zhang, Angela Zinno

Testo di Giovanna Tagliasco

Il progetto [e]-motion guarda al tema della *street art* all'interno di due grandi città: Londra e Parigi. La *street art* spinge le persone a muoversi all'interno della città per andare a cercare i diversi murales/graffiti e le loro storie. Una specie di museo a cielo aperto che porta le persone a recarsi anche in quartieri più lontani dai centri turistici conosciuti. Il risultato è un movimento attraverso l'architettura: «L'architettura è una forma d'arte che produce movimento. Cosa succede quando una forma d'arte si sovrappone a un'altra arte? L'arte ci muove su due diversi livelli: interno ed esterno. Quello interno riguarda lo stato emotivo: [e]-motion. Quello esterno riguarda lo stato fisico: 'l'arte ci fa girare la testa' [l'arte lascia girare la testa]» (Gruppo D). La prima riflessione riguarda il movimento legato alle persone che vivono la città, sia cittadini che viaggiatori, un doppio movimento legato da una parte a un sentimento di ammirazione, stupore, sorpresa; poi un movimento fisico che fa spostare le persone: la sintesi dei due movimenti è stata definita come far 'girare la testa', qui in senso sia metaforico che fisico.

Dall'altra parte si vuole evidenziare come le diverse rappresentazioni che troviamo sui muri di edifici, di mercati, seguono le architetture, gli artisti si fanno ispirare dalla forma, suggestionare dai materiali e attirare dai diversi elementi che riempiono la città. In questo caso la riflessione si pone sul tema del movimento sull'architettura: in questo senso colori, forme, raffigurazioni, concedono una nuova animazione alla superficie architettonica.

Per lo sviluppo del video il concetto di movimento attraverso l'architettura è stato espresso da una linea che appare sulla mappa della città e congiunge i luoghi dove sono ubicati i murales. La linea è la rappresentazione del percorso delle persone che si muovono nello spazio cittadino. Successivamente la mappa si dissolve quando la linea raggiunge un punto di interesse e appare l'immagine dei murales; la linea, non più sulla mappa, inizia a tratteggiare il contorno dell'edificio oppure gli elementi d'interesse che caratterizzano il tipo di spazio sul quale il graffito è stato realizzato. Lo stesso procedimento viene fatto sulle due città: Londra e Parigi.

La rappresentazione di queste linee invita chi guarda il video a spostare lo sguardo, a muoverlo sullo schermo, un movimento che spinge le persone a 'girare la testa'.

## [e]-motion (ENG)

International Workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on London *Moving lines* is associated to the participation at the London Festival of Architecture [2020] *Power*. Scientific referents: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M.

Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Project by: Sara Chinellato, Chiara Cipriani, Giorgia Parisi, Giovanna Tagliasco, Martina Vallarino, Veronica Vizzari, Ru Zhang, Angela Zinno

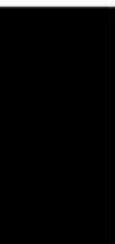
Text by Giovanna Tagliasco

The [e] -motion project is aimed at the theme of street art within two major cities: London and Paris. Street art pushes people to move around the city to look for different murals/graffiti and their stories. A kind of open-air museum that leads people to travel to neighbourhoods further away from known tourist centres. The result is a movement through architecture: «Architecture is an art form that moves. What happens when an art form overlaps with another art form? Art moves us on two different levels: internal and external. The internal one is about the emotional state: [e]-motion. The external one is about the physical state: 'art makes us dizzy' [art let turn our head]» (Group D).

The first reflection concerns the movement linked to the people who live in the city, both citizens and travelers; it concerns a double movement linked on the one hand to a feeling of admiration, amazement, surprise; then a physical movement that makes people move: the synthesis of the two movements has been defined as 'turning the head', here in both a metaphorical and physical sense.

On the other hand, we want to highlight how the different representations found on the walls of buildings, markets, can follow the architectures lines and how the artists are inspired by the form, suggest by the materials and attract by the different elements that fill the city. In this case, the reflection arises on the theme of movement on architecture: in this sense colours, shapes, representations, give a new animation to the architectural surface.

For the development of the video, the concept of movement through architecture was expressed by a line that appears on the city map and connects the places where murals are located. The line is the representation of the path of people moving in the city space. Subsequently, the map dissolves when the line reaches a point of interest and the image of the murals appears; the line, no longer on the map, begins to outline the outline of the building or the elements of interest that characterize the type of space on which the graffiti was created. The same procedure is done in the two cities: London and Paris. The representation of these lines invites the viewer to move his gaze, to move it on the screen, a movement that pushes people to 'turn their heads'.



titolo



mappa di Parigi



tracciato su mappa



dissolvenza mappa

apparizione muralas

tracciato su mappa



titolo



mappa di Londra



tracciato su mappa



dissolvenza mappa

apparizione muralas

tracciato su mappa



na dissolvenza mappa

apparizione murales



dissolvenza mappa

apparizione murales



dissolvenza mappa

apparizione murales



credits\_logo



na dissolvenza mappa

apparizione murales



dissolvenza mappa

apparizione murales



dissolvenza mappa

apparizione murales



credits\_logo

## The lights of Paris London through the rain

Workshop Internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*. Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Progetto di: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Alessandro Meloni, Federica Nazaro, Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo, Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal, Maria Luisa Taddei

Testo di Alessandro Meloni

L'illuminazione è una delle caratteristiche che contraddistingue la città di Parigi, ed è proprio a partire dal concetto di Ville Lumière che nasce questa proposta progettuale. Il gruppo di lavoro si pone l'obiettivo di descrivere alcuni luoghi urbani attraverso il contrasto tra la luce e l'ombra.

Sono stati selezionati scatti fotografici notturni di edifici iconici come la cattedrale di Notre Dame, la Tour Eiffel e l'Arc du Triomphe de la place Charles de Gaulle. Le immagini scelte sono ottenute con la tecnica fotografica del Timelapse che, grazie alla frequenza di cattura, consente di immortalare la scia delle luci in movimento. La staticità dell'illuminazione cittadina si coniuga così con la dinamicità delle linee create dalle luci dei fari delle automobili in movimento.

Le interpretazioni proposte mirano a eliminare dalla scena tutto ciò che non viene totalmente illuminato. Il risultato ottenuto corrisponde alla rappresentazione della sola luce, per definire un'immagine essenziale dello spazio urbano. L'intento è quello di esaltare un carattere fortemente identitario di una delle capitali più importanti al mondo.

Il progetto svolto all'interno del gruppo di lavoro ha l'obiettivo di interpretare la città di Londra tramite una delle sue caratteristiche ambientali più note: la pioggia.

La proposta progettuale sintetizza alcuni landmark della capitale inglese attraverso il tracciato disegnato dalle gocce di pioggia depositate su un vetro. Idealmente si cerca di raccontare la città attraverso una finestra per ottenere una visione differente dell'architettura.

I soggetti selezionati vengono completamente schematizzati in funzione delle forme che assume la pioggia nel momento dell'impatto sulla superficie vetrata. I risultati ottenuti in alcuni casi restituiscono una visione completamente astratta e irricognoscibile dello spazio, in altri casi mantengono comunque una relazione chiara con la realtà, nonostante l'alterazione dell'immagine originale risulti evidente.

Il seguente studio mostra un'interpretazione dello spazio urbano secondo un punto di vista differente capace di enfatizzare un fattore ambientale ricorrente che influisce sulla percezione visiva durante il movimento all'interno della città di Londra.

## The lights of Paris London through the rain

International Workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on London *Moving lines* is associated to the participation at the London Festival of Architecture [2020] *Power*. Scientific referents: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Project by: Matteo Barbagelata, Francesca Marrosu, Alessandro Meloni, Federica Nazzaro, Huan Cheng, Wenyang Wang, Yu Kuo, Summair Anis, Muhammad Tabish Bilal, Maria Luisa Taddei

Text by Alessandro Meloni

Lighting is one of the distinguishing features of the city of Paris, and it is from the concept of *Ville Lumière* that this design proposal was born. The working group aims to describe certain urban places through the contrast between light and shadow.

Night photographs of iconic buildings such as Notre Dame Cathedral, the Eiffel Tower and the Arc du Triomphe de la place Charles de Gaulle were selected. The selected images are obtained using the Timelapse photographic technique, which, thanks to the frequency of capture, allows the trail of moving lights to be captured. The static nature of city lighting is thus combined with the dynamism of the lines created by the lights of moving car headlights.

The proposed interpretations aim to eliminate from the scene everything that is not totally illuminated. The result obtained corresponds to the representation of light alone, to define an essential image of urban space. The intent is to enhance a strongly identifying character of one of the most important capitals in the world.

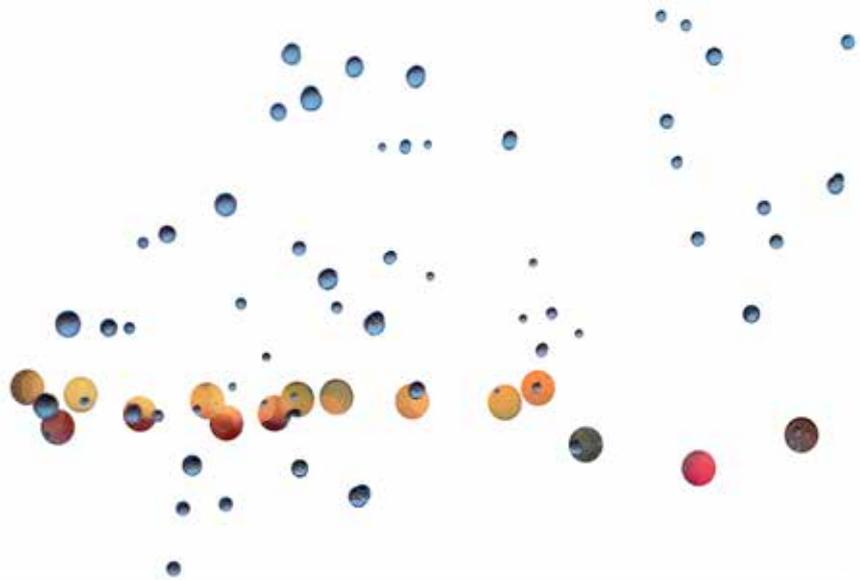
The project carried out within the working group aims to interpret the city of London through one of its most well-known environmental features: rain.

The design proposal synthesizes some landmarks of the English capital through the tracing drawn by raindrops deposited on a glass. Ideally, an attempt is made to narrate the city through a window in order to obtain a different view of the architecture.

The selected subjects are completely schematized according to the shapes that the rain takes at the moment of impact on the glass surface. The results obtained in some cases return a completely abstract and unrecognizable vision of the space, in other cases they still maintain a clear relationship with reality, despite the alteration of the original image being evident.

The following study shows an interpretation of urban space according to a different point of view capable of emphasizing a recurring environmental factor that affects visual perception during movement within the city of London.





## SottoSopra Parigi-Londra

Workshop Internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*. Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Progetto di: Camilla Giulia Barale, Sandra Esposito, Stella Femke Rigo, Anna Franzoni, Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Greta Spinelli, Yiming Sun, Guido Zannoni

Testo di Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni

La ricerca su Parigi e Londra, condotta unitariamente, fa riferimento al concept sviluppato in *Sottosopra*.

Ai musei-simbolo delle due città si affiancano grandi magazzini e stazioni ferroviarie storici, esplorati con la modalità del ribaltamento della camera. Luoghi del movimento per definizione, identitari nel carattere delle due metropoli ma al pari dei musei lasciati sullo sfondo, diventano snodi di un viaggio virtuale che parte e fa ritorno a Genova, dove tutto è cominciato.

## Upside-down. Paris-London

International Workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on London *Moving lines* is associated to the participation at the London Festival of Architecture [2020] *Power*. Scientific referents: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M.

Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Project by Camilla Giulia Barale, Sandra Esposito, Stella Femke Rigo, Anna Franzoni, Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Greta Spinelli, Yiming Sun, Guido Zannoni

Text by Luca Parodi, Nicoletta Sorrentino, Guido Zannoni

The research on Paris and London, conducted unitarily, refers to the concept developed in *Sottosopra*.

Historic department stores and railway stations, explored by the same overturning of the camera, reveal the essence of the two cities along with their museums-symbol. Places of movement by definition, identity in the character of the two metropolises, but like the museums left in the background, they become hubs of a virtual journey that starts and returns to Genoa, where it all began.





## Duality.

### Two faces of London | Paris

Workshop Internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*. Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Studenti: Anna Maria Alaimo, Marta Guggiari, Sara Iebbole, Beatrice Intermitte, Emmanuela Lo Presti

Tutor didattico: Martina Capurro \_ PhD

Testo di Martina Capurro

L'esperienza maturata con il workshop incentrato sulla rappresentazione del movimento attraverso lo studio delle architetture della città di Genova è stata propedeutica al progetto finalizzato a rappresentare visivamente le città di Londra e Parigi. Il gruppo di lavoro è infatti partito dallo studio dei risultati ottenuti dalla precedente esperienza per identificare alcuni elementi chiave su cui voler concentrare il progetto.

Si è scelto di utilizzare come focus visivo e narrativo l'elemento della porta – nel progetto di partenza *Pánta-reí. Lo scorrere del passaggio indefinibile* utilizzato come semplice tela su cui far scorrere la narrazione dell'intero progetto – che in questo caso si erige a soggetto principale; e si è deciso di utilizzare la metodologia narrativa già adottata nel progetto *Metamorfosi urbana. Trasposizione immateriale delle città*, basata su una composizione veloce e incalzante di elementi differenti che si susseguono sullo schermo a tempo con la musica.

Il prodotto finale si concretizza in due video, uno per ogni città, realizzati utilizzando una metodologia narrativa comune, caratterizzata da una prima sequenza continua e ripetitiva di miniature fotografiche di porte – selezionate secondo criteri quali la prospettiva sempre frontale, la distanza dall'obiettivo, e la proporzione fotografica – a cui va a seguire una sequenza, posta in posizione centrale, delle differenti porte viste singolarmente e a tutto campo.

Le porte di abitazioni e attività commerciali, tradizionali e non, nuove o antiche, diventano una sorta di simbolo, una figura retorica utilizzata per poter mostrare, attraverso un elemento visivo non convenzionale, le differenti possibilità di architetture, stili, lettering e colori utilizzati – a livello macro – nell'intera città.

Una sineddoche che ripetendosi sullo schermo intende mostrare un contenuto ben più ampio, pur mantenendo il proprio focus su un soggetto simbolico e solo apparentemente semplice.

## Duality.

### Two faces of London | Paris

International Workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on London *Moving lines* is associated to the participation at the London Festival of Architecture [2020] *Power*. Scientific referents: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M.

Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Students: Anna Maria Alaimo, Marta Guggiari, Sara lebole, Beatrice Intermitte, Emmanuela Lo Presti

Didactic tutors: Martina Capurro \_ PhD

Text by Martina Capurro

The experience gained with the workshop focused on the representation of movement through the study of Genoá's architectures, was a prerequisite for the project aimed at visually representing the cities of London and Paris. The working group in fact started from the study of the results obtained from the previous experience to identify some key elements on which to focus the project.

The element of the door was chosen as a visual and narrative focus – a reference to the original project *Pánta-reí. The flowing of the indefinable passage* in which the door was used as a simple canvas on which to let the narration of the entire project flow – while in this project it becomes the main subject.

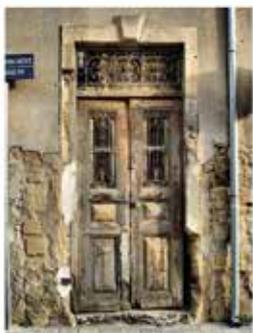
It was also decided to use the narrative methodology already adopted in the project *Urban metamorphosis. Intangible transposition of cities*, based on a fast and pressing composition of different elements that follow one another on the screen in time with the music.

The final product is realized in two videos, one for each city, made using a common narrative methodology, characterized by a first continuous and repetitive sequence of photographic miniatures of doors – selected according to criteria such as the always frontal perspective, the distance from the lens, and the photographic proportion – followed by a sequence, placed in a central position, of the different doors seen individually and full screen.

The doors of homes and businesses, traditional or otherwise, new or old, become a sort of symbol, a rhetorical figure used to show, through an unconventional visual element, the different possibilities of architectures, styles, lettering and colors used – at a macro level – throughout the city.

A synecdoche that by repeating itself on the screen intends to show a much wider content, while maintaining its focus on a symbolic and only apparently simple subject.









## Real illusions

Workshop Internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*. Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Progetto di: Fabio di Bella, Federica Delprino, Chiara Garofalo, Yang Liu, Lorena Likaj, Han Xu  
Testo di Federica Delprino

Dalla Liguria all'Europa: Londra e Parigi. La riflessione svolta nella prima parte del workshop, con un focus sul confronto tra l'aspetto contemporaneo delle città e le immagini d'archivio, è stata una chiave di volta nel raccontare due capitali europee: Londra e Parigi. Nell'esplore virtualmente queste città, attraverso Google Maps come grazie a foto scattate durante una serie di viaggi, è emerso come entrambe siano ricche di una storia visibile ovunque. Queste metropoli pullulano infatti di edifici di ogni epoca storica, testimoni di tante culture e movimenti artistici. Sono un percorso storico a cielo aperto, musei outdoor cittadini. Illusioni reali, layer di storia. La compresenza di architetture davvero diverse dà vita a scorci che sembrano quasi irreali. Grattacieli convivono con castelli e archi di trionfo; villette unifamiliari sorgono vicino a rovine romane. Ogni palazzo è quasi un pezzo di un puzzle da riposizionare, ogni monumento un ritaglio di un'epoca. E proprio così – letteralmente – viene fatto in *Real illusions*. Il progetto gioca su questo effetto straniante, andando a inserire graficamente architetture in giro per la città in punti diversi dal loro originale di appartenenza, comparando e scomparendo assieme a elementi che invece si trovano veramente in quel punto preciso. Ci si chiede dunque quali frame siano reali e quali siano solo frutto di un fotomontaggio. A questo punto è stato interessante inserire punti di vista non solo tratti da foto personali o screenshot da mappe interattive online, ma anche da foto di archivio e celebri dipinti. Londra è descritta ad esempio attraverso le colorate atmosfere di Derain come da quelle già malinconiche di Monet; Parigi porta con sé i personaggi di Toulouse-Lautrec come le visioni industriali proposte da Luce. Il processo visivo quindi mette insieme tanti elementi della stessa città, ripercorrendo la storia: immagini scattate in prima persona, foto storiche, dipinti, screenshot da Google Maps. I due video, mettendo insieme questi elementi, vogliono andare a costruire due nuove città dagli stessi elementi che la compongono. Nasce una architettura finale fatta di nuove e vecchie architetture, visioni più artistiche o più analitiche, che ne cattura lo spirito in modo sognante.

Si va avanti e indietro nel tempo, con infinite possibilità.

## Real illusions

International Workshop *Visuality\_03* [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on London *Moving lines* is associated to the participation at the London Festival of Architecture [2020] *Power*. Scientific referents: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M.

Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Project by: Fabio di Bella, Federica Delprino, Chiara Garofalo, Yang Liu, Lorena Likaj, Han Xu

Text by Federica Delprino

From Liguria to Europe: London and Paris. The thoughts born in the first part of the workshop, with a focus on the comparison between the contemporary aspect of the cities and the archive images, have been a key-point in our approach towards two European capitals: London and Paris. Virtually exploring these cities, through Google Maps as thanks to photos taken during our own trips, it's been clear that both are rich in terms of tangible history. It's visible in each part of them. These metropolises are full of buildings from all historical periods, witnesses of many cultures and artistic movements. They are an open-air historical path, outdoor museums in the middle of the city. Real illusions, layers of history. The coexistence of truly different architectures creates glimpses that seem almost unreal. Skyscrapers coexist with castles and triumphal arches; traditional cottages rise near Roman ruins. Each building is kinda like a piece of a puzzle to be repositioned, each monument a cut-out from an era. And that's what's – literally – done in *Real illusions*. The project bets on this alienating effect, by graphically inserting architectures around the city in locations diverging from their original belonging, appearing and disappearing together with elements that instead are truly located in that precise point. People watching may wonder therefore which frames are real and which are only the result of a photomontage. At this point, it's been interesting even to insert points of view not only taken from personal photos or screenshots from interactive online maps, but also from archive photos and famous paintings. London is described, for example, through Derain's colorful atmospheres as well as Monet's melancholy ones; Paris is portrayed through the characters of Toulouse-Lautrec as well as the industrial visions proposed by Luce. The visual process indeed brings together many elements of the same city, retracing history: images taken personally, historical photos, paintings, screenshots from Google Maps. The two videos, putting these elements together, are aimed to build two new cities by the same elements actually composing them. A final whole architecture is built using new and old architectures, more artistic or more analytic visions, capturing their spirit in a dreamy way. It goes back and forth in time, with infinite possibilities.





## Moving lines Parigi-Londra

Workshop Internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*. Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Progetto di: Stefano Aliquò, Lorenzo Decia, Enrico Levo, Giacomo Rossi, Omar Tonella, Francesca Vercellino, Dankun Xia

Testo di Francesca Vercellino

*Moving Lines Parigi* è il simbolo della frammentazione spaziale di un contesto politico-sociale che prende forma durante un evento urbano: nel caso di Parigi una manifestazione dei gilet gialli.

Il movimento dei gilet gialli o giubbotti gialli, in francese *mouvement des gilets jaunes*, è un movimento spontaneo di protesta nato sui social network nel novembre del 2018 che ha provocato scontri in Francia e diverse manifestazioni pacifiche in altre nazioni.

Il movimento è nato dalla protesta contro l'aumento dei prezzi del carburante e l'elevato costo della vita, e sostiene che un onere sproporzionato delle riforme fiscali dei governi sta cadendo sulle classi lavoratrici e medie, specialmente nelle aree rurali e suburbane. I manifestanti chiedono la diminuzione delle tasse sul carburante, la reintroduzione della tassa di solidarietà sulla ricchezza, un aumento dei salari minimi, e l'attuazione dei referendum d'iniziativa dei cittadini.

Un giubbotto giallo catarifrangente, simbolo del movimento.

Il simbolo dei gilet gialli è un giubbotto giallo catarifrangente che tutti i motociclisti in Francia devono indossare e che deve essere presente in tutte le auto, da indossare come misura di sicurezza in caso di incidente stradale.

*Moving Lines Londra* è il simbolo della frammentazione spaziale di un contesto politico-sociale che prende forma durante un evento urbano: la festa finale per l'uscita della Gran Bretagna dall'Unione Europea, svoltasi il 31 gennaio 2020.

L'uscita del Regno Unito dall'Unione europea, nota come *Brexit*: sincrasi formata dall'inglese *Britain* Gran Bretagna, e *exit* uscita, è stata il processo che ha posto fine all'adesione del Regno Unito all'Unione europea, secondo le modalità previste dall'articolo 50 del Trattato sull'Unione europea, come conseguenza del referendum sulla permanenza del Regno Unito nell'Unione europea, in cui il 52% ha votato per lasciare l'Unione mentre il 48% ha votato per rimanere nell'UE. Il governo britannico ha formalmente annunciato il ritiro del Paese a marzo 2017, avviando i negoziati Brexit. Attraverso i social media e la rete nascono in poche ore eventi che ribaltano la concezione spaziale di un luogo pubblico vissuta fino a qualche istante prima. Eventi che esplorano capienze spaziali differenti, flussi di persone variabili.

Ci si domanda provocatoriamente quale sarà il futuro fisico della città attraversata?

Attraversare la città sarà sempre più associata alla decostruzione dell'individuo sociale? Cosa ne rimane di una città se si svuota dei suoi attori divenendo solo scenografia e pelle urbana? Forse solo un codice colore o una caleidoscopica frammentazione.

## Moving lines Paris-London

International Workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on London *Moving lines* is associated to the participation at the London Festival of Architecture [2020] *Power*. Scientific referents: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M.

Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Project by: Stefano Aliquò, Lorenzo Decia, Enrico Levo, Giacomo Rossi, Omar Tonella, Francesca Vercellino, Dankun Xia

Text by Francesca Vercellino

*Moving Lines Paris* is symbolic of the spatial fragmentation of a socio-political context taking shape during an urban event: a demonstration of yellow vests.

The yellow vest movement or yellow vests, in French *mouvement des gilets jaunes*, is a spontaneous protest movement born on social networks in November 2018 that provoked clashes in France and with several peaceful demonstrations in other nations. The movement was born out of protest against rising fuel prices and the high cost of living, and argues that a disproportionate burden of governments' tax reforms is falling on the working and middle classes, especially in rural and suburban areas. Protesters are calling for lower fuel taxes, the reintroduction of the solidarity wealth tax, an increase in minimum wages, and the implementation of citizens' initiative referendums.

A yellow reflective vest, a symbol of the movement.

The symbol of the yellow vests is a yellow reflective vest that all motorcyclists in France must wear and that must be present in all cars, to be worn as a safety measure in case of a traffic accident.

*Moving Lines London* is symbolic of the spatial fragmentation of a socio-political context taking shape during an urban event: the final celebration of Britain's exit from the European Union, held on January 31, 2020.

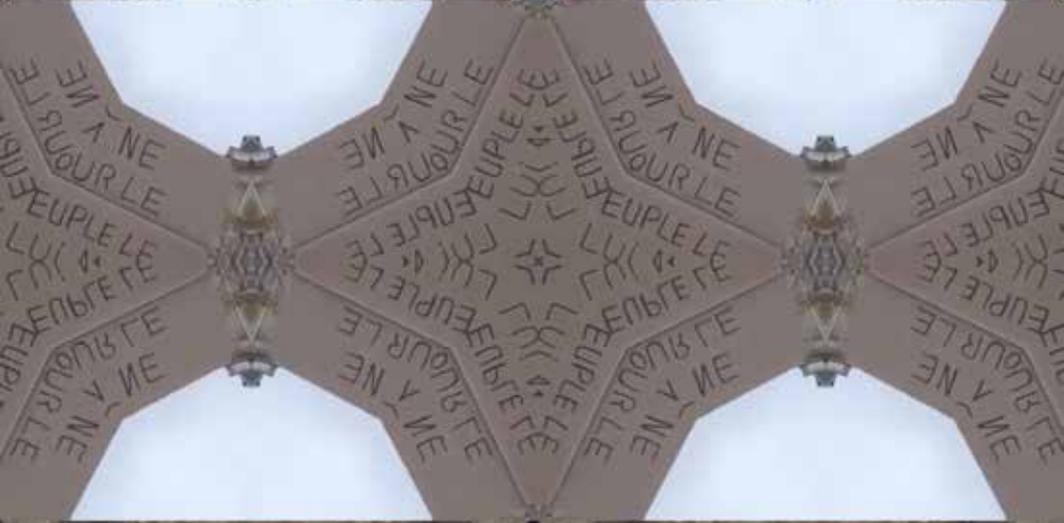
The exit of the United Kingdom from the European Union, known as Brexit: synchrisis formed from the English *Britain* and *exit*, was the process that ended the United Kingdom's membership of the European Union in the manner set out in Article 50 of the Treaty on European Union, as a result of the referendum on the United Kingdom's membership in the European Union, in which 52 percent voted to leave the Union while 48 percent voted to remain in the EU. The British government formally announced the country's withdrawal in March 2017, launching Brexit negotiations.

Through social media and the web, events are born in a few hours that overturn the spatial conception of a public place experienced until a few moments before. Events that explore different spatial capacities, varying flows of people.

One asks provocatively what will be the physical future of the traversed city?

Will traversing the city be increasingly associated with the deconstruction of the social individual? What will be left of a city if it empties itself of its actors, becoming only a setting and urban skin? Perhaps only a color code or kaleidoscopic fragmentation.









## Il ritmo

Workshop Internazionale Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Referenti scientifici: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Docente partner per il progetto su Parigi: Gabriele Pierluisi

Il progetto su Londra *Moving lines* è associato alla partecipazione al London Festival of Architecture [2020] *Power*. Referenti scientifici: E. Bistagnino, M.L. Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Progetto di: Chiara Fiorani, Chumin Guo, Wenli Jia, Luigi Mandraccio, Carlotta Ricaldone, Claudia Tacchella

Testo di Luigi Mandraccio e Claudia Tacchella

Un racconto può essere caratterizzato da molteplici fattori. Tono e ritmo sono tra quelli più rilevanti per produrre una narrazione di successo. Città significa vita e la vita è, più di ogni altra cosa, materia da racconto. Il tono e il ritmo rappresentano la chiave di lettura che si assume con questo racconto.

Nel video che abbiamo sviluppato su Londra e Parigi non si è cercato un tono fisso, ma abbiamo accolto ogni genere di registro osservabile e ogni spunto possibile. Lo stesso approccio riguarda il ritmo che producono gli innumerevoli attori della vita urbana. La musica utilizzata per il montaggio è stata scelta, oltre che per la notorietà dei brani, per la risonanza con i ritmi osservati nelle sequenze dei video scelti. Abbiamo tentato, perciò, di fornire un'interpretazione critica del movimento vitale delle città attraverso uno sguardo plurale e aperto alle vicende che le animano.

Londra e Parigi sono fra le città più importanti e più visitate al mondo. Per noi europei rappresentano la stratificazione di fasi storiche che hanno segnato la nostra comune civiltà. Tutto ciò è incarnato non soltanto da singoli edifici o luoghi – nella loro relativa autonomia. Il quadro d'insieme è l'intreccio dei molti contesti composti insieme.

L'identificazione di queste scenografie complesse, dal dettaglio all'immagine complessiva, passa attraverso la creazione e l'individuazione di simboli, di icone. Inizialmente ci eravamo concentrati su di esse. Il movimento – inteso essenzialmente come esperienza, e come forma di abitare temporaneo da cui trarre ispirazione e suggestioni – all'interno di quei contesti simbolici dà certamente una rappresentazione delle città. Tuttavia, essi sono simboli consumati, ormai trasformati in cliché, oltre che ritratti parziali e incompleti. «Di ogni città esistono due diverse narrazioni: la storia ufficiale e quella non ufficiale. La storia ufficiale ha toni euforici e giubilanti; la storia non ufficiale è più sobria, ma di solito è destinata a durare» (Mehta, S. (2016). *La vita segreta delle città*. Torino: Einaudi, p. 3.). Il caleidoscopio degli scenari registrabili all'interno di una città è diventato l'obiettivo di una visione ampliata e orientata a restituire la complessità dei due contesti. La chiave interpretativa che abbiamo scelto è stata quella della creazione di dicotomie attraverso cui leggere le contraddizioni delle due città. La formula della dicotomia non fa che rafforzare ed esaltare ciascuna delle situazioni considerate. I contrasti urbani sono una parte dell'anima delle città, che li elaborano in modo peculiare, costruendo anche su di essi il proprio ritmo.

## The rhythm

International Workshop Visuality\_03 [2020]

*Lumen motus movet hominem*

Scientific referents: Prof.ssa Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno

Partner teacher for the project on Paris: Gabriele Pierluisi

The project on Claudia Tacchella London *Moving lines* is associated to the participation at the London Festival of Architecture [2020] *Power*. Scientific referents: E. Bistagnino, M.L.

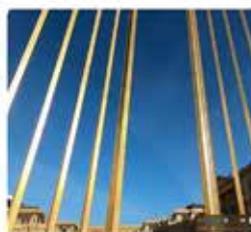
Falcidieno, M. Malagugini, M.E. Ruggiero, R. Torti

Project by: Chiara Fiorani, Chumin Guo, Wenli Jia, Luigi Mandraccio, Carlotta Ricaldone, Claudia Tacchella

Text by Luigi Mandraccio and Claudia Tacchella

A story can be characterized by multiple factors. Tone and rhythm are the most relevant to produce a successful narrative. City means life and life is, more than anything else, storytelling. Tone and rhythm are the interpretation key that is taken with this story.

In the video that we developed on London and Paris we did not look for a fixed tone, but we accepted every kind of observable register and every possible starting point. The same approach concerns the rhythm that the countless actors of urban life produce. The music used for the editing was chosen, as well as for the recognisability of the songs, for the resonance with the rhythms observed in the sequences of the chosen videos. So, we attempted to provide a critical interpretation of the vital movement of cities through a plural and open gaze to the events that animate them. London and Paris are among the most important and most visited cities in the world. They represent the stratification of historical phases that have marked our common European civilization. It's not just about individual buildings and places – relatively autonomous. The overall picture is the intertwining of the many contexts composed together. The identity of these complex settings, from detail to the overall image, passes through the identification of symbols and icons. At the beginning, we were focused on them. The movement – understood essentially as experience, and as a form of temporary living from which to draw inspiration and suggestions – within those symbolic contexts certainly gives a representation of the cities. However, they are worn symbols, now transformed into clichés, as well as partial and incomplete portraits. «There are two different narratives of each city: the official and the unofficial story. The official story has euphoric and jubilant tones; the unofficial story is more sober, but it's usually going to last» (Mehta, S. (2016). *La vita segreta delle città*. Torino: Einaudi, p. 3). The kaleidoscope of possible scenarios in London and Paris was the basis for expanding our vision, placing their complexity at the center. We have declined this point of view through the creation of dichotomies through which to read the contradictions of the two cities. The dichotomy formula reinforces and enhances each of the situations considered. Urban contrasts are a part of the soul of cities, which also build their own rhythm on them.







## *Collana Rappresentazione e comunicazione*

1. *Being positive. Strategie e linguaggi per la comunicazione dell'HIV*, a cura di Enrica Bistagnino, Alessandro Castellano, 2016; ISBN 978-88-97752-76-9.
2. Massimo Malagugini, *Move it. Disegno – Tempo – Movimento*, 2016; ISBN 978-88-97752-69-1.
3. Anna Maria Parodi, *Un percorso nel tempo. Genova, la via "Romana di Levante"*, 2017; ISBN 978-88-905492-9-8, e-ISBN (pdf) 978-88-97752-51-6.
4. *Ri-futo. Occasioni e Azioni di Ricerca*, a cura di Raffaella Fagnoni, Maria Linda Falcidieno, Silvia Pericu, Mario Ivan Zignego, 2017; ISBN 978-88-97752-92-9, e-ISBN (pdf) 978-88-97752-95-0.
5. Massimo Malagugini, *L'architettura e la sua immagine. Il disegno fra indagine e progetto*, 2018; ISBN 978-88-94943-05-4, e-ISBN (pdf) 978-88-94943-07-8.
6. Maria Carola Morozzo della Rocca, *Per un Portale del Nautical Heritage. Ricerca, azioni e proiezioni*, 2018; ISBN 978-88-94943-13-9, e-ISBN (pdf) 978-88-94943-14-6.
7. Silvia Pericu, *Waking up the sleeping giants. Risvegliare i giganti dormienti*, 2018; ISBN 978-88-94943-33-7, e-ISBN (pdf) 978-88-94943-34-4.
8. *Emergenze ambientali e sociali: nuovi modelli di comunicazione visiva*, a cura di Maria Elisabetta Ruggiero, Massimo Malagugini, Ruggero Torti, 2019; ISBN 978-88-94943-41-2, e-ISBN (pdf) 978-88-94943-42-9.
9. Maria Elisabetta Ruggiero, *La rappresentazione nella cultura del progetto navale*, 2019; ISBN 978-88-94943-44-3, e-ISBN (pdf) 978-88-94943-45-0.
10. *Waterlines sketchbook*, a cura di Maria Elisabetta Ruggiero, 2019; e-ISBN (pdf) 978-88-94943-48-1.
11. Maria Elisabetta Ruggiero, *Waterlines. Boundaries*, 2019; e-ISBN (pdf) 978-88-94943-47-4.
12. Maria Linda Falcidieno, Massimo Malagugini, Maria Elisabetta Ruggiero, *Immagine, iperbole, narrazione. Sperimentazioni grafiche per mezzi straordinari*, 2019; e-ISBN (pdf) 978-88-94943-96-2.
13. *Un'idea di Disegno, un'idea di Città. Le figure dello spazio urbano*, a cura di Enrica Bistagnino, 2020; ISBN 978-88-3618-004-2, e-ISBN (pdf) 978-88-3618-005-9.

14. Claudia Porfirione, *Silver Design. Progettare ambienti e dispositivi capacitanti al tempo della silver economy*, 2020; ISBN 978-88-3618-016-5, e-ISBN (pdf) 978-88-3618-017-2.
15. Giulia Zappia, *Restauro nautico e design. Strumenti e metodi per il recupero delle imbarcazioni*, 2020; ISBN 978-88-3618-021-9, e-ISBN (pdf) 978-88-3618-022-6.
16. *Genova 2029. Una città a misura di bambino?*, a cura di Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, 2020; e-ISBN (pdf) 978-88-3618-032-5.
17. Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, *La percezione della metropoli. Visioni identitarie tra unità e molteplicità*, 2020; ISBN 978-88-3618-033-2, e-ISBN (pdf) 978-88-3618-034-9.
18. Maria Elisabetta Ruggiero, *Storia della grafica. Note per un percorso critico e metodologico/Graphics History. Notes for a critical and methodological approach*, 2020; e-ISBN (pdf) 978-88-3618-043-1.
19. Duri Bardola, *Appunti di grafica per la comunicazione visiva*, 2021; e-ISBN (pdf) 978-88-3618-060-8.
20. Matteo Zallio, *Age Friendly Design: un design che evolve con le persone*, 2022; ISBN 978-88-3618-127-8, e-ISBN (pdf) 978-88-3618-128-5.
21. Gaia Leandri, *Le logge medievali di Genova. Architettura e immagine della città*, 2023; ISBN 978-88-3618-202-2, e-ISBN (pdf) 978-88-3618-203-9.
22. *Visioni su «Il futuro delle città». Visuality\_03 [2020] conference book*, a cura di Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, 2023; e-ISBN (epub) 978-88-3618-129-2.
23. *Università e città. Grafica e comunicazione visiva per rappresentare l'istituzione formativa nello spazio pubblico / University and city. Graphic and visual communication to represent the educational institution in the public space. Visuality\_01 [2018]*, a cura di Enrica Bistagnino, 2023; e-ISBN (pdf) 978-88-3618-222-0.
24. *Lumen motus movet hominem. Visuality\_03 Moving lines [2020]*, a cura di Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno, 2024; e-ISBN (pdf) 978-88-3618-266-4.



**Enrica Bistagnino**, architetto, è professore ordinario presso il dipartimento Architettura e Design (dAD), Scuola Politecnica, Università di Genova. Ha svolto attività di ricerca e didattica presso l'Università degli Studi Mediterranea di Reggio Calabria e presso il Politecnico di Milano.

**Maria Linda Falcidieno**, architetto, è professore ordinario presso il dipartimento Architettura e Design (dAD), Scuola Politecnica, Università di Genova. Ha svolto attività di ricerca e didattica presso l'Università degli Studi di Ferrara.

Il libro illustra gli esiti della riflessione teorico-critica e della sperimentazione progettuale sviluppate nell'ambito di Moving Lines, terza edizione di «Visuality» (2020), finalizzate ad approfondire, attraverso l'immagine, un'analisi critica del concetto di movimento, correlato al tema dell'architettura e della città, inteso come propulsore o sensore di cambiamenti.

In generale, si sono delineati processi di osservazione e rappresentazione in cui lo spazio architettonico-urbano non è stato inteso come dato oggettivo, ma come esito di una percezione interagente innescata dal movimento dello sguardo qui inteso come atto visivo, corporeo e intellettuale, ovvero come atto complesso attraverso il quale 'disimparare a riconoscere' per vedere di più, anche oltre la dimensione figurativa. Da qui il nome del workshop *Lumen motus movet hominem*.

L'attività «Visuality\_03» è stata svolta nell'ambito del Dottorato di Ricerca in Architettura e Design (referenti scientifici: Enrica Bistagnino, Maria Linda Falcidieno) in collaborazione con il Dottorato di Ricerca in Scienze e Tecnologie per il mare (referenti: Maria Elisabetta Ruggiero, Ruggero Torti) e il Dottorato in Digital Humanities (referente: Massimo Malagugini).

e-ISBN: 978-88-3618-266-4